

DuraSystem®

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Kezelési útmutató

Upute za uporabu

Instrucțiuni de utilizare

Navodila za uporabo

Инструкция за работа

Lietošanas instrukcija

Naudojimo instrukcija

Kullanım Kılavuzu

操作说明

사용 설명서

使用説明書

دليل الاستخدام

Hygienické splachování

Hygienické splachovanie

Higiéniai öblítés

Higijensko ispiranje

Clătire de igienizare

Higiensko splakovanje

Хигиенно изплакване

Higiēniskā skalošana

Higieninis praplovimas

Hijyen yıkama

卫生冲水

위생 세척 시스템

ハイジエニック洗浄

شطف النظافة الصحية

Duravit AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com



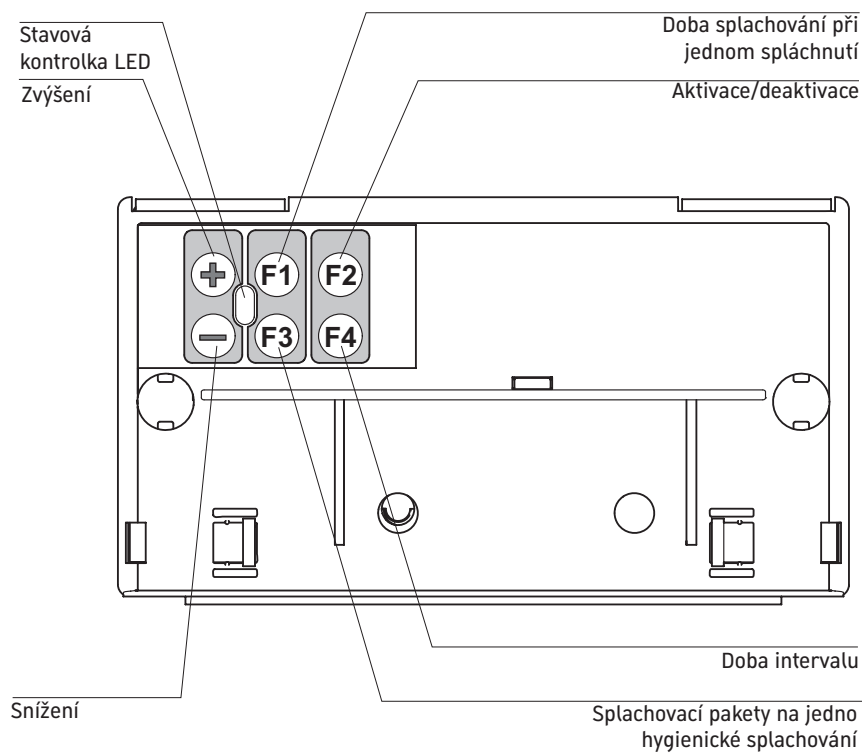
Návod k obsluze	cs	3
Návod na obsluhu	sk	19
Kezelési útmutató	hu	35
Upute za uporabu	hr	51
Instrucțiuni de utilizare	ro	67
Navodila za uporabo	sl	83
Инструкция за работа	bg	99
Lietošanas instrukcija	lv	115
Naudojimo instrukcija	lt	131
Kullanım Kılavuzu	tr	147
操作说明	zh	163
사용 설명서	ko	179
使用説明書	ja	195
دليل الاستخدام	ar	211

Obsah



1.	Přehledné nákresy.....	4
1.1	Membránová klávesnice hygienického splachování.....	4
2.	Vysvětlení výstražných pokynů a symbolů	5
3.	Pro vaši bezpečnost	5
3.1	Použití v souladu s určením	5
3.2	Bezpečnostní upozornění.....	6
4.	Uvedení do provozu	8
5.	Popis funkce	8
6.	Obsluha	9
6.1	Odstranění/upevnění ovládací desky.....	9
	Odstranění ovládací desky	9
	Upevnění ovládací desky	9
6.2	Režim stand-by (jen bateriový provoz).....	10
6.3	Dotaz na nastavení	10
	Dotaz na stav aktivace (F2)	10
	Dotaz na dobu splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovací pakety na jedno hygienické splachování (F3)/časový interval (F4)	10
	Dotaz na posun počátečního času (F2+F4).....	11
6.4	Nastavení hygienického splachování	11
	Aktivování/deaktivování hygienického splachování (F2).....	11
	Nastavení doby splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovacích paketů na jedno hygienické splachování (F3)/časového intervalu (F4) ..	12
	Nastavení posunu počátečního času (F2+F4)	12
6.5	Resetování	13
7.	Výpadek napětí (jen síťový provoz).....	13
8.	Baterie + výměna baterie (jen bateriový provoz)	13
8.1	Výměna baterie	14
9.	Likvidace	15
9.1	Elektrická a elektronická zařízení.....	15
9.2	Baterie.....	15
9.3	Obalový materiál	15
10.	Pomoc v případě problému	16
11.	Technické údaje	17
11.1	Hygienické splachování, síťový provoz.....	17
11.2	Hygienické splachování, bateriový provoz	17

1. Přehledné nákresy

1.1 Membránová klávesnice hygienického splachování



2. Vysvětlení výstražných pokynů a symbolů

 NEBEZPEČÍ	V případě vysokého rizika, smrtelných nebezpečí, těžkých zranění
 VAROVÁNÍ	V případě středního rizika, těžkých zranění
OZNÁMENÍ	V případě hmotných škod

Používají se následující symboly:

- > Zde budete vyzváni k provedení nějakého úkonu.
- i** Zde naleznete nějaký tip!

3. Pro vaši bezpečnost

Aby vám hygienické splachování dlouho přinášelo radost, pozorně si přečtěte tento návod k obsluze, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze pečlivě uschovejte a případně jej předejte novému majiteli.

Tento návod k obsluze odpovídá technické úrovni zařízení v době tisku. Duravit si vyhrazuje právo provádět změny ve smyslu dalšího vývoje.

3.1 Použití v souladu s určením

Automatické hygienické splachování vyvolá v pravidelných intervalech spláchnutí, aby se zabránilo stagnaci vody v potrubním systému studené vody. Hygienické splachování je doplňkové příslušenství ke standardnímu WC prvku DuraSystem® a WC prvku pro mokrou vestavbu DuraSystem® a lze jej kombinovat s mechanickými ovládacími deskami WC řady DuraSystem®. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením. Za důsledky použití v rozporu s určením společnost Duravit neručí.

3.2 Bezpečnostní upozornění

Pozorně si přečtěte následující bezpečnostní upozornění a řiďte se jimi!

Požadavky na uživatele

Děti a osoby, které nedisponují dostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi se zacházením se zařízením nebo které mají omezené tělesné, sensorické nebo duševní schopnosti, nesmí zařízení nastavovat/programovat.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Kontakt s proudem může způsobit úraz elektrickým proudem.

- > NEPOUŽÍVEJTE výrobek, pokud řádně nefunguje nebo je poškozený jeho kabel. Ihned přerušete napájení elektrickým proudem. Kontaktujte help@duravit.com.
- > PŘED demontáží desky vždy odpojte síťové napětí.
- > PŘED prováděním výměny baterie odpojte bateriový modul od desky.

OZNÁMENÍ

Při neodborném používání hrozí poškození výrobku a/nebo věcné škody

Neodborné používání může mít za následek poškození výrobku, úrazy a provozní poruchy.

- > NEMONTUJTE výrobek v místnostech ohrožených mrazem. Pokojová teplota nesmí klesnout pod 4 °C.
- > NEPOUŽÍVEJTE žádné příslušenství, které není doporučeno firmou Duravit.

Poškození výrobku a/nebo věcné škody při pokusech o neodbornou opravu

Pokusy o neodbornou opravu mohou mít za následek poškození výrobku, úrazy a provozní poruchy.

- > Při upozornění na poškození nebo závadu neprovádějte ŽÁDNÉ změny, manipulace, další instalace nebo pokusy o opravu.

Upozornění pro použití baterií

V hygienickém splachování pro bateriový provoz je integrovaný bateriový modul.

VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví vyteklou kyselinou z baterie

Vyteká kyselina z baterie může způsobit zranění.

- > Pokud kyselina z baterie vytekla, zabraňte jejímu kontaktu s kůží, očima a sliznicí.
- > V případě kontaktu s kyselinou opláchněte postižená místa velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékaře.

OZNÁMENÍ

Poškození výrobku a/nebo škody na majetku

Neodborné používání může mít za následek poškození výrobku a/nebo věcné škody.

- > Baterie se nesmí nabíjet, reaktivovat pomocí jiných prostředků, rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.
- > Vybité baterie vždy okamžitě vyjměte z výrobku. Mohou vytéct a způsobit tak škody.
- > Před vložením baterie očistěte baterii a kontakty. Dávejte pozor na správnou polaritu.
- > Nevystavujte baterie extrémním podmínkám: Nepokládejte je na horké povrchy a nevystavujte je přímému slunečnímu záření. Jinak hrozí zvýšené nebezpečí, že baterie vytečou.
- > Vkládejte vždy vhodné baterie. Vložení nesprávných baterií může mít za následek nebezpečné situace.

4. Uvedení do provozu

Ve výrobním nastavení je hygienické splachování deaktivované. Když je hygienické splachování řádně nainstalované a připojené k přívodu elektrického proudu resp. k bateriovému modulu, můžete hygienické splachování aktivovat (viz 1.1 Membránová klávesnice hygienického splachování).

> Stiskněte a přidržte tlačítko F2 a jednou stiskněte „+“.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED 2krát. Po cca 10 sekundách se spustí spláchnutí. Hygienické splachování je aktivované.

5. Popis funkce

Pokud se WC delší dobu nepoužívá, vyvolá automatické hygienické splachování v pravidelných intervalech spláchnutí, aby se zabránilo stagnaci vody v potrubním systému. Hygienické splachování je k dostání ve variantách síťového provozu a bateriového provozu. Nastavovat lze:

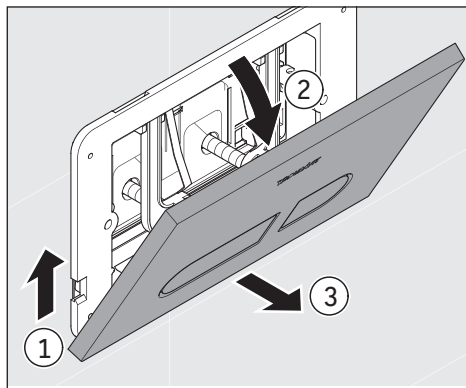
- dobu splachování při jednom spláchnutí (F1),
- počet splachovacích paketů na jedno hygienické splachování (F3),
- časový interval (F4), ve kterém se mají hygienická splachování provádět
- čas (F2+F4), kdy se má hygienické splachování provádět.

Hygienické splachování se může aktivovat/deaktivovat (F2) a pomocí Resetu (F1 +F3) vrátit na výrobní nastavení.

6. Obsluha

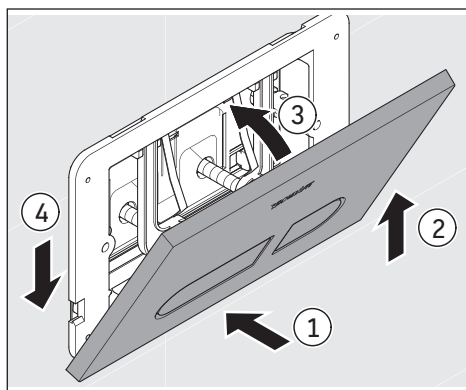
Nastavení hygienického splachování si můžete dotázat a nastavovat přes membránovou klávesnici (viz 1.1 Membránová klávesnice hygienického splachování) na revizní ochranné desce. Abyste mohli provádět nastavení na membránové klávesnici, musíte odstranit ovládací desku (viz 6.1 Odstranění ovládací desky).

6.1 Odstranění/upevnění ovládací desky



Odstranění ovládací desky

- > Stlačte ovládací desku nahoru.
- > Uvolněte desku shora.
- > Uvolněte desku zespoda.



Upevnění ovládací desky

- > Nasadíte ovládací desku dole.
- > Posuňte desku nahoru a pevně ji přitlačte ke stěně.
- > Zasuňte desku u stěny dolů, až zapadne.

6.2 Režim stand-by (jen bateriový provoz)

Aby se zvýšila životnost baterie, má bateriový provoz hygienického splachování režim stand-by, do kterého se systém přepne 10 sekund po posledním zadání na membránové klávesnici.

> Stiskněte tlačítko „+“.

Membránová klávesnice je aktivovaná. Stavová LED bliká a zobrazuje aktuální stav nabití baterie.

LED bliká 5krát: Baterie dostatečně nabitá

LED bliká 2krát: Zapotřebí výměna baterie

6.3 Dotaz na nastavení

Dotaz na stav aktivace (F2)

Dotázat se můžete na stav aktivace (F2) hygienického splachování (viz tabulka 1: Hygienické splachování).

> Pro dotaz na stav aktivace stiskněte jednou tlačítko F2.

Stavová LED bliká a zobrazuje aktuální stav aktivace.

LED bliká 1krát: Hygienické splachování deaktivováno.

LED bliká 2krát: Hygienické splachování aktivováno.

Dotaz na dobu splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovací pakety na jedno hygienické splachování (F3)/časový interval (F4)

Dotázat se můžete na dobu splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovací pakety na jedno hygienické splachování (F3)/časový interval (F4) (viz tabulka 1: Hygienické splachování).

> Pro dotaz na dobu splachování na jedno spláchnutí stiskněte jednou tlačítko F1.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED podle kroků, které jsou nastavené.

> Pro dotaz na splachovací pakety na jedno hygienické splachování stiskněte jednou tlačítko F3.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED podle kroků, které jsou nastavené.

> Pro dotaz na časový interval stiskněte jednou tlačítko F4.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED podle kroků, které jsou nastavené.

i Bliká-li stavová LED po stisknutí tlačítka F1 (doba splachování na jedno spláchnutí) 5krát, je doba splachování na jedno spláchnutí nastavena na cca 5 sekund. Bliká-li stavová LED po stisknutí tlačítka F3 (splachovací pakety na jedno hygienické splachování) 5krát, bude se na jedno hygienické splachování splachovat 5krát. Bliká-li stavová LED po stisknutí tlačítka F4 (časový interval) 5krát, je časový interval nastaven na 120 hodin.

Dotaz na posun počátečního času (F2+F4)

Dotázat se můžete na nastavený posun počátečního času hygienického splachování (F2 + F4).
 > Pro dotaz na posun počátečního času stiskněte jednou současně tlačítko F2 a tlačítko F4. Na membránové klávesnici bliká stavová LED podle kroků, které jsou nastavené (viz tabulka 1: Hygienické splachování) a potom konstantně 5 sekund.

i Bliká-li LED po stisknutí tlačítek F2+F4 (posun počátečního času) 5krát, je počáteční čas posunutý o 20 hodin (5x4 hodiny).

	Výrobní nastavení	Rozsah nastavení
Stav aktivace (F2)	deaktivováno	aktivováno/deaktivováno
Doba splachování při jednom spláchnutí (F1)	cca 6 sekund	cca 2 až 10 sekund (9 stupňů)
Splachovací pakety na jedno hygienické splachování (F3)	1 spláchnutí	1 až 10 splachování (10 stupňů)
Časový interval (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h...až 240 h (10 stupňů)
Posun počátečního času (F2+F4)	0 (platí jako krok)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (v krocích po 4 hodinách)

Tabulka 1: Hygienické splachování

6.4 Nastavení hygienického splachování

Aktivování/deaktivování hygienického splachování (F2)

Hygienické splachování můžete aktivovat a zase deaktivovat.

> Stiskněte a přidržte tlačítko F2 a jednou stiskněte „+“.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED 2krát. Po cca 10 sekundách se spustí spláchnutí. Hygienické splachování je aktivované.

> Stiskněte a přidržte tlačítko F2 a jednou stiskněte „-“.

Na membránové klávesnici bliká stavová LED 1krát. Hygienické splachování je deaktivované.

i Nastavení, která provedete přes membránovou klávesnici, zůstanou zachovaná po dobu přítomnosti napětí (viz 7 Výpadek napětí), tedy i tehdy, když hygienické splachování deaktivujete. Hygienické splachování můžete např. aktivovat, když jedete na dovolenou a po návratu zase deaktivovat.

Nastavení doby splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovacích paketů na jedno hygienické splachování (F3)/časového intervalu (F4)

Nastavovat můžete dobu splachování na jedno spláchnutí (F1)/ splachovací pakety na jedno hygienické splachování (F3)/časový interval (F4) .

> Stiskněte a přidržte tlačítko F1 (doba splachování na jedno spláchnutí), tlačítko F3 (splachovací pakety na jedno hygienické splachování) nebo tlačítko F4 (časový interval) a stiskněte „+“ resp. „-“.

Nastavení se zvýší/sníží o příslušný počet kroků (viz tabulka 1: Hygienické splachování). Stavová LED bliká. Změny jsou uloženy do paměti.

i Dotažte se na aktuální nastavení (viz 6.3 Dotaz na nastavení), abyste zkontrolovali, zda byla vaše nastavení uložena.

Nastavení posunu počátečního času (F2+F4)

Prvním aktivováním se stanoví počáteční čas pro hygienické splachování. Počáteční čas hygienického splachování můžete upravit v krocích po 4 hodinách.

> Jednou stiskněte současně tlačítka F2 a F4 a potom stiskněte „+“.

Počáteční čas se posune o příslušný počet kroků dozadu.

> Jednou stiskněte současně tlačítka F2 a F4 a potom stiskněte „-“.

Počáteční čas se posune o příslušný počet kroků dopředu. Po každém stisknutí tlačítka bliká a membránové klávesnici stavová LED podle kroků, které jsou nastavené (viz tabulka 1: Hygienické splachování) a potom svítí konstantně 5 sekund. Změny jsou uloženy do paměti.

i Prvním aktivováním se stanoví počáteční čas pro hygienické splachování a provede hygienické spláchnutí. Pokud jste například aktivovali hygienické splachování v 18 hodin, bude se pak vždy spouštět v 18 hodin.

6.5 Resetování

Pomocí funkce resetování můžete všechna provedená nastavení vrátit na výrobní nastavení (viz tabulka 1: Hygienické splachování) a znovu spustit software.

> Stiskněte současně tlačítko F1 a tlačítko F3 na dobu 3 sekund.

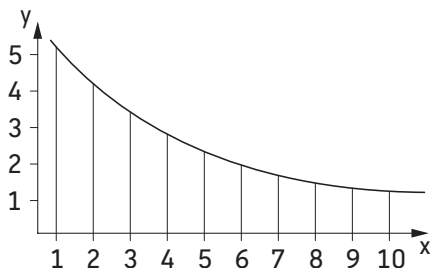
Na membránové klávesnici bliká stavová LED 3krát. Po cca 6 sekundách bliká stavová LED znovu 3krát. Nastavení jsou resetována na výrobní nastavení.

7. Výpadek napětí (jen síťový provoz)

Při výpadku napětí se neprovádí žádné automatické hygienické splachování. Provedená nastavení zůstanou však zachována 65 dnů. Pokud by zdroj napětí vypadl déle než na 65 dnů, musíte při opětovném připojení zdroje napětí provést nastavení znovu.

8. Baterie + výměna baterie (jen bateriový provoz)

Aby se zvýšila životnost baterie, má bateriový provoz hygienického splachování režim stand-by, do kterého se systém přepne 10 sekund po posledním zadání na membránové klávesnici. Můžete si nechat zobrazit aktuální stav nabití baterie (viz 6.1 Režim stand-by).

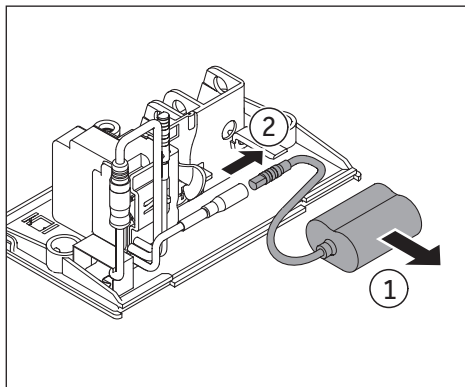


Obrázek 1: Přibližná životnost baterie (roky)

x - Počet spláchnutí na jeden interval hygienického splachování

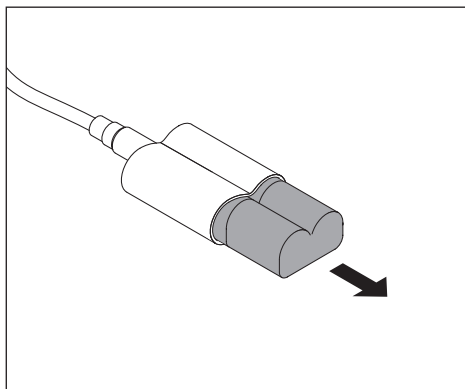
y - Roky

8.1 Výměna baterie



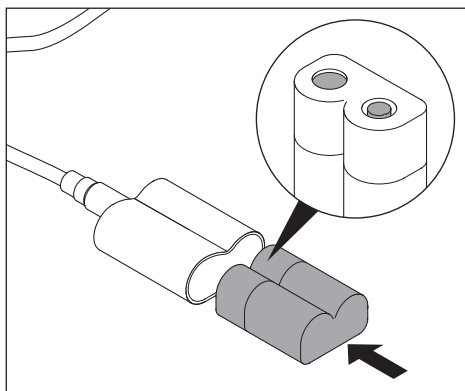
Odpojení kabelu a vyjmutí bateriového modulu

- > Odstraňte ovládací desku (viz 6.1 Odstranění ovládací desky).
- > Odstraňte desku.
- > Povolte konektorový spoj.
- > Uvolněte bateriový modul ze svorek.
- > Odložte desku stranou.



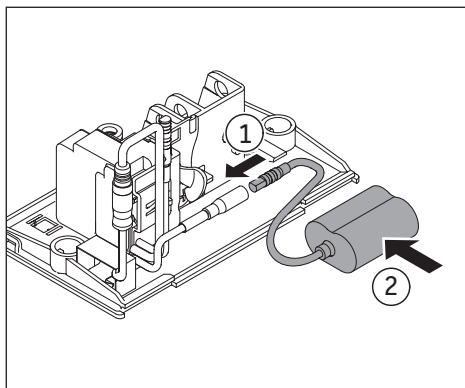
Odstranění staré baterie

- > Odstraňte starou baterii, lehkým vyklepnutím z bateriového modulu.
- > Odborně starou baterii zlikvidujte (viz 9. Likvidace).



Vložení nové baterie

- > Vložte novou baterii, zatlačením do bateriového modulu.
- > DÁVEJTE POZOR NA POLARITU.



Vložení bateriového modulu a připojení kabelu

- > Vytvořte opět konektorový spoj.
- > Zasuňte bateriový modul do určených svorek.
- > Nasad'te desku.
- > Upevněte ovládací desku (viz 6.1 Upevnění ovládací desky).

9. Likvidace

9.1 Elektrická a elektronická zařízení



Odpadní elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky. Nelikvidujte toto zařízení jako komunální odpad. Ovládací deska se musí podle předpisů příslušné země předat k řádné, ekologické likvidaci. Odevzdejte ji na speciální sběrné místo pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Pomůžete tím zachovat suroviny a chránit životní prostředí. Informujte se u svého prodejce nebo u příslušných úřadů.

9.2 Baterie

Vybité baterie se musí řádně zlikvidovat. K tomuto účelu jsou v obchodech, které baterie prodávají, a v komunálních sběrnách k dispozici náležitě označené nádoby pro likvidaci baterií.

9.3 Obalový materiál

S plastovými sáčky nebo obalovým materiálem si nesmí hrát děti, protože hrozí nebezpečí zranění nebo udušení. Uložte takový materiál na bezpečném místě nebo jej ekologickým způsobem zlikvidujte. Obal uschovejte pokud možno až do uplynutí záruční doby.

10. Pomoc v případě problému

OZNÁMENÍ

> Opravy smí provádět jen kvalifikovaný elektroinstalatér nebo technik.

Problém	Možná příčina	Řešení problému	Kap.
Funkce obecně			
neprovádí se splachování	není připojen síťový adaptér (síťový provoz)	> zkontrolujte přípoje	
	nepřipojený/nesprávně připojený nebo vadný bateriový modul (bateriový provoz)	> zkontrolujte přípoje > zkontrolujte napětí > vložte novou baterii	8.1
	baterie nesprávně vložená	> zkontrolujte pólování baterie	8.1
	vybitá baterie	> vložte novou baterii	8.1
	chybí síťové napětí	> zkontrolujte napětí > zkontrolujte pojistku	
neprovádí se splachování	chybí přívod vody	> zkontrolujte uzavírací zařízení a příp. jej otevřete > zkontrolujte rohový ventil v podomítkové splachovací nádržce a příp. jej otevřete	
	zvedací mechanika není zavěšena na odtokovém ventilu splachovací nádržky	> zavěste zvedací mechaniku	
	odtokový ventil splachovací nádržky se nezvedá	> zkontrolujte chod zvedací mechaniky > příp. vyměňte elektroniku	
	vadná elektronika	> Kontaktujte help@duravit.com	
trvalé splachování	odtokový ventil splachovací nádržky zůstává trvale nahoře	> zkontrolujte chod zvedací mechaniky > příp. vyměňte elektroniku	
	zvedací mechanika nesprávně nasazená	> zkontrolujte zvedací mechaniku	
doba splachování příliš krátká	nesprávně nastavená doba splachování	> zvýšte dobu splachování	6.4
doba splachování příliš dlouhá	nesprávně nastavená doba splachování	> zkraťte dobu splachování	6.4

11. Technické údaje

Typový štítek naleznete na zadní straně hygienického splachování. Tento produkt odpovídá všem příslušným směrnicím EU.

11.1 Hygienické splachování, síťový provoz

Číslo artiklu	WD6002 000 000
Jmenovité napětí	100-240 VAC/ 6VDC
Frekvence	50-60 Hz
Jmen. příkon	Max. 6 W

11.2 Hygienické splachování, bateriový provoz

Číslo artiklu	WD6003 000 000
Jmenovité napětí	6 V
Jmen. příkon	Max. 6 W
Baterie	Lithiová baterie CR-P2

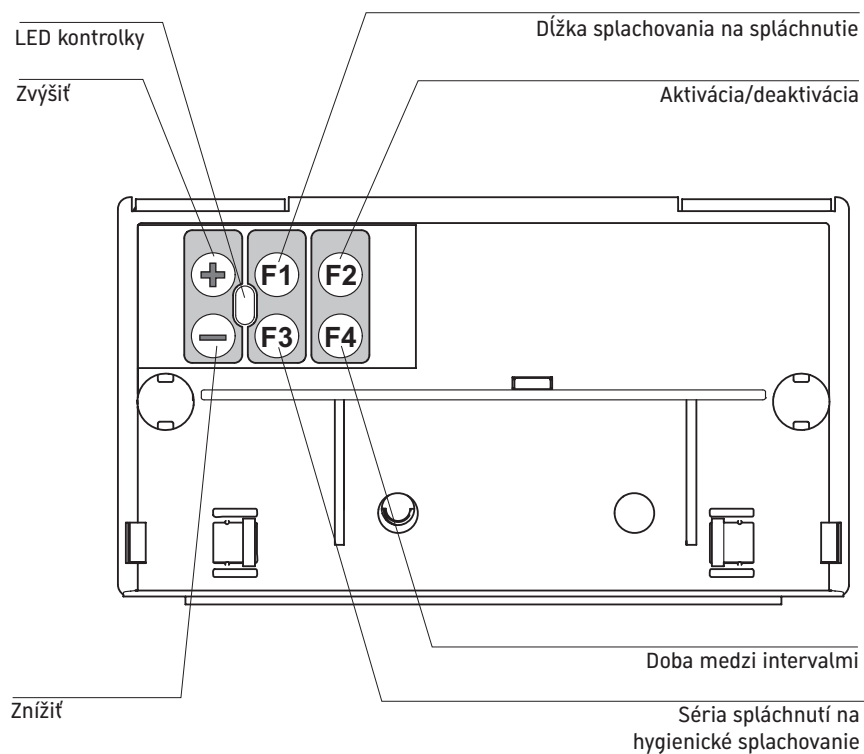
Záruka
Záruční podmínky jsou součástí našich všeobecných obchodních podmínek, které naleznete na adrese www.pro.duravit.com.

Obsah

1.	Prehľadné obrázky.....	20
1.1	Fóliová klávesnica hygienického splachovania	20
2.	Vysvetlenie signálnych slov a symbolov	21
3.	Pre vašu bezpečnosť	21
3.1	Použitie podľa určenia	21
3.2	Bezpečnostné pokyny	22
4.	Uvedenie do prevádzky	24
5.	Popis činnosti	24
6.	Obsluha	25
6.1	Odstránenie/upevnenie ovládača splachovania	25
	Odstránenie ovládača splachovania	25
	Upevnenie ovládača splachovania.....	25
6.2	Režim stand-by (len pri napájaní z batérie)	26
6.3	Zisťovanie nastavení.....	26
	Zisťovanie stavu aktivácie (F2)	26
	Zisťovanie dĺžky splachovania na spláchnutie (F1)/série spláchnutí na hygienické spláchnutie (F3)/doba intervalu (F4)	26
	Zisťovanie posunutia času spustenia (F2+F4).....	27
6.4	Nastavenie hygienického splachovania	27
	Aktivácia/deaktivácia hygienického splachovania (F2)	27
	Nastavenie dĺžky splachovania na spláchnutie (F1)/série splachovania na hygienické spláchnutie (F3)/doba intervalu (F4)	28
	Nastavenie posunutia času spustenia (F2+F4)	28
6.5	Reset	29
7.	Výpadok napätia (len napájanie zo siete).....	29
8.	Batéria + výmena batérií (len napájanie z batérie)	29
8.1	Výmena batérií.....	30
9.	Likvidácia	31
9.1	Elektrické a elektronické zariadenia	31
9.2	Batérie.....	31
9.3	Obalový materiál	31
10.	Pomoc v prípade problému	32
11.	Technické údaje	33
11.1	Hygienické splachovanie, sieťové napájanie	33
11.2	Hygienické splachovanie, napájanie batériami	33

1. Prehľadné obrázky

1.1 Fóliová klávesnica hygienického splachovania



2. Vysvetlenie signálnych slov a symbolov

 **NEBEZPEČENSTVO**

Pri vysokom riziku, smrteľnom nebezpečenstve, ťažkých zraneniach


 **VAROVANIE**

V prípade stredne závažného rizika, ťažkých poranení

UPOZORNENIE

V prípade nebezpečenstva vzniku vecných škôd

Používajú sa tieto symboly:

> Tu ste vyzvaní, aby ste konali.
 Tu nájdete tip!

3. Pre vašu bezpečnosť

Aby vám vaše hygienické splachovanie robilo radosť dlhé roky, pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu, a to najmä bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte novému majiteľovi.

Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu zariadenia v čase zadania do tlače. Spoločnosť Duravit si vyhradzuje právo na zmeny v zmysle technického zdokonaľovania.

3.1 Použitie podľa určenia

Automatické hygienické splachovanie vyvolá v pravidelných intervaloch spláchnutie, aby sa zamedzilo stagnácii vody v potrubnom systéme studenej vody. Hygienické splachovanie je voliteľná časť príslušenstva pre DuraSystem® WC-Element Standard a DuraSystem® WC-Element na mokrá inštaláciu s mechanickými ovládačmi splachovania WC série DuraSystem®. Akékoľvek iné použitie je v rozpore s predpísaným určením. Firma Duravit nepreberá žiadne ručenie za následky spôsobené iným používaním než na určený účel.

3.2 Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce bezpečnostné pokyny si starostlivo prečítajte a dodržujte ich!

Požiadavky na používateľa

Deti alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné znalosti alebo skúsenosti s používaním výrobku, prípadne ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti, nesmú nastavovať/programovať toto zariadenie.

NEBEZPEČENSTVO

Škody na zdraví v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Kontakt s elektrickým prúdom môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- > Produkt **NEPOUŽÍVAJTE**, ak nefunguje správne alebo ak sú poškodené káble. Okamžite prerušte napájanie. Kontaktujte help@duravit.com.
- > **PRED** demontovaním ovládača odpojte vždy najprv sieťové napätie.
- > **PRED** výmenou batérií odpojte batériový modul od ovládača.

UPOZORNENIE

Poškodenie výrobku a/alebo materiálne škody v dôsledku nesprávneho používania

Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu výrobku, úrazom a prevádzkovým poruchám.

- > Výrobok **NEMONTUJTE** v priestoroch s výskytom mrazu. Teplota v miestnosti by nemala klesnúť pod 4 °C.
- > Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané spoločnosťou Duravit.

Poškodenie výrobku a/alebo materiálne škody v dôsledku neodborných pokusov o opravu

Neodborné pokusy o opravu môžu viesť k poškodeniu výrobku, úrazom a prevádzkovým poruchám.

- > Pri príznakoch poškodenia alebo poruchy nevykonávajte **ŽIADNE** zmeny, manipulácie, dodatočné inštalácie alebo pokusy o opravu.

Informácie týkajúce sa používania batérií

V hygienickom splachovaní s napájaním na batérie je integrovaný batériový modul.

VAROVANIE

Škody na zdraví spôsobené unikajúcim elektrolytom

Unikajúci elektrolyt môže spôsobiť zranenia.

- > V prípade uniknutého elektrolytu zamedzte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami.
- > V prípade kontaktu s kyselinou opláchnite dotknuté miesta veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára.

UPOZORNENIE

Škody na výrobkoch a/alebo vecné škody

Nesprávnym používaním sa môže výrobok poškodiť a/alebo môžu vzniknúť materiálne škody.

- > Batérie sa nesmú dobíjať, opätovne aktivovať inými prostriedkami, rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.
- > Použité batérie vždy z výrobku ihneď vyberte. Môžu vytiecť a spôsobiť škody.
- > Pred vložením batérie vyčistite batériu a kontakty. Dodržte správnu polaritu.
- > Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam. Neukladajte batérie na horúce povrchy a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu. Inak hrozí zvýšené riziko, že vytečú.
- > Vložte vždy len vhodné batérie. Vloženie nesprávnych batérií môže viesť k nebezpečným situáciám.

4. Uvedenie do prevádzky

V nastavení z výroby je hygienické splachovanie deaktivované. Keď je hygienické splachovanie riadne nainštalované a napojené na prívod elektrickej energie príp. batériový modul, môžete aktivovať hygienické splachovanie (pozri 1.1 fóliová klávesnica hygienického splachovania).

> Stlačte a podržte tlačidlo F2 a stlačte 1 krát „+“.

Na fóliovej klávesnici 2-krát zabliká stavová kontrolka LED. Po cca. 10 sek. sa spustí splachovanie. Hygienické splachovanie je aktivované.

5. Popis činnosti

Keď sa WC dlhšiu dobu nepoužíva, funkcia automatického hygienického splachovania spustí v pravidelných intervaloch spláchnutie, aby sa zamedzilo stagnácii vody v potrubnom systéme. Hygienické splachovanie dostať vo vyhotoveniach na napájanie zo siete a napájanie z batérie. Nastaviť sa dá:

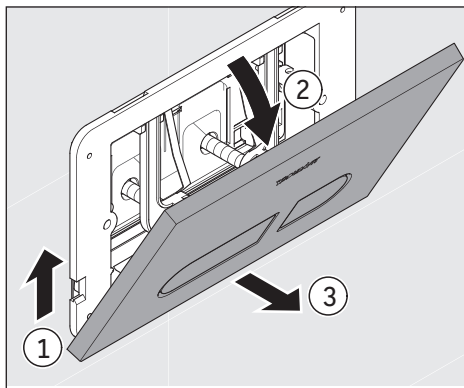
- dĺžka splachovania na spláchnutie (F1),
- počet sérií spláchnutia na hygienické splachovanie (F3),
- doba intervalu (F4), v ktorom sa bude vykonávať hygienické splachovanie a
- čas (F2+F4), ku ktorému sa bude vykonávať hygienické splachovanie.

Hygienické splachovanie sa dá aktivovať/deaktivovať (F2) a resetom (F1 +F3) obnoviť nastavenie z výroby.

6. Obsluha

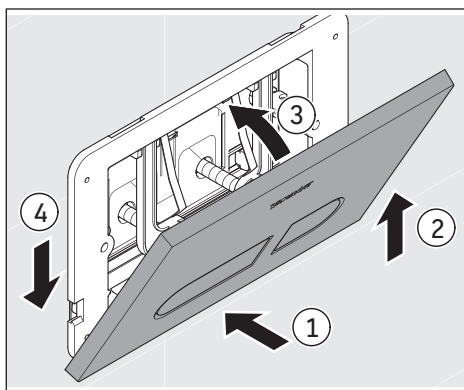
Nastavenia hygienického splachovania sa dajú zistiť a nastaviť cez fóliovú klávesnicu (pozri. 1.1 fóliová klávesnica hygienické splachovanie) na revíznom ochrannom ovládači. Musíte odstrániť ovládač splachovania, aby ste mohli z fóliovej klávesnice urobiť nastavenia (pozri 6.1 odstránenie ovládača splachovania).

6.1 Odstránenie/upevnenie ovládača splachovania



Odstránenie ovládača splachovania

- > Potlačte ovládač splachovania smerom nahor.
- > Ovládač vylúpnite zhora.
- > Ovládač vylúpnite zdola.



Upevnenie ovládača splachovania

- > Nasadíte ovládač splachovania zospodu.
- > Ovládač posuňte nahor a pevne ho pritlačte k stene.
- > Ovládač posuňte po stene smerom dole až kým nezapadne.

6.2 Režim stand-by (len pri napájaní z batérie)

Aby sa predĺžila životnosť batérie, má napájanie hygienického splachovania z batérie režim stand-by, do ktorého sa systém prepne 10 sek. po poslednom vstupe z fóliovej klávesnice.

> Stlačte tlačidlo „+“.

Fóliová klávesnica je aktivovaná. Stavová kontrolka LED bliká a zobrazuje aktuálny stav nabitia batérie.

LED bliká 5 krát: batéria je dostatočne nabitá

LED bliká 2 krát: batériu je potrebné vymeniť

6.3 Zisťovanie nastavení

Zisťovanie stavu aktivácie (F2)

Stav aktivácie (F2) hygienického splachovania môžete zistiť (pozri tabuľka 1: Hygienické splachovanie).

> Na zistenie stavu aktivácie stlačte 1 krát tlačidlo F2.

Stavová kontrolka LED bliká a zobrazuje aktuálny stav aktivácie.

LED bliká 1 krát: Hygienické splachovanie je deaktivované.

LED bliká 2 krát: Hygienické splachovanie je aktivované.

Zisťovanie dĺžky splachovania na spláchnutie (F1)/série spláchnutí na hygienické spláchnutie (F3)/doba intervalu (F4)

Zisťovať môžete nastavenú dobu splachovania na spláchnutie (F1), počet sérií spláchnutí na hygienické splachovanie (F3) a dobu intervalu (F4) (pozri tabuľka 1: Hygienické splachovanie).

> Na zistenie doby splachovania na spláchnutie stlačte 1 krát tlačidlo F1.

Na fóliovej klávesnici bliká stavová kontrolka LED podľa krokov, ktoré sú nastavené.

> Na zistenie série spláchnutí na hygienické splachovanie stlačte 1 krát tlačidlo F3.

Na fóliovej klávesnici bliká stavová kontrolka LED podľa krokov, ktoré sú nastavené.

> Na zistenie doby intervalu stlačte 1 krát tlačidlo F4.

Na fóliovej klávesnici bliká stavová kontrolka LED podľa krokov, ktoré sú nastavené.

■ Ak zabliká stavová kontrolka LED po stlačení tlačidla F1 (doba splachovania na spláchnutie) 5 krát, je doba splachovania na spláchnutie nastavená na cca. 5 sek. Ak zabliká stavová kontrolka LED po stlačení tlačidla F3 (série spláchnutí na hygienické splachovanie) 5 krát, je hygienické splachovanie nastavené na cca. 5 krát. Ak zabliká stavová kontrolka LED po stlačení tlačidla F4 (doba intervalu) 5 krát, je doba intervalu nastavená na 120 h.

Zisťovanie posunutia času spustenia (F2+F4)

Zisťovať môžete nastavené posunutie času spustenia hygienického splachovania (F2 + F4).

> Na zistenie posunutia času spustenia stlačte 1 krát súčasne tlačidlá F2 a F4.

Na fóliovej klávesnici bliká stavová kontrolka LED podľa krokov, ktoré sú nastavené (pozri tabuľka 1: Hygienické splachovanie) a potom cca. 5 sek. stále.

i Ak zabliká stavová kontrolka LED po stlačení tlačidiel F2+F4 (posunutie času spustenia) 5 krát, je čas spustenia posunutý o 20 h (5x4 h).

	Nastavenie z výroby	Nastaviteľný rozsah
Zisťovanie stavu aktivácie (F2)	deaktivované	aktivované/deaktivované
Dĺžka splachovania na spláchnutie (F1)	cca. 6 s	cca. 2 až 10 sek. (9 stupňov)
Série spláchnutí na hygienické splachovanie (F3)	1 spláchnutie	1 až 10 spláchnutí (10 stupňov)
Doba intervalu (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h ... až 240 h (10 stupňov)
Posunutie času spustenia (F2+F4)	0 (počíta sa ako krok)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (v 4-hodinových krokoch)

Tabuľka č. 1: Hygienické splachovanie

6.4 Nastavenie hygienického splachovania

Aktivácia/deaktivácia hygienického splachovania (F2)

Hygienické splachovanie môžete aktivovať a znova ho aj deaktivovať.

> Stlačte a podržte tlačidlo F2 a stlačte 1 krát „+“.

Na fóliovej klávesnici 2-krát zabliká stavová kontrolka LED. Po cca. 10 sek. sa spustí splachovanie. Hygienické splachovanie je aktivované.

> Stlačte a podržte tlačidlo F2 a stlačte 1 krát „-“.

Na fóliovej klávesnici 1-krát zabliká stavová kontrolka LED. Hygienické splachovanie je deaktivované.

i Nastavenia, ktoré robíte cez fóliovú klávesnicu zostanú zachované pokiaľ existuje napätie (pozri 7 výpadok napätia), teda aj keď deaktivujete hygienické splachovanie. Hygienické splachovanie môžete napr. aktivovať, keď odcestujete na dovolenku a po vašom návrate znova deaktivovať.

Nastavenie dĺžky splachovania na spláchnutie (F1)/ série splachovania na hygienické spláchnutie (F3)/doba intervalu (F4)

Nastaviť môžete dobu splachovania na spláchnutie (F1), počet sérií spláchnutí na hygienické splachovanie (F3) a dobu intervalu (F4).

> Stlačte a podržte tlačidlo F1 (dobu splachovania na spláchnutie), tlačidlo F3 (počet sérií spláchnutí na hygienické splachovanie) alebo tlačidlo F4 (doba intervalu) a stlačte „+“ príp. „-“.

Nastavenia sa zvýšia/znížia o zodpovedajúci počet krokov (pozri tabuľku 1: Hygienické splachovanie).

Stavová kontrolka LED bliká. Zmeny sú uložené.

i Zistite si aktuálne nastavenia (pozri 6.3 zisťovanie nastavení), aby ste si overili, či boli vaše nastavenia uložené.

Nastavenie posunutia času spustenia (F2+F4)

Prvou aktiváciou sa určí čas spustenia hygienického splachovania. Čas spustenia hygienického splachovania môžete upraviť v 4-h-krokoch.

> Stlačte 1 krát súčasne tlačidlá F2 a F4 a následne stlačte „+“.

Čas spustenia sa posunie o príslušné kroky naspäť.

> Stlačte 1 krát súčasne tlačidlá F2 a F4 a následne stlačte „-“.

Čas spustenia sa posunie o príslušné kroky dopredu. Po každom stlačení tlačidla bliká stavová kontrolka LED podľa krokov, ktoré sú nastavené (pozri tabuľka 1: Hygienické splachovanie) a svieti potom cca. 5 sek. stále. Zmeny sú uložené.

i Prvou aktiváciou sa určí čas spustenia hygienického splachovania a vykoná sa jedno hygienické spláchnutie. Ak ste napríklad hygienické splachovanie aktivovali o 18:00, bude sa následne spúšťať vždy o 18:00.

6.5 Reset

Pomocou funkcie Reset môžete obnoviť nastavenia výrobcu (pozri tabuľku 1: Hygienické splachovanie) a znova spustiť softvér.

> Na 3 sek. stlačte súčasne tlačidlá F1 a F3.

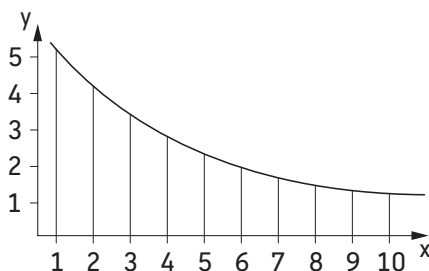
Na fóliovej klávesnici zabliká stavová kontrolka LED 3 krát. Po cca. 6 sek. zabliká stavová kontrolka LED znova 3 krát. Nastavenia výrobcu sa obnovia.

7. Výpadok napätia (len napájanie zo siete)

Pri výpadku napätia sa automatické splachovanie nevykonáva. Príslušné nastavenia však zostanú zachované 65 dní. Ak by napájanie napätím vypadlo na viac ako 65 dní, musia sa pri opätovnom pripojení na napájanie urobiť znova.

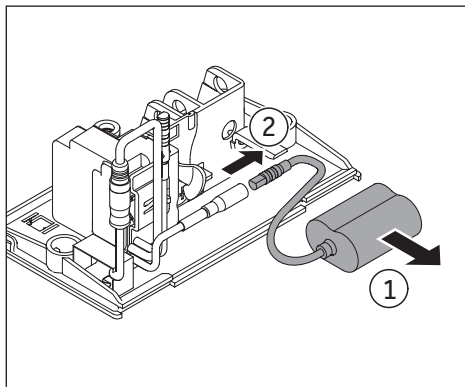
8. Batéria + výmena batérií (len napájanie z batérie)

Aby sa predĺžila životnosť batérie, má napájanie hygienického splachovania z batérie režim stand-by, do ktorého sa systém prepne 10 sek. po poslednom vstupe z fóliovej klávesnice. Môžete si dať zobrazíť aktuálny stav nabitia batérie (pozri 6.1 režim stand-by).



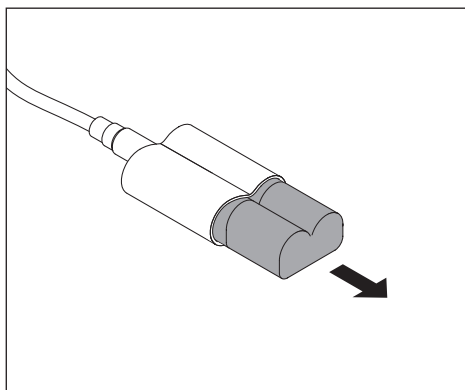
Obr. 1 Približná životnosť batérie v rokoch
 x - Počet spláchnutí na interval hygienického splachovania
 y - Roky

8.1 Výmena batérií



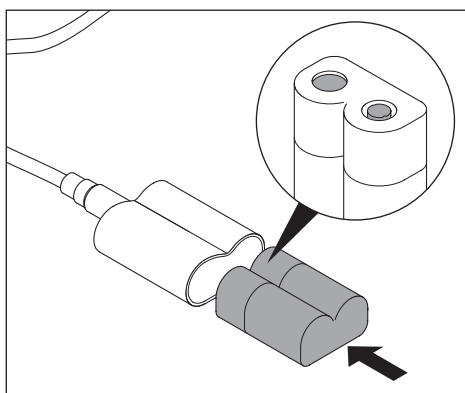
Vytiahnutie kábla a vybratie batérie

- > Odstráňte ovládač splachovania (pozri 6.1 Odstránenie ovládača splachovania).
- > Odstráňte opatrne ovládač.
- > Uvoľnite rozpojiteľné spojenie.
- > Batériový modul vyberte zo svorky.
- > Odložte ovládač na bok.



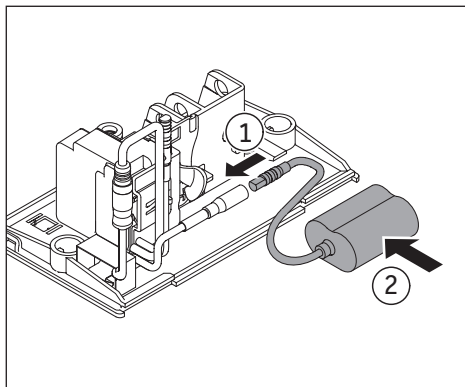
Odstránenie použitej batérie

- > Odstráňte použitú batériu tak, že ju zľahka vylúpnete.
- > Zlikvidujte batériu v súlade s predpismi (pozri 9. Likvidácia).



Vloženie novej batérie

- > Vložte novú batériu tak, že ju zatlačíte do batériového modulu.
- > DBAJTE NA SPRÁVNU POLARITU.



Vloženie batériového modulu a pripojenie kábla

- > Spojte rozpojiteľné spojenie.
- > Vložte batériový modul do určenej svorky.
- > Vložte ovládač.
- > Upevnite ovládač splachovania (pozri 6.1 Upevnenie ovládača splachovania).

9. Likvidácia

9.1 Elektrické a elektronické zariadenia



Vyradené elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky. Nelikvidujte tieto zariadenia spolu so zvyškovým odpadom. Ovládač splachovania musíte podľa predpisov platných vo vašej krajine zaniest' na oficiálne zberné miesto. Produkt odovzdajte v špeciálnej zberni na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pomôžete tým zachovať cenné suroviny a prispějete k ochrane životného prostredia. Informujte sa u vášho predajcu alebo na príslušných úradoch.

9.2 Batérie

Použitú batériu je nutné odborne zlikvidovať. Na tento účel sú v predajniach batérií a v komunálnom zberných miestach k dispozícii príslušne označené nádoby určené na zber batérií.

9.3 Obalový materiál

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami alebo obalovým materiálom, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía. Skladujte takéto materiály na bezpečnom mieste alebo ich ekologickým spôsobom zlikvidujte. Obal si podľa možnosti odložte až do uplynutia záručnej doby.

10. Pomoc v prípade problému

UPOZORNENIE

> Opravy môžu vykonávať len kvalifikovaní elektroinštalatéri alebo technici.

Problém	Možná príčina	Odstránenie problému	Kap.
Funkcia všeobecne			
Nesplachuje	Napájací zdroj nie je napojený (napájanie zo siete)	> Skontrolujte prípojky	
	Batériový modul nie je/ nesprávne napojený alebo poškodený (napájanie z batérie)	> Skontrolujte prípojky > Skontrolujte napätie > Vložte novú batériu	8.1
	Nesprávne vložená batéria	> Skontrolujte polaritu batérie	8.1
	Vybitá batéria	> Vložte novú batériu	8.1
	Žiadne sieťové napätie	> Skontrolujte napätie > Skontrolujte poistku	
Nesplachuje	Žiadny prívod vody	> Skontrolujte uzatváracie zariadenia a príp. otvorte > Rohový ventil v podomietkovej splachovacej nádrži skontrolujte príp. otvorte	
	Zdvíhací mechanizmus nie je zavesený na odtokový ventil splachovacej nádrže	> Zaveste zdvíhací mechanizmus	
	Odtokový ventil splachovacej nádrže sa nezdvíha	> Skontrolujte ľahký chod zdvíhacieho mechanizmu > Príp. vymeňte elektroniku	
	Elektronika je poškodená	> Kontaktujte help@duravit.com	
Stále splachovanie	Ventil splachovacej nádrže zostáva trvale hore	> Skontrolujte ľahký chod zdvíhacieho mechanizmu > Elektroniku príp. vymeňte	
	Zdvíhacia mechanika je nesprávne nasadená	> Skontrolujte zdvíhaciu mechaniku	
Doba splachovania je krátka	Doba splachovanie je nesprávne nastavená	> Dobu splachovania predĺžte	6.4
Doba splachovania je dlhá	Doba splachovanie je nesprávne nastavená	> Dobu splachovania skráťte	6.4

11. Technické údaje

Typový štítok sa nachádza na zadnej strane hygienického splachovania. Tento výrobok zodpovedá všetkým príslušným smerniciam EÚ.

11.1 Hygienické splachovanie, sieťové napájanie

Číslo položky	WD6002 000 000
Menovité napätie	100-240 VAC/ 6V DC
Frekvencia	50/60 Hz
Men. Príkon	max. 6 W

11.2 Hygienické splachovanie, napájanie batériami

Číslo položky	WD6003 000 000
---------------	----------------

Menovité napätie	6 V
Men. Príkon	max. 6 W

Batéria	lítiová batéria CR-P2
---------	-----------------------

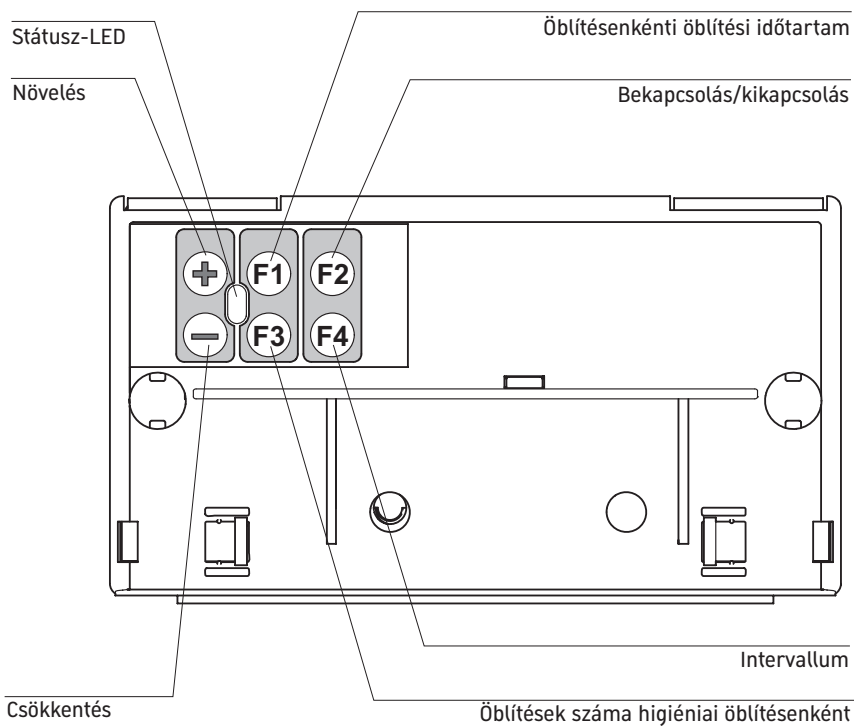
Záruka	Záručné podmienky sú súčasťou našich Všeobecných obchodných podmienok (VOP), ktoré nájdete na adrese www.pro.duravit.com .
--------	---

Tartalom



1.	Áttekintési képek.....	36
1.1	Higiéniai öblítés fóliabillentyűzete.....	36
2.	Szimbólumok magyarázata	37
3.	Biztonsága érdekében	37
3.1	Rendeltetésszerű használat	37
3.2	Biztonsági utasítások.....	38
4.	Üzembe helyezés	40
5.	Működés leírása.....	40
6.	Kezelés.....	41
6.1	Nyomólap leszerelése/rögzítése	41
	A nyomólap leszerelése	41
	Nyomólap rögzítése.....	41
6.2	Stand-by üzemmód (csak elemes üzem esetén)	42
6.3	Beállítások lekérdezése	42
	Aktiválási állapot lekérdezése (F2)	42
	Öblítésenkénti öblítési időtartam (F1)/Öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3)/Intervallum (F4) lekérdezése	42
	Kezdési időpont eltolása (F2 + F4) lekérdezése.....	43
6.4	A higiéniai öblítés beállítása	43
	A higiéniai öblítés bekapcsolása/kikapcsolása (F2)	43
	Öblítésenkénti öblítési időtartam (F1)/Öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3)/Intervallum (F4) beállítása.....	44
	Kezdési időpont eltolásának (F2 + F4) beállítása	44
6.5	Alaphelyzetbe állítás	45
7.	Feszültségkimaradás (csak hálózati üzem esetén)	45
8.	Elem + elemcsere (csak elemes üzem esetén)	45
8.1	Elemcsere	46
9.	Ártalmatlanítás	47
9.1	Elektromos és elektronikus készülékek	47
9.2	Elemek.....	47
9.3	Csomagolóanyag	47
10.	Segítség probléma esetén	48
11.	Műszaki adatok.....	49
11.1	Higiéniai öblítés, hálózati üzemeltetésű.....	49
11.2	Higiéniai öblítés, elemes üzemeltetésű	49

1. Áttekintési képek

1.1 Higiéniai öblítés fóliabillentyűzete



2. Szimbólumok magyarázata

 VESZÉLY	Nagy kockázat, halálos veszélyek és súlyos sérülések esetén
 FIGYELEM	Közepes kockázat, súlyos sérülések esetén
MEGJEGYZÉS	Anyagi károk esetén

A következő szimbólumokat használjuk:

- > Itt valamilyen tevékenységre kap felszólítást.
- i** Itt egy tippet talál

3. Biztonsága érdekében

Annak érdekében, hogy hosszú évekig örömet lelje a higiéniai öblítésben, olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, különösen a biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg gondosan a kezelési útmutatót, és adott esetben adja tovább az új tulajdonosnak. Ez a kezelési útmutató a nyomdába kerülésének időpontjában érvényes műszaki állapotot tükrözi az egységre vonatkozóan. A Duravit fenntartja a fejlesztési célú változtatások jogát.

3.1 Rendeltetészerű használat

Az automatikus higiéniai öblítés rendszeres időközönként leöblíti a WC-csészét, így elkerülhető a vízpangás a hidegvizes vezetékrendszerben. A higiéniai öblítés opcionális tartozéka a DuraSystem® WC-szerelőállvány alapkivitelének és a DuraSystem® nedvesen beépíthető WC-szerelőállványnak, valamint kombinálható a DuraSystem® termékcsalád mechanikus WC-nyomólapjaival. Mindenféle más használat rendeltetésellenesnek minősül. A rendeltetésellenes használat következményeire a Duravit cég nem vállal semmilyen felelősséget.

3.2 Biztonsági utasítások

Olvassa el figyelmesen és kövesse az alábbi biztonsági utasításokat!

A felhasználóval szembeni követelmények

Gyermekek és olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel vagy tapasztalattal az egység használatát illetően, valamint a testi, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott személyek nem állíthatják be/programozhatják a készüléket.

VESZÉLY

Áramütés okozta egészségkárosodás

Az árammal való érintkezés áramütést okozhat.

- > NE használja a terméket, ha az nem működik rendeltetésszerűen vagy megsérültek a kábelei. Ilyenkor azonnal szakítsa meg az áramellátást. Vegye fel a kapcsolatot cégünkkel a help@duravit.com e-mail-címen.
- > A lap leszerelése ELŐTT mindig válassza le az egységet a hálózati feszültségről.
- > Az elemcsere ELŐTT minidig válassza le az elem modult.

MEGJEGYZÉS

A termék károsodása és/vagy anyagi károk szakszerűtlen használat miatt

A szakszerűtlen használat károsíthatja a terméket, valamint baleseteket és üzemzavart okozhat.

- > NE szerelje fel a terméket fagyveszélyes helyiségekben. A helyiség hőmérsékletének legalább 4 °C-nak kell lennie.
- > NE használjon olyan tartozékot, amelyet nem a Duravit ajánl.

Megrongálódhat a termék és/vagy anyagi károk keletkezhetnek, ha nem szakember végzi a javítást

A nem szakember által végzett javítás károsíthatja a terméket, valamint baleseteket és üzemzavart okozhat.

- > Az egység károsodására vagy meghibásodására utaló jelek esetén NE változtassa meg és ne alakítsa át az egységet, és ne próbálkozzon kiegészítő szereléssel vagy javításokkal.

Az elemek használatára vonatkozó utasítások

A higiéniai öblítés elemes üzeméhez egy elem modult építettünk be.

FIGYELEM

Az elemekből kilépő sav egészségkárosító hatású

Az elemekből kilépő sav sérüléseket okozhat.

- > Ha sav folyik ki az elemből, ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen bőrrel, a szemekkel vagy a nyálkahártyával.
- > Ha érintkezett a savval, akkor öblítse le az érintett helyet bő vízzel, és haladéktalanul keressen fel orvost.

MEGJEGYZÉS

A termék megrongálódása és/vagy egyéb anyagi károk

Szakszerűtlen használat esetén a termék károsodhat és/vagy anyagi károk keletkezhetnek.

- > Az elemeket nem szabad feltölteni, más eszközökkel reaktiválni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- > Az elhasznált elemeket azonnal vegye ki a termékből. Az elemekből sav folyhat ki, ami károkat okozhat.
- > Behelyezés előtt tisztítsa meg az elemeket és az érintkezőket. Ügyeljen a helyes polaritásra.
- > Ne tegye ki az elemeket extrém körülményeknek: Ne helyezze azokat forró felületre, illetve ne tegye ki közvetlen napfény hatásának. Ellenkező esetben megnő a kifolyás veszélye.
- > Mindig megfelelő elemeket használjon. Nem megfelelő elemek behelyezése veszélyes helyzetet idézhet elő.

4. Üzembe helyezés

A gyári beállítás szerint a higiéniai öblítés kikapcsolt állapotban van. Amint a higiéniai öblítést előírászerűen telepítette, valamint csatlakoztatta az áramellátáshoz, bekapcsolhatja a higiéniai öblítést (lásd. 1.1 Higiéniai öblítés fóliabillentyűzete).

> Nyomja meg és tartsa lenyomva az F2 gombot, és nyomja meg 1-szer a „+” gombot. A fóliabillentyűzeten az állapotjelző LED 2-szer felvillan. Kb. 10 másodperc múlva a elindul az öblítés. A higiéniai öblítés aktív.

5. Működés leírása

Amennyiben hosszabb ideig nem használja a WC-t, az automatikus higiéniai öblítés rendszeres időközönként öblítést végez, így elkerülhető a vízpangás a vezetékrendszerben. A higiéniai öblítés hálózati üzemű és elemes üzemű kivitelben kapható. A következők állíthatók be:

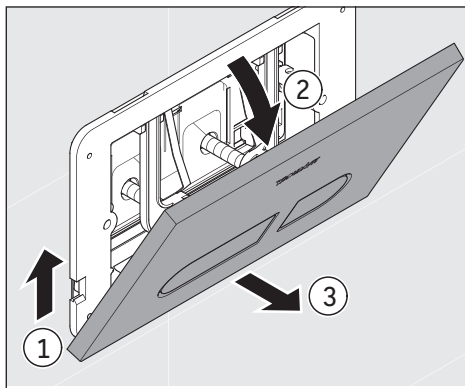
- öblítésenkénti öblítési időtartam (F1),
- öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3),
- intervallum (F4), amely időközönként a higiéniai öblítéseket elvégzi a rendszer, és
- az időpont (F2 + F4), amikor a higiéniai öblítést elvégzi a rendszer.

A higiénia öblítés bekapcsolható/kikapcsolható (F2), és Reset-tel (F1 + F3) visszaállítható a gyári beállításokra.

6. Kezelés

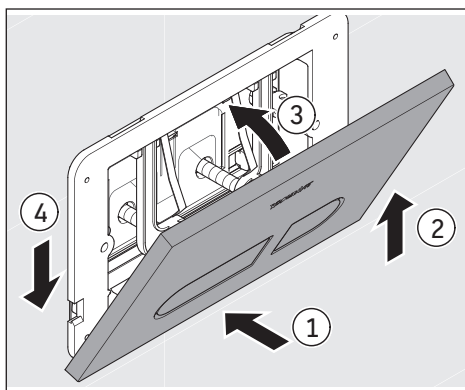
A higiéniai öblítés beállítását a fóliabillentyűzet segítségével (lásd 1.1 Higiéniai öblítés fóliabillentyűzete) kérdezheti le és állíthatja be az ellenőrzésre szolgáló védőpanelen. Ahhoz, hogy a fóliabillentyűzet segítségével végezze el a beállításokat, el kell távolítania a nyomólapot (lásd 6.1 Nyomólap leszerelése).

6.1 Nyomólap leszerelése/rögzítése



A nyomólap leszerelése

- > Nyomja felfelé a nyomólapot.
- > Oldja ki felül a nyomólapot.
- > Oldja ki alul a nyomólapot.



Nyomólap rögzítése

- > Illessze be alul a nyomólapot.
- > Tolja a nyomólapot felfelé, és nyomja a fal felé a helyére.
- > Tolja a lapot a falon lefele, amíg nem reteszelődik.

6.2 Stand-by üzemmód (csak elemes üzem esetén)

Az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében a higiéniai öblítéshez tartozik egy Stand-by üzemmód, amelyre a rendszer a fóliabillentyűzeten végzett utolsó bevitelt követően 10 másodperc múlva átkapcsol.

> Nyomja meg a „+” nyomógombot.

A fóliabillentyűzet aktív. Az állapotjelző LED villog, és kijelzi az elem aktuális töltésszintjét.

A LED 5-ször felvillan: Az elem megfelelően fel van töltve

A LED 2-szer felvillan: Az elemet cserélni kell

6.3 Beállítások lekérdezése

Aktiválási állapot lekérdezése (F2)

Lekérdezheti a higiéniai öblítés aktiválási állapotát (F2) (lásd: 1. táblázat: Higiéniai öblítés).

> Az aktiválási állapot lekérdezéséhez nyomja meg 1-szer az F2 gombot.

Az állapotjelző LED villog, és kijelzi a pillanatnyi aktiválási állapotot.

A LED 1-szer felvillan: A higiéniai öblítés kikapcsolt állapotban van.

A LED 2-szer felvillan: A higiéniai öblítés bekapcsolt állapotban van.

Öblítésenkénti öblítési időtartam (F1)/Öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3)/ Intervallum (F4) lekérdezése

Lekérdezheti a beállított öblítésenkénti időtartamot (F1), az öblítések számát higiéniai öblítésenként (F3) és az intervallumot (F4) (lásd 1. táblázat: Higiéniai öblítés).

> Az öblítésenkénti öblítési időtartam lekérdezéséhez nyomja meg 1-szer az F1 gombot.

A fóliabillentyűzeten a beállított lépéseknek megfelelően villog az állapotjelző LED.

> Az öblítések higiéniai öblítésenkénti számának lekérdezéséhez nyomja meg 1-szer az F3 gombot.

A fóliabillentyűzeten a beállított lépéseknek megfelelően villog az állapotjelző LED.

> Az intervallum lekérdezéséhez nyomja meg 1-szer az F4 gombot.

A fóliabillentyűzeten a beállított lépéseknek megfelelően villog az állapotjelző LED.

i Ha az állapotjelző LED az F1 gomb megnyomást követően (öblítésenkénti öblítési időtartam) 5-ször felvillan, akkor az öblítés időtartama öblítésenként kb. 5 másodpercre van állítva. Ha az állapotjelző LED az F3 gomb megnyomást követően (öblítések száma higiéniai öblítésenként) 5-ször felvillan, akkor a rendszer higiéniai öblítésenként 5-ször öblít. Ha az állapotjelző LED az F4 gomb megnyomást követően (intervallum) 5-ször felvillan, akkor az intervallum 120 órára van állítva.

Kezdési időpont eltolása (F2 + F4) lekérdezése

Lekérdezheti a higiéniai öblítés kezdési időpontjának beállított eltolását (F2 + F4).

> A kezdési időpont eltolásának lekérdezéséhez nyomja meg 1-szer egyszerre az F2 és az F4 gombot.

A fóliabillentyűzeten a beállított lépéseknek megfelelően villog az állapotjelző LED (lásd 1. táblázat: Higiéniai öblítés) és azt követően kb. 5 másodpercig folyamatosan.

❗ Ha a LED az F2 + F4 gomb megnyomást követően (kezdési időpont eltolása) 5-ször felvillan, akkor a kezdési időpont 20 órával (5x4 óra) van eltolva.

	Gyári beállítás	Állítási tartomány
Aktiválási állapot (F2)	kikapcsolva	bekapcsolva/kikapcsolva
Öblítési időtartam (F1)	Kb. 6 másodperc	kb. 2 - 10 másodperc (9 fokozat)
Öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3)	1 öblítés	1 - 10 öblítés (10 fokozat)
Intervallum (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h ... max. 240 h-ig (10 fokozat)
Kezdési időpont eltolása (F2 + F4)	0 (lépésnek számít)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (4 órás lépésekben)

1. táblázat: Higiéniai öblítés

6.4 A higiéniai öblítés beállítása

A higiéniai öblítés bekapcsolása/kikapcsolása (F2)

A higiénia öblítést bekapcsolhatja, majd ismét kikapcsolhatja.

> Nyomja meg és tartsa lenyomva az F2 gombot, és nyomja meg 1-szer a „+” gombot.

A fóliabillentyűzeten az állapotjelző LED 2-szer felvillan. Kb. 10 másodperc múlva a elindul az öblítés. A higiéniai öblítés aktív.

> Nyomja meg és tartsa lenyomva az F2 gombot, és nyomja meg 1-szer a „-” gombot.

A fóliabillentyűzeten az állapotjelző LED 1-szer felvillan. A higiéniai öblítés ki van kapcsolva.

❗ Azokat a beállításokat, amelyeket a fóliabillentyűzeten keresztül végez el, addig tartja meg a rendszer, amíg feszültség alatt áll (lásd 7. Feszültségkimaradás), tehát akkor is, ha Ön a higiéniai öblítést kikapcsolja. A higiéniai öblítést például nyaralás alatt kikapcsolhatja, és visszakapcsolhatja, amikor hazatér.

Öblítésenkénti öblítési időtartam (F1)/Öblítések száma higiéniai öblítésenként (F3)/ Intervallum (F4) beállítása

Beállíthatja az öblítésenkénti időtartamot (F1), az öblítések számát higiéniai öblítésenként (F3) és az intervallumot (F4).

> Nyomja le és tartsa lenyomva az F1 gombot (öblítés időtartama öblítésenként), az F3 gombot (öblítések száma higiéniai öblítésenként) vagy az F4 gombot (intervallum), és nyomja meg a „+”, ill. „-” gombot.

A beállítások a megfelelő lépésekben növekednek/csökkennek (lásd 1. táblázat: Higiéniai öblítés).

Az állapotjelző LED villog. A módosításokat mentette a rendszer.

i Kérdezze le az aktuális beállításokat (lásd 6.3 Beállítások lekérdezése) annak ellenőrzéshez, hogy a rendszer mentette-e az Ön által elvégzett beállításokat.

Kezdési időpont eltolásának (F2 + F4) beállítása

A higiéniai öblítés első bekapcsolása határozza meg a kezdési időpontot. A higiéniai öblítés kezdési időpontját 4 órás lépésekben igazíthatja hozzá.

> Nyomja meg 1-szer az F2 és F4 gombokat egyszerre, majd a „+” lehetőséget.

A kezdési időpontot a megfelelő lépésekben visszafele tolja el a rendszer.

> Nyomja meg 1-szer az F2 és F4 gombokat egyszerre, majd a „-” lehetőséget.

A kezdési időpontot a megfelelő lépésekben előre tolja el a rendszer. Minden gombnyomást követően a beállított lépéseknek megfelelően villog az állapotjelző LED (lásd 1. táblázat: Higiéniai öblítés), és azt követően kb. 5 másodpercig folyamatosan világít.

A módosításokat mentette a rendszer.

i A higiéniai öblítés első bekapcsolása határozza meg a kezdési időpontot, és ilyenkor a rendszer végrehajt egy öblítést. Ha például 18 órás időközt állított be a higiéniai öblítéshez, akkor 18 óránként öblíti le a rendszer automatikusan a WC-csészét.

6.5 Alaphelyzetbe állítás

Az alaphelyzetbe állítási funkcióval az összes beállítás visszaállítható a gyári értékre (lásd 1. táblázat: Higiéniai öblítés), és újraindítható a szoftver.

> Tartsa 3 másodpercig egyszerre lenyomva az F1 és F3 gombokat.

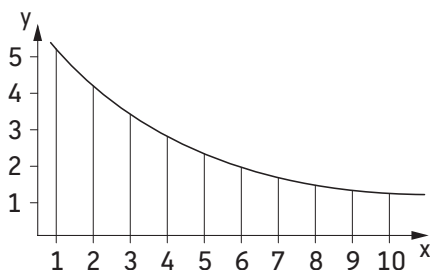
A fóliabillentyűzeten az állapotjelző LED 3-szor felvillan. Kb. 6 másodperc elteltével az állapotjelző LED ismét felvillan 3-szor. A beállítások visszaállnak a gyári értékre.

7. Feszültségkimaradás (csak hálózati üzem esetén)

Feszültségkimaradás esetén a rendszer nem végez automatikus higiéniai öblítést. Az elvégzett beállításokat a rendszer minden esetben 65 napig megtartja. Amennyiben a feszültségkimaradás 65 napnál tovább tart, a beállításokat az áramellátáshoz való újracsatlakozáskor ismét el kell végezni.

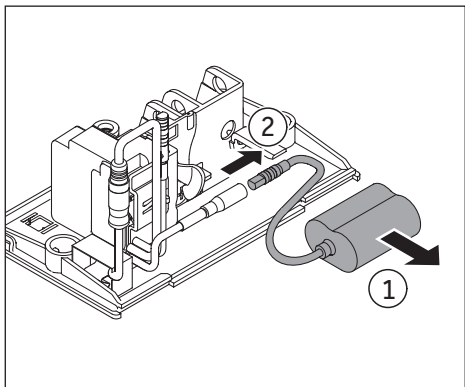
8. Elem + elemcsere (csak elemes üzem estén)

Az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében a higiéniai öblítéshez tartozik egy Stand-by üzemmód, amelyre a rendszer a fóliabillentyűzeten végzett utolsó bevitelt követően 10 másodperc múlva átkapcsol. Megjelenítheti az elem aktuális töltésszintjét (lásd 6.1 Stand-by üzemmód).



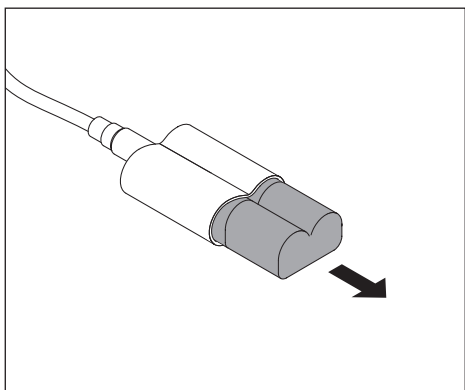
1. Ábra: Elem megközelítőleges élettartama években
 x - Öblítések száma a higiéniai öblítések időintervallumaira lebontva
 y - Évek

8.1 Elemcsere



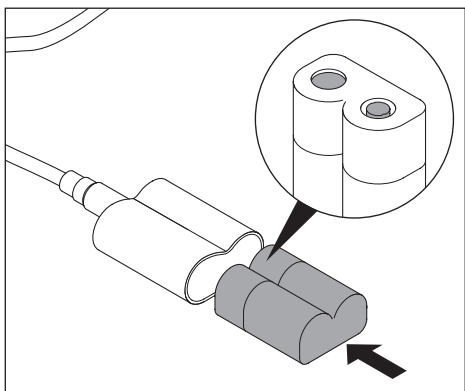
Húzza le a kábelt és vegye ki az elem modult

- > Szerelje le a nyomólapot (lásd 6.1 Nyomólap leszerelése).
- > Vegye le a lemezt.
- > Oldja ki a csatlakozást.
- > Oldja ki az elem modult a kapcsok közül.
- > Fektesse oldalára a lapot.



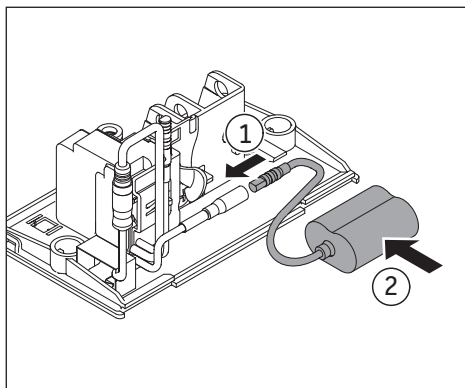
A régi elem kivétele

- > Vegye ki a régi elemet olyan módon, hogy azt az elem modulból kihúzza.
- > A régi elemet szakszerű módon kell ártalmatlanítani (lásd: 9. Ártalmatlanítás).



Új elem behelyezése

- > Helyezze be az új elemet, úgy hogy bele-nyomja azt az elem modulba.
- > ÜGYELJEN A POLARITÁSRA.




Helyezze be az elem modult, és csatlakoztassa a kábelt

- > Állítsa helyre az csatlakozást.
- > Tolja be az elem modult az erre alkalmas kapcsok közé.
- > Helyezze be a lemezt.
- > Rögzítse a nyomólapot (lásd 6.1 Nyomólap rögzítése).

9. Ártalmatlanítás

9.1 Elektromos és elektronikus készülékek



Az előregedett elektromos és elektronikus készülékek veszélyes összetevőket tartalmazhatnak. Emiatt ezeket a berendezéseket a háztartási hulladéktól  elkülönítve kell ártalmatlanítani. A nyomólapot az adott ország előírásai szerint, szabályos, környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Vigye a terméket az előregedett elektromos és elektronikus készülékek (WEEE) újrahazsnosítására hivatott speciális gyűjtőhelyre. Ezzel elősegítheti a nyersanyagok kinyerését és hozzájárulhat a környezet védelméhez. Tájékozódjon a kereskedésben vagy az illetékes hatóságoknál.

9.2 Elemek

Az elhasznált elemeket szakszerűen kell ártalmatlanítani. Erre a célra az elemeket forgalmazó kereskedésekben és a kommunális gyűjtőhelyeken megfelelő módon megjelölt elemgyűjtők állnak rendelkezésre.

9.3 Csomagolóanyag

A műanyag zacskókat és a csomagolóanyagokat a sérülés- és fulladásveszély miatt gyermekektől távol kell tartani. Biztonságos helyen tárolja ezeket az anyagokat, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa azokat. Lehetőség szerint a garanciaidő leteltéig őrizze meg a csomagolást.

10. Segítség probléma esetén

MEGJEGYZÉS

> Javításokat csak szakképzett villanszerelők vagy műszaki szakemberek végezhetnek.

Probléma	Lehetséges ok	Problémakezelés	Fejezet
Általános működés			
Nincs öblítés	Hálózati egység nincs csatlakoztatva (hálózati üzem)	> Csatlakozások ellenőrzése	
	Az elem modul nincs/helytelenül van csatlakoztatva vagy meghibásodott (elemes üzem)	> Csatlakozások ellenőrzése > Feszültség ellenőrzése > Új elem behelyezése	8.1
	Elem helytelenül van behelyezve	> Ellenőrizze az elem pólusait	8.1
	Lemerült elem	> Új elem behelyezése	8.1
	Nincs hálózati feszültség	> Feszültség ellenőrzése > Biztosíték ellenőrzése	
Nincs öblítés	Nincs vízhozzávetetés	> Elzáró berendezés ellenőrzése, és szükség esetén kinyitása > Sarokszelep ellenőrzése az UP-öblítőtartályban, és szükség esetén annak kinyitása	
	Ez emelőmechanika nincs beakasztva az öblítőtartály lefolyószelepébe	> Emelőmechanika beakasztása	
	A öblítőtartály lefolyószelepe nem emelkedik meg	> Ellenőrizze az emelőmechanika mozgását > Szükség esetén cserélje ki az elektronikát	
	Az elektronika meghibásodott	> Vegye fel a kapcsolatot cégünkkel a help@duravit.com e-mail-címen	

Probléma	Lehetséges ok	Problémakezelés	Fejezet
Folyamatos öblítés	Az öblítőtartály lefolyó-szelepe folyamatosan fent marad	<ul style="list-style-type: none"> > Ellenőrizze az emelőmechanika mozgását > Szükség esetén cserélje ki az elektronikát 	
	Az emelőmechanika helytelenül van behelyezve	<ul style="list-style-type: none"> > Ellenőrizze az emelőmechanikát 	
Túl rövid az öblítés időtartama	Nem megfelelő az öblítés időtartamának beállítása	<ul style="list-style-type: none"> > Növelje az öblítés időtartamát 	6.4
Az öblítés időtartama túl nagy	Nem megfelelő az öblítés időtartamának beállítása	<ul style="list-style-type: none"> > Csökkentse az öblítés időtartamát 	6.4

11. Műszaki adatok

A típustáblát a higiéniai öblítés hátoldalán találhatja meg. Ez a termék megfelel minden rá vonatkozó EU-irányelvnek.

11.1 Higiéniai öblítés, hálózati üzemeltetésű

Cikkszám	WD6002 000 000
Névleges feszültség	100-240 VAC/ 6V DC
Frekvencia	50-60 Hz
Névl. Teljesítményfelvétel	Max. 6 W

11.2 Higiéniai öblítés, elemes üzemeltetésű

Cikkszám	WD6003 000 000
Névleges feszültség	6 V
Névl. Teljesítményfelvétel	Max. 6 W
Elem	Lítium elem CR-P2

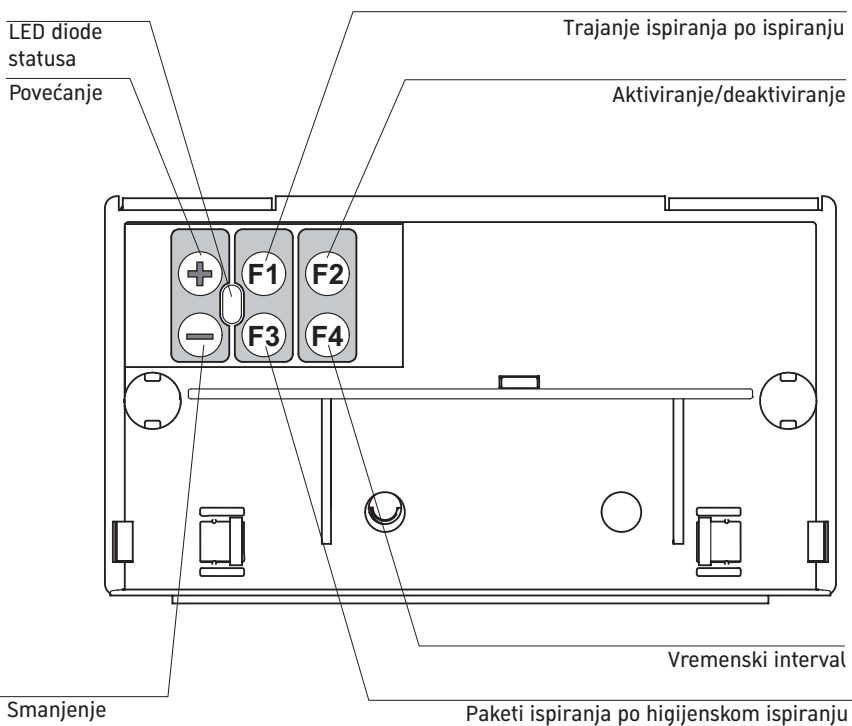
Szavatosság A garanciális feltételeket a www.pro.duravit.com weblapon található Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) tartalmazzák.

Sadržaj

1.	Slike pregleda	52
1.1	Higijensko ispiranje putem folijske tipkovnice	52
2.	Objašnjenje signalnih riječi i simbola	53
3.	Za vašu sigurnost.....	53
3.1	Namjenska uporaba.....	53
3.2	Sigurnosne napomene	54
4.	Stavljanje u pogon	56
5.	Opis rada	56
6.	Rukovanje.....	57
6.1	Uklanjanje/pričvršćivanje aktivacijske ploče	57
	Uklanjanje aktivacijske ploče.....	57
	Pričvršćivanje aktivacijske ploče	57
6.2	Stand-by način rada (samo kod baterijskog pogona)	58
6.3	Provjera postavki	58
	Provjera stanja aktivacije (F2).....	58
	Provjera trajanja ispiranja po ispiranju (F1) / paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) / vremenski interval (F4)	58
	Provjera pomaka početka (F2+F4).....	59
6.4	Podešavanje higijenskog ispiranja	59
	Aktiviranje/deaktiviranje higijenskog ispiranja (F2).....	59
	Podešavanje trajanja ispiranja po ispiranju (F1) / paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) / vremenskog intervala (F4).....	60
	Podešavanje pomaka početka (F2 + F4)	60
6.5	Reset	61
7.	Ispad napona (samo kod mrežnog pogona)	61
8.	Baterija + zamjena baterije (samo kod baterijskog pogona)	61
8.1	Zamjena baterije	62
9.	Odlaganje u otpad.....	63
9.1	Električni i elektronički uređaji	63
9.2	Baterije	63
9.3	Materijal pakiranja	63
10.	Pomoć u slučaju problema	64
11.	Tehnički podatci	65
11.1	Higijensko ispiranje, mrežni pogon	65
11.2	Higijensko ispiranje, baterijski pogon	65

1. Slike pregleda

1.1 Higijensko ispiranje putem folijske tipkovnice



2. Objašnjenje signalnih riječi i simbola



OPASNOST

Kod postojanja velikog rizika, opasnosti za život, teških ozljeda



UPOZORENJE

Kod srednjeg rizika, teških ozljeda

NAPOMENA

Kod materijalnih šteta

Upotrebljavaju se sljedeći simboli:

> Ovdje se od vas zahtijeva određeno djelovanje.

i Ovdje ćete pronaći savjet!

3. Za vašu sigurnost

Pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za uporabu, naročito savjete za sigurnost, da biste dugi niz godina uživali u higijenskom ispiranju. Pažljivo čuvajte ove upute za uporabu i po potrebi ih predajte novom vlasniku ovog proizvoda.

Ove upute za uporabu odgovaraju tehničkom stanju uređaja u vrijeme tiskanja. Duravit zadržava pravo na promjene u interesu daljnjeg razvoja.

3.1 Namjenska uporaba

Automatsko higijensko ispiranje aktivira se u pravilnim razmacima da bi se izbjegla ustajala voda u sustavu cijevi za hladnu vodu. Higijensko ispiranje izborni je pribor za standardni WC element DuraSystem® i WC element za mokru ugradnju DuraSystem® i može se kombinirati s mehaničkim aktivacijskim pločama za WC-e serije DuraSystem®. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom uporabom. Duravit ne preuzima odgovornost za posljedice uporabe koja nije u skladu s namjenom.

3.2 Sigurnosne napomene

Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena!

Zahtjevi za korisnika

Djeca i osobe nedovoljna znanja ili iskustva u rukovanju uređajem ili osobe ograničenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ne smiju podešavati/programirati uređaj.

OPASNOST

Zdravstvena oštećenja uzrokovana električnim udarom

Kontakt sa strujom može dovesti do strujnog udara.

- > NE upotrebljavajte ovaj proizvod ako ne funkcioniра na propisan način ili su oštećeni kabeли. Odmah prekinite opskrbu električnom energijom. Obratite se na adresu help@duravit.com.
- > Uvijek odvojite napajanje PRIJE nego što demontirate ploču.
- > Odvojite baterijski modul od ploče PRIJE nego što zamijenite bateriju.

NAPOMENA

Oštećenje proizvoda i/ili materijalna šteta zbog nepravilne uporabe

Nepravilna uporaba može uzrokovati oštećenje proizvoda, nesreće i kvarove.

- > NEMOJTE montirati proizvod u prostorima gdje prijete opasnost od smrzavanja. Temperatura prostorije ne smije iznositi manje od 4°C.
- > NEMOJTE koristiti nikakvu dodatnu opremu koju nije preporučilo poduzeće Duravit.

Oštećenje proizvoda i/ili materijalna šteta uzrokovana nestručnim popravcima

Nestručni popravci mogu uzrokovati oštećenje proizvoda, nesreće i kvarove.

- > Prilikom utvrđivanja oštećenja ili neispravnosti NEMOJTE mijenjati, manipulirati, dodatno instalirati ili pokušati popravljati.

Napomene za uporabu baterija

U higijensko ispiranje na baterijski pogon integriran je baterijski modul.

⚠ UPOZORENJE

Zdravstvena oštećenja zbog curenja kiseline iz baterije

Curenje kiseline iz baterije može uzrokovati ozljede.

- > Kada iscure kiseline iz baterije, izbjegavajte dodir baterije s kožom, očima i sluznicama.
- > Kod kontakta s kiselinom isperite pogođena mjesta s mnogo čiste vode i odmah potražite liječnika.

NAPOMENA

Šteta na proizvodu i/ili materijalna šteta

Nepravilna uporaba može uzrokovati oštećenje proizvoda i/ili materijalnu štetu.

- > Baterije se ne smiju puniti, ponovno aktivirati s drugim sredstvima, rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojati.
- > Istrošene baterije uvijek odmah izvadite iz proizvoda. Mogu procuriti i tako izazvati štetu.
- > Očistite baterije i kontakte prije njihova ulaganja. Obratite pozornost na ispravan polaritet.
- > Nikada ne izlažite baterije ekstremnim uvjetima: nemojte ih odlagati na vruće površine niti izlagati izravnom sunčevu zračenju. Inače postoji povišena opasnost od curenja.
- > Uvijek umetnite odgovarajuće baterije. Umetanje neispravnih baterija može dovesti do opasnih situacija.

4. Stavljanje u pogon

Higijensko ispiranje u tvorničkoj je postavci deaktivirano. Nakon što je higijensko ispiranje pravilno instalirano i priključeno na dovod struje, odn. na baterijski modul, možete aktivirati higijensko ispiranje (v. 1.1 Higijensko ispiranje putem folijske tipkovnice).

> Pritisnite i držite tipku F2 i 1 put pritisnite „+“.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi 2 puta. Nakon približno 10 sekundi aktivira se ispiranje. Higijensko ispiranje je aktivirano.

5. Opis rada

Kada se WC ne upotrebljava dulje vrijeme, automatsko higijensko ispiranje pokreće ispiranja u redovitim razmacima, da bi se izbjegla ustajala voda u sustavu vodova. Higijensko ispiranje može se dobiti u izvedbama s mrežnim i baterijskim pogonom. Moguće je izvršiti podešavanja:

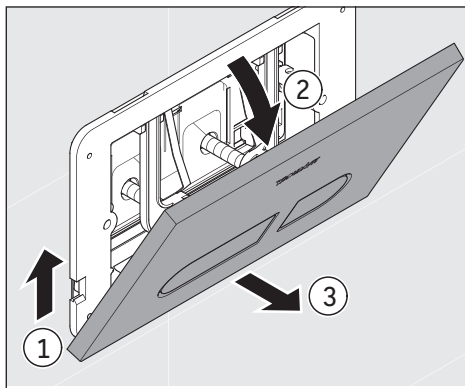
- trajanje ispiranja po ispiranju (F1),
- broj paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3),
- vrijeme intervala (F4) u kojem se obavljaju higijenska ispiranja i
- vrijeme (F2+F4) kada počinje higijensko ispiranje.

Higijensko ispiranje može se aktivirati/deaktivirati (F2) i pomoću Reset (F1 + F3) vratiti na tvorničku postavku.

6. Rukovanje

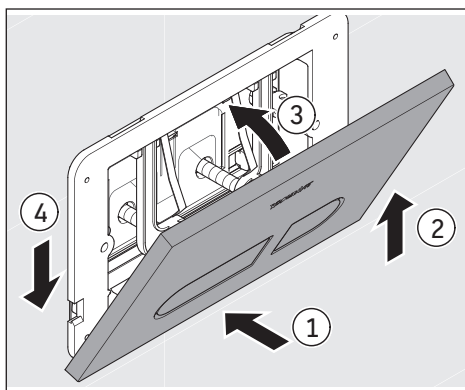
Postavke higijenskog ispiranja možete provjeriti i podesiti putem folijske tipkovnice (v. 1.1. Higijensko ispiranje putem folijske tipkovnice) na zaštitnoj ploči. Za podešavanja putem folijske tipkovnice morate ukloniti aktivacijsku ploču (v. 6.1 Uklanjanje aktivacijske ploče).

6.1 Uklanjanje/pričvršćivanje aktivacijske ploče



Uklanjanje aktivacijske ploče

- > Aktivacijsku ploču pritisnite prema gore.
- > Izvadite je odozgo.
- > Izvadite je odozdo.



Pričvršćivanje aktivacijske ploče

- > Aktivacijsku ploču postavite s donje strane.
- > Gurnite ploču prema gore i čvrsto je pritisnite prema zidu.
- > Gurnite ploču prema dolje na zid sve dok se ne uglati.

6.2 Stand-by način rada (samo kod baterijskog pogona)

Radi produljenja vijeka trajanja baterije, higijensko ispiranje na baterijski pogon raspolaže Stand-by načinom rada u koji sustav prelazi 10 sekundi nakon posljednjeg unosa putem folijske tipkovnice.

> Pritisnite tipku „+“.

Folijska tipkovnica je aktivirana. LED dioda statusa treperi i prikazuje aktualni status napunjenosti baterije.

LED dioda treperi 5 puta: baterija je dovoljno napunjena

LED dioda treperi 2 puta: potrebna je zamjena baterije

6.3 Provjera postavki

Provjera stanja aktivacije (F2)

Možete provjeriti stanje aktivacije (F2) higijenskog ispiranja (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje).

> Radi provjere stanja aktivacije 1 put pritisnite tipku F2.

LED dioda statusa treperi i prikazuje aktualno stanje aktivacije.

LED dioda treperi 1 put: higijensko ispiranje je deaktivirano.

LED dioda treperi 2 puta: higijensko ispiranje je aktivirano.

Provjera trajanja ispiranja po ispiranju (F1) / paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) / vremenski interval (F4)

Možete provjeriti podešeno trajanje ispiranja po ispiranju (F1), broj paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) i vremenski interval (F4) (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje).

> Radi provjere trajanja ispiranja po ispiranju 1 put pritisnite tipku F1.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi u skladu s koracima koji su podešeni.

> Radi provjere paketa ispiranja po higijenskom ispiranju 1 put pritisnite tipku F3.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi u skladu s koracima koji su podešeni.

> Radi provjere vremenskog intervala 1 put pritisnite tipku F4.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi u skladu s koracima koji su podešeni.

i Ako nakon pritiska tipke F1 (trajanje ispiranja po ispiranju) LED dioda statusa treperi 5 puta, trajanje ispiranja podešeno je na približno 5 sekundi po ispiranju. Ako nakon pritiska tipke F3 (paketi ispiranja po higijenskom ispiranju) LED dioda statusa treperi 5 puta, vrši se 5 ispiranja po higijenskom ispiranju. Ako nakon pritiska tipke F4 (vremenski interval) LED dioda statusa treperi 5 puta, vremenski interval podešen je na 120 sati.

Provjera pomaka početka (F2+F4)

Možete provjeriti podešeni pomak početka higijenskog ispiranja (F2 + F4).

> Radi provjere pomaka početka 1 put istovremeno pritisnite tipke F2 i F4.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi u skladu s koracima koji su podešeni (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje), a nakon toga približno 5 sekundi svijetli bez prekida.

i Ako nakon pritiska tipki F2 i F4 (pomak početka) LED dioda statusa treperi 5 puta, početak je pomaknut za 20 sati (5 x 4 sata).

	Tvorničke postavke	Raspon podešavanja
Stanje aktivacije (F2)	deaktivirano	aktivirano/deaktivirano
Trajanje ispiranja po ispiranju (F1)	oko 6 s	oko 2 do 10 s (9 stupnjeva)
Paketi ispiranja po higijenskom ispiranju (F3)	1 ispiranje	1 do 10 ispiranja (10 stupnjeva)
Vremenski interval (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h...do 240 h (10 stupnjeva)
Pomak početka (F2+F4)	0 (računa se kao korak)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (u koracima od po 4 h)

Tablica 1: Higijensko ispiranje

6.4 Podešavanje higijenskog ispiranja

Aktiviranje/deaktiviranje higijenskog ispiranja (F2)

Higijensko ispiranje možete aktivirati, kao i ponovno deaktivirati.

> Pritisnite i držite tipku F2 i 1 put pritisnite „+“.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi 2 puta. Nakon približno 10 sekundi aktivira se ispiranje. Higijensko ispiranje je aktivirano.

> Pritisnite i držite tipku F2 i 1 put pritisnite „-“.

Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi 1 put. Higijensko ispiranje je deaktivirano.

i Podešavanja koja vršite putem folijske tipkovnice ostaju sačuvana tako dugo dok postoji napon (v. 7. Ispad napona), dakle i ako deaktivirate higijensko ispiranje. Higijensko ispiranje možete aktivirati npr. kada odlazite na godišnji odmor, te ga po povratku ponovo deaktivirati.

Podešavanje trajanja ispiranja po ispiranju (F1) / paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) / vremenskog intervala (F4)

Možete podesiti trajanje ispiranja po ispiranju (F1), broj paketa ispiranja po higijenskom ispiranju (F3) i vremenski interval (F4).

> Pritisnite i držite pritisnutima tipku F1 (trajanje ispiranja po ispiranju), tipku F3 (paketi ispiranja po higijenskom ispiranju), ili tipku F4 (vremenski interval) i pritisnite „+“ ili „-“.

Postavke se povećavaju/smanjuju za odgovarajuće korake (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje).

LED dioda statusa treperi. Promjene su spremljene.

i Provjerite aktualne postavke (v. 6.3 Provjera postavki) da biste provjerili jesu li vaše postavke spremljene.

Podešavanje pomaka početka (F2 + F4)

Prvotnim aktiviranjem određuje se početak higijenskog ispiranja. Početak higijenskog ispiranja možete prilagoditi u koracima od po 4 h.

> 1 put istovremeno pritisnite tipke F2 i F4 i nakon toga pritisnite „+“.

Početak se pomiče prema natrag u odgovarajućim koracima.

> 1 put istovremeno pritisnite tipke F2 i F4 i nakon toga pritisnite „-“.

Početak se pomiče prema naprijed u odgovarajućim koracima. Nakon svakog pritiska tipke LED dioda statusa treperi u skladu s koracima koji su podešeni (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje), a nakon toga približno 5 sekundi svijetli bez prekida. Promjene su spremljene.

i Prvotnim aktiviranjem određuje se početak higijenskog ispiranja i odvija se higijensko ispiranje. Ako ste, primjerice, aktivirali higijensko ispiranje u 18:00, uvijek će se aktivirati u 18:00.

6.5 Reset

Pomoću funkcije Reset sve postavke možete vratiti na tvorničke postavke (v. Tablicu 1: Higijensko ispiranje) i ponovno pokrenuti softver.

> Istovremeno držite 3 s pritisnutima tipke F1 i F3.

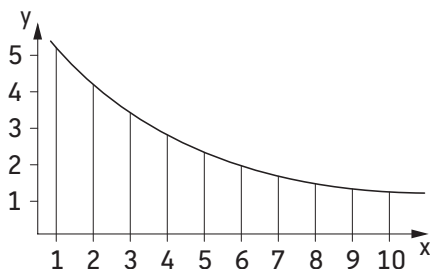
Na folijskoj tipkovnici LED dioda statusa treperi 3 puta. Nakon približno 6 s LED dioda statusa ponovno treperi 3 puta. Postavke su vraćene na tvorničke postavke.

7. Ispad napona (samo kod mrežnog pogona)

U slučaju ispada napona ne odvija se automatsko higijensko ispiranje. Međutim, postavke ostaju sačuvane tijekom 65 dana. Ako bi ispad napajanja trajao dulje od 65 dana, prilikom ponovnog priključivanja na napajanje postavke se moraju iznova podesiti.

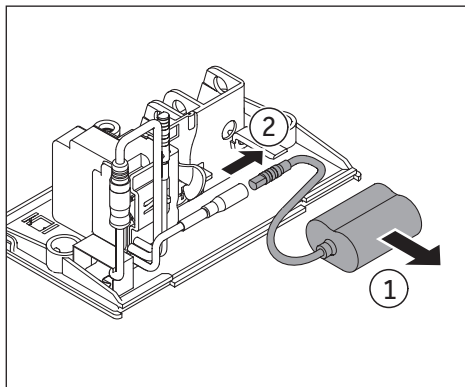
8. Baterija + zamjena baterije (samo kod baterijskog pogona)

Radi produljenja vijeka trajanja baterije, higijensko ispiranje na baterijski pogon raspolože Stand-by načinom rada u koji sustav prelazi 10 sekundi nakon posljednjeg unosa putem folijske tipkovnice. Možete prikazati aktualno stanje napunjenosti baterije (v. 6.1 Stand-by način rada).



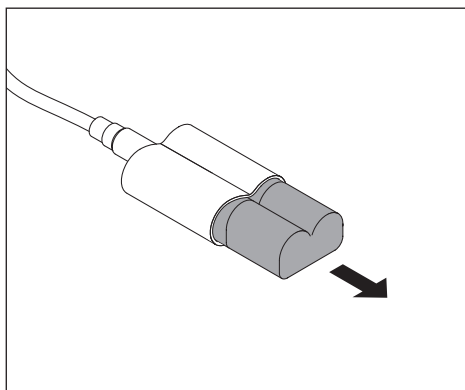
Slika 1: Približni vijek trajanja baterije u godinama
x - Broj ispiranja po intervalu higijenskog ispiranja
y - Godine

8.1 Zamjena baterije



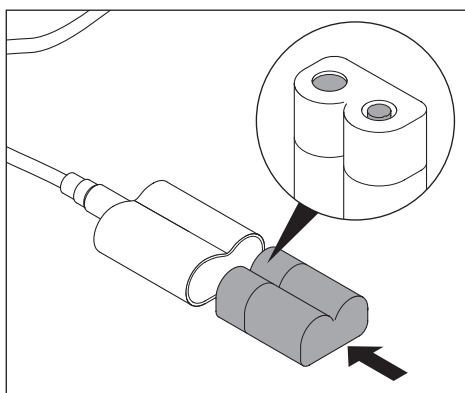
Uklanjanje kabela i baterijskog modula

- > Uklonite aktivacijsku ploču (v. 6.1 Uklanjanje aktivacijske ploče).
- > Uklonite ploču.
- > Otpustite utični spoj.
- > Izvadite baterijski modul iz stezaljki.
- > Ploču bočno polegnite.



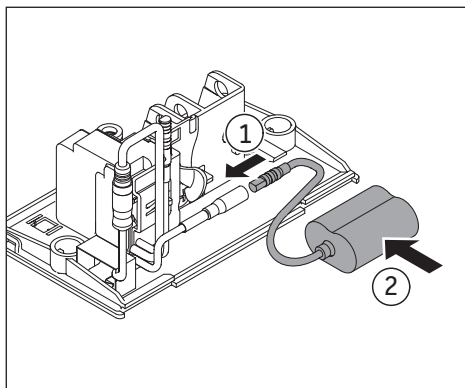
Uklanjanje starih baterija

- > Uklonite staru bateriju tako da je izvadite iz baterijskoga modula.
- > Pravilno odložite staru bateriju (vidi 9. Odlaganje otpada).



Umetanje nove baterije

- > Umetnite novu bateriju tako da je utisnete u baterijski modul.
- > OBRATITE POZORNOST NA POLARITET.



Uložite baterijski modul i povežite kabel

- > Ponovno priključite utični spoj.
- > Gurnite baterijski modul u predviđene stezaljke.
- > Umetnite ploču.
- > Pričvrstite aktivacijsku ploču (v. 6.1 Pričvršćivanje aktivacijske ploče).

9. Odlaganje u otpad

9.1 Električni i elektronički uređaji



Električni i elektronički stari uređaji mogu sadržavati štetne spojeve. Ne bacajte ove uređaje u preostali otpad. Kontrolnu ploču potrebno je zbrinuti prema državnim propisima, na ekološki ispravan način. Stoga proizvod dostavite u specijalizirano odlagalište za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE). To pomaže očuvanju sirovina i zaštiti okoliša. Obratite se svojem trgovcu ili nadležnim službama.

9.2 Baterije

Istrošene baterije moraju se primjereno zbrinuti. U tu svrhu postoje u trgovinama koje prodaju baterije, kao i u komunalnim sabiralištima, odgovarajuće označene posude za zbrinjavanje baterijskog otpada.

9.3 Materijal pakiranja

Djeca se ne smiju igrati s plastičnim vrećicama ili ambalažnim materijalima jer postoji opasnost od ozljeda ili gušenja. Skladištite takve materijale na sigurno mjesto ili ih odložite na ekološki prihvatljiv način. Po mogućnosti sačuvajte ambalažu do isteka jamstvenog roka.

10. Pomoć u slučaju problema

NAPOMENA

> Popravke smiju obavljati samo kvalificirani električari ili tehničari.

Problem	Mogući uzrok	Kako riješiti problem	Pogl.
Opće funkcije			
Bez ispiranja	Mrežni uređaj nije priključen (mrežni pogon)	> Provjerite priključke	
	Baterijski modul nije priključen / pogrešno je priključen ili je neispravan (baterijski pogon)	> Provjerite priključke > Provjerite napon > Umetnite novu bateriju	8.1
	Baterija je neispravno umetnuta	> Provjerite polove baterije	8.1
	Ispraznite bateriju	> Umetnite novu bateriju	8.1
	Nema napajanja	> Provjerite napon > Provjerite zaštitu	
Bez ispiranja	Nema dotoka vode	> Provjerite zaporne uređaje i po potrebi ih otvorite > Provjerite kutni ventil u UP vodokotliću i po potrebi ga otvorite	
	Mehanika za podizanje nije ovješena na odlazni ventil vodokotlića	> Ovjese mehaniku za podizanje	
	Odlazni ventil vodokotlića nije podignut	> Provjerite pokretljivost mehanike za podizanje > Po potrebi zamijenite elektroniku	
	Elektronika je neispravna	> Obratite se na adresu help@duravit.com	
Trajno ispiranje	Odlazni ventil vodokotlića stalno je u gornjem položaju	> Provjerite pokretljivost mehanike za podizanje > Po potrebi zamijenite elektroniku	
	Mehanika za podizanje pogrešno je ugrađena	> Provjerite mehaniku za podizanje	
Trajanje ispiranja je prekratko	Trajanje ispiranja pogrešno je postavljeno	> Produljite trajanje ispiranja	6.4

Problem	Mogući uzrok	Kako riješiti problem	Pogl.
Trajanje ispiranja je predugo	Trajanje ispiranja pogrešno je postavljeno	> Skratite trajanje ispiranja	6.4

11. Tehnički podatci

Tipska pločica nalazi se na stražnjoj strani higijenskog ispiranja. Ovaj proizvod u skladu je sa svim odgovarajućim propisima EU-a.

11.1 Higijensko ispiranje, mrežni pogon

Broj artikla	WD6002 000 000
Nazivni napon	100-240 V AC/ 6V DC
Frekvencija	50-60 Hz
Naz. potrošnja električne energije	Maks. 6 W

11.2 Higijensko ispiranje, baterijski pogon

Broj artikla	WD6003 000 000
Nazivni napon	6 V
Naz. potrošnja električne energije	Maks. 6 W
Baterija	Litij-ionska baterija CR-P2

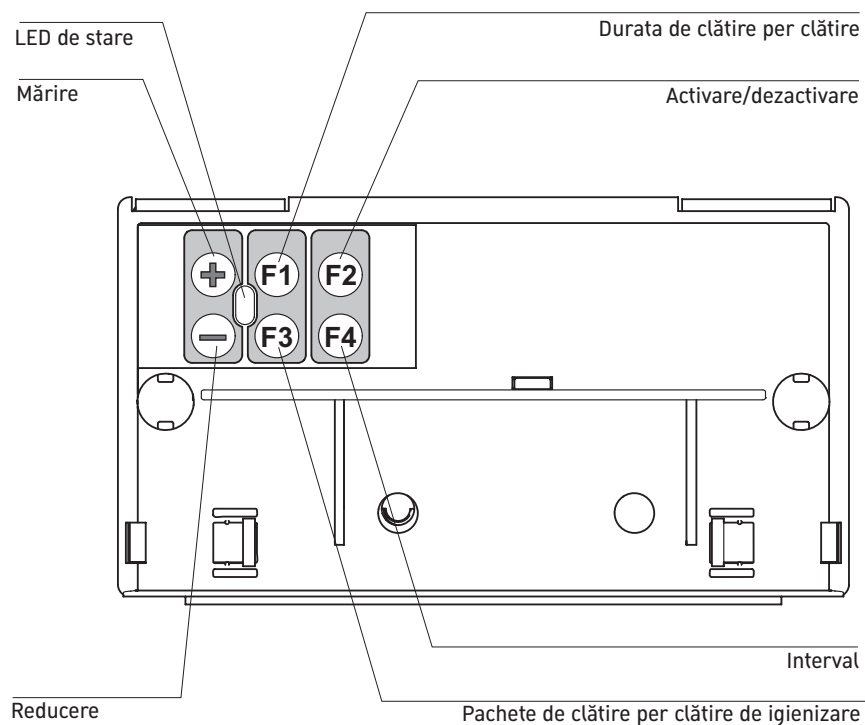
Jamstveni list Naše jamstvene uvjete možete pronaći u našim Općim uvjetima poslovanja (GTC) na www.pro.duravit.com

Cuprins

1. Imagini de ansamblu.....	68
1.1 Tastatură cu membrană clătire de igienizare	68
2. Explicarea termenilor de atenționare și a simbolurilor	69
3. Pentru siguranța dumneavoastră	69
3.1 Utilizarea conform destinației.....	69
3.2 Indicații privind siguranța	70
4. Punerea în funcțiune	72
5. Descrierea funcționării	72
6. Operare	73
6.1 Îndepărtarea/fixarea plăcii de acționare	73
Îndepărtarea plăcii de acționare.....	73
Fixarea plăcii de acționare.....	73
6.2 Regim stand-by (numai la regimul de alimentare cu baterii)	74
6.3 Interogarea setărilor	74
Interogarea stării de activare (F2)	74
Durata de clătire per clătire (F1)/pachete de clătire per clătire de igienizare (F3)/interogare interval (F4)	74
Interogarea decalării momentului pornirii (F2+F4).....	75
6.4 Reglarea clătirii de igienizare	75
Activarea/dezactivarea clătirii de igienizare (F2).....	75
Durata de clătire per clătire (F1)/pachete de clătire per clătire de igienizare (F3)/setare interval (F4)	76
Setarea decalării momentului pornirii (F2+F4)	76
6.5 Resetare	76
7. Pană de curent (numai în cazul regimului cu alimentare de la rețea)	77
8. Baterie + înlocuirea bateriei (numai la regimul de alimentare cu baterii) ..	77
8.1 Înlocuirea bateriilor	78
9. Eliminarea	79
9.1 Aparate electrice și electronice	79
9.2 Baterii.....	79
9.3 Material de ambalare	79
10. Asistență în caz de probleme	80
11. Date tehnice	81
11.1 Clătire de igienizare, alimentare de la rețea	81
11.2 Clătire de igienizare, alimentare prin baterie	81

1. Imagini de ansamblu

1.1 Tastatură cu membrană clătire de igienizare



2. Explicarea termenilor de atenționare și a simbolurilor

 **PERICOL**

În caz de risc major, pericol de moarte, vătămări corporale grave

 **AVERTISMENT**

În caz de risc mediu, vătămări corporale grave

INDICAȚIE

În cazul daunelor materiale

Se folosesc următoarele simboluri:

- > Aici vi se solicită o acțiune.
- i** Aici găsiți un sfat!

3. Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a vă bucura mulți ani de sistemul dumneavoastră de clătire de igienizare, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, în special indicațiile privind siguranța. Păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare și, dacă este cazul, predați-le noului proprietar.

Aceste instrucțiuni de utilizare corespund stadiului tehnic al aparatului în momentul punerii sub tipar. Duravit își rezervă dreptul de a face schimbări în interesul dezvoltării ulterioare.

3.1 Utilizarea conform destinației

Clătirea de igienizare automată determină clătirea la intervale regulate pentru a evita stagnarea apei în sistemul de conducte de apă rece. Clătirea de igienizare este un accesoriu opțional pentru elementul WC DuraSystem® Standard și DuraSystem® pentru montaj umed și se poate combina cu plăcile de acționare WC mecanice ale seriei DuraSystem®. Orice altă formă de utilizare este considerată neconformă cu destinația. Duravit nu își asumă nicio răspundere pentru consecințele utilizării contrare destinației.

3.2 Indicații privind siguranța

Citiți cu atenție și respectați următoarele indicații privind siguranța!

Cerințe pentru utilizator

Copiii și persoanelor care nu dețin cunoștințe, care nu au experiență în manipularea aparatului sau care au capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse le este interzis să regleze/programeze aparatul.

PERICOL

Daune în ceea ce privește sănătatea prin electrocutare

Contactul cu curentul electric poate duce la electrocutare.

- > NU utilizați produsul atunci când acesta nu funcționează în mod corespunzător sau dacă este deteriorat cablul. Întrerupeți imediat alimentarea cu curent. Contactați help@duravit.com.
- > Deconectați întotdeauna tensiunea rețelei de alimentare ÎNAINTE de a demonta placa.
- > Deconectați modulul de baterie de la placă ÎNAINTE de a înlocui bateria.

INDICAȚIE

Daune asupra produsului și/sau daune materiale cauzate prin utilizarea necorespunzătoare

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la daune asupra produsului, accidente și defecțiuni funcționale.

- > NU montați produsul în încăperi cu pericol de îngheț. Temperatura ambientală trebuie să fie de minimum 4°C.
- > NU utilizați accesorii care nu sunt recomandate de către Duravit.

Daune asupra produsului și/sau daune materiale prin încercările de reparare neprofesioniste

Încercările de reparare neprofesioniste pot duce la daune asupra produsului, accidente și defecțiuni funcționale.

- > În cazul unor indicii cu privire la deteriorări sau defecte NU efectuați modificări, manipulări, instalări suplimentare sau încercări de reparare.

Indicații privind utilizarea bateriilor

În clătirea de igienizare pentru regimul de funcționare cu baterii este integrat un modul de baterie.

AVERTISMENT

Daune în ceea ce privește sănătatea prin scurgerea acidului de baterie

Scurgerea acidului de baterie poate provoca leziuni.

- > Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele când s-a scurs acid din baterii.
- > În caz de contact cu acidul, clătiți zonele afectate cu apă curată din abundență și contactați imediat medicul.

INDICAȚIE

Deteriorări ale produsului și/sau daune materiale

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la daune asupra produsului și/sau daune materiale.

- > Bateriile nu trebuie încărcate, reactivate prin alte mijloace, dezasamblate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- > Scoateți imediat bateriile consumate din produs. Acestea pot curge și pot produce astfel daune.
- > Înainte de introducerea bateriei, curățați bateria și contactul acesteia. Acordați atenție polarității corecte.
- > Nu supuneți bateriile condițiilor extreme: Nu le așezați pe suprafețe fierbinți și nu le expuneți la radiația solară directă. Există un risc crescut de scurgeri.
- > Introduceți întotdeauna baterii adecvate. Introducerea de baterii nepotrivite poate duce la situații periculoase.

4. Punerea în funcțiune

În setările de bază, clătirea de igienizare este dezactivată. Dacă clătirea de igienizare este instalată corespunzător și conectată la sursa de alimentare cu curent electric, respectiv modulul de baterie, puteți activa clătirea de igienizare (a se vedea 1.1 Tastatură cu membrană clătire de igienizare).

> Apăsăți și mențineți apăsată tasta F2 și apăsați o dată pe „+”.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent de 2 ori. După cca 10 sec. este declanșată o clătire. Clătirea de igienizare este activată.

5. Descrierea funcționării

Dacă WC-ul nu este utilizat timp îndelungat, clătirea de igienizare automată efectuează clătiri la intervale regulate pentru a preveni stagnarea apei în sistemul de conducte. Clătirea de igienizare este disponibilă în variantele de execuție regim cu alimentare de la rețea și regim de alimentare cu baterii. Pot fi reglate:

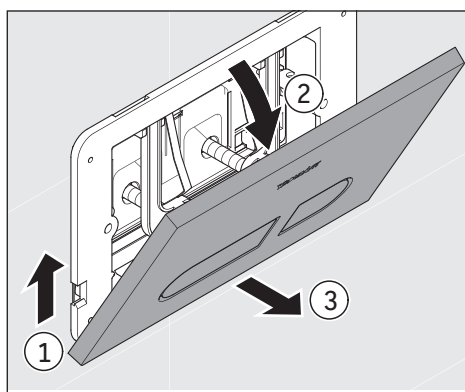
- durata de clătire per clătire (F1),
- numărul de pachete de clătire per clătire de igienizare (F3),
- intervalul (F4) în care sunt efectuate clătirile de igienizare și
- momentul (F2+F4) efectuării clătirii de igienizare.

Clătirea de igienizare poate fi activată/dezactivată (F2) și restaurată la setările din fabrică prin intermediul unei resetări (F1 +F3).

6. Operare

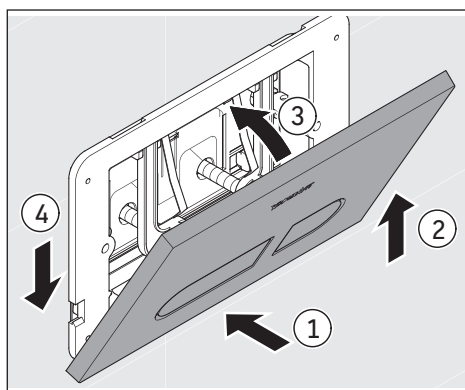
Setările clătirii de igienizare pot fi interogate și ajustate prin intermediul tastaturii cu membrană (a se vedea 1.1 Tastatură cu membrană clătire de igienizare) de pe placa de protecție la revizie. Trebuie să îndepărtați placa de acționare pentru a efectua setări prin intermediul tastaturii cu membrană (a se vedea 6.1 Îndepărtarea plăcii de acționare).

6.1 Îndepărtarea/fixarea plăcii de acționare



Îndepărtarea plăcii de acționare

- > Apăsați placa de acționare în sus.
- > Detașați placa din partea de sus.
- > Detașați placa din partea de jos.



Fixarea plăcii de acționare

- > Așezați placa de acționare în partea de jos.
- > Împingeți placa în sus și fixați-o prin apăsare la perete.
- > Împingeți placa la perete în jos până când se blochează.

6.2 Regim stand-by (numai la regimul de alimentare cu baterii)

Pentru a spori durata de viață a bateriei, clătirea de igienizare la regimul de alimentare cu baterii are un mod stand-by, în care sistemul se schimbă la 10 sec. după ultima introducere prin intermediul tastaturii cu membrană.

> Acționați tasta „+”.

Tastatura cu membrană este activată. Ledul de stare luminează intermitent și indică starea actuală de încărcare a bateriei.

Ledul luminează intermitent de 5 ori: bateria este încărcată suficient

Ledul luminează intermitent de 2 ori: este necesară înlocuirea bateriei

6.3 Interogarea setărilor

Interogarea stării de activare (F2)

Puteți interoga starea de activare (F2) a clătirii de igienizare (a se vedea tabelul 1:

Clătire de igienizare.

> Pentru interogarea stării de activare apăsați o dată tasta F2.

Ledul de stare luminează intermitent și indică starea actuală de activare.

Ledul luminează intermitent de 1 ori: Clătire de igienizare dezactivată.

Ledul luminează intermitent de 2 ori: Clătire de igienizare activată.

Durata de clătire per clătire (F1)/pachete de clătire per clătire de igienizare (F3)/interogare interval (F4)

Puteți interoga durata de clătire setată per clătire (F1), numărul de pachete de clătire per clătire de igienizare (F3) și puteți interoga intervalul (F4) (a se vedea tabelul 1:

Clătire de igienizare.

> Pentru interogarea duratei de clătire per clătire apăsați 1 dată tasta F1.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent în funcție de pașii care sunt setați.

> Pentru interogarea pachetelor de clătire per clătire de igienizare apăsați 1 dată tasta F3.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent în funcție de pașii care sunt setați.

> Pentru interogarea intervalului apăsați 1 dată tasta F4.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent în funcție de pașii care sunt setați.

i Dacă ledul de stare luminează intermitent de 5 ori după apăsarea tastei F1 (durată de clătire per clătire), durata de clătire per clătire este setată la cca 5 sec. Dacă ledul de stare luminează intermitent de 5 ori după apăsarea tastei F3 (pachete de clătire per clătire de igienizare), clătirea are loc de 5 ori per clătire de igienizare. Dacă ledul luminează intermitent de 5 ori după apăsarea tastei F4 (interval de timp), intervalul este setat la 120 h.

Interogarea decalării momentului pornirii (F2+F4)

Puteți interoga decalarea setată a momentului pornirii a clătirii de igienizare (F2 + F4).

> Pentru interogarea decalării momentului pornirii apăsați 1 dată simultan tastele F2 și F4.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent în funcție de pașii care sunt setați (a se vedea tabelul 1: Clătirea de igienizare) și apoi constant timp de cca 5 sec.

i Dacă ledul luminează intermitent de 5 ori după apăsarea tastelor F2+F4 (decalarea momentului pornirii), momentul începerii este decalat la 20 h (5x4 h).

	Setare din fabrică	Domeniu de setare
Starea de activare (F2)	dezactivat	activat/dezactivat
Durata de clătire per clătire (F1)	cca 6 sec.	cca 2 până la 10 sec. (9 trepte)
Pachete de clătire per clătire de igienizare (F3)	1 clătire	1 până la 10 clătiri (10 trepte)
Interval de timp (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h...până la 240 h (10 trepte)
Decalarea momentului pornirii (F2+F4)	0 (se consideră un pas)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (în etape de 4 h)

Tabelul 1: Clătire de igienizare

6.4 Reglarea clătirii de igienizare

Activarea/dezactivarea clătirii de igienizare (F2)

Puteți activa și dezactiva din nou clătirea de igienizare.

> Apăsați și mențineți apăsată tasta F2 și apăsați 1 dată pe „+”.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent de 2 ori. După cca 10 sec. este declanșată o clătire. Clătirea de igienizare este activată.

> Apăsați și mențineți apăsată tasta F2 și apăsați 1 dată pe „-”.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent de 1 ori. Clătirea de igienizare este dezactivată.

i Setările pe care le efectuați prin intermediul tastaturii cu membrană sunt menținute cât timp este prezentă tensiunea (a se vedea 7 Pană de curent), așadar și dacă dezactivați clătirea de igienizare. Puteți activa clătirea de igienizare de ex. dacă mergeți în concediu și o puteți dezactiva din nou la întoarcere.

Durata de clătire per clătire (F1)/pachete de clătire per clătire de igienizare (F3)/setare interval (F4)

Puteți seta durata de clătire per clătire (F1), numărul de pachete de clătire per clătire de igienizare (F3) și intervalul de timp (F4).

> Apăsăți și mențineți apăsată tasta F1 (durată de clătire per clătire), tasta F3 (pachete de clătire per clătire de igienizare) sau tasta F4 (interval de timp) și apăsați pe „+” resp. „-”.

Setările sunt mărite/reduce cu pașii corespunzători (a se vedea tabelul 1: Clătire de igienizare).

Ledul de stare luminează intermitent. Modificările sunt salvate.

i Interogați setările curente (a se vedea 6.3 Interogarea setărilor) pentru a verifica dacă setările dumneavoastră au fost salvate.

Setarea decalării momentului pornirii (F2+F4)

Prin prima activare se stabilește momentul începerii pentru clătirea de igienizare.

Puteți ajusta momentul începerii clătirii de igienizare în etape de 4 h.

> Apăsăți 1 dată simultan tastele F2 și F4 și apoi apăsați pe „+”.

Momentul începerii este decalat în spate cu pașii corespunzători.

> Apăsăți 1 dată simultan tastele F2 și F4 și apoi apăsați pe „-”.

Momentul începerii este decalat în față cu pașii corespunzători. După fiecare apăsare a tastelor, ledul de stare luminează intermitent în funcție de pașii care sunt setați (a se vedea tabelul 1: Clătirea de igienizare) și apoi luminează constant timp de cca 5 sec.

Modificările sunt salvate.

i Prin prima activare se stabilește momentul începerii pentru clătirea de igienizare și se efectuează o clătire de igienizare. Dacă ați activat clătirea de igienizare de exemplu la ora 18, în continuare ea va fi declanșată întotdeauna la ora 18.

6.5 Resetare

Cu ajutorul funcției de resetare puteți reseta toate setările realizate la setările din fabrică (a se vedea tabelul 1: Clătirea de igienizare) și puteți porni din nou software-ul.

> Apăsăți simultan timp de 3 sec. tastele F1 și F3.

Pe tastatura cu membrană, ledul de stare luminează intermitent de 3 ori. După cca 6 secunde, ledul de stare luminează din nou intermitent de 3 ori. Setările sunt resetate la cele din fabrică.

7. Pană de curent (numai în cazul regimului cu alimentare de la rețea)

În cazul unei pene de curent nu are loc clătirea de igienizare automată. Setările efectuate sunt stocate cu toate acestea timp de 65 de zile. Dacă alimentarea cu tensiune este oprită mai mult de 65 de zile, setările trebuie efectuate din nou în momentul reconectării la sursa de alimentare cu energie electrică.

8. Baterie + Înlocuirea bateriei (numai la regimul de alimentare cu baterii)

Pentru a spori durata de viață a bateriei, clătirea de igienizare la regimul de alimentare cu baterii are un mod stand-by, în care sistemul se schimbă la 10 sec. după ultima introducere prin intermediul tastaturii cu membrană. Puteți afișa nivelul curent de încărcare al bateriei (a se vedea 6.1 Regimul standby).

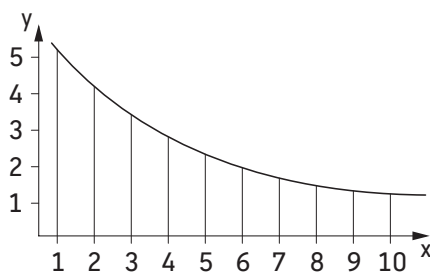
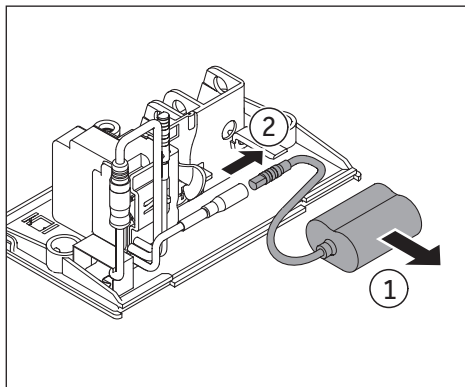


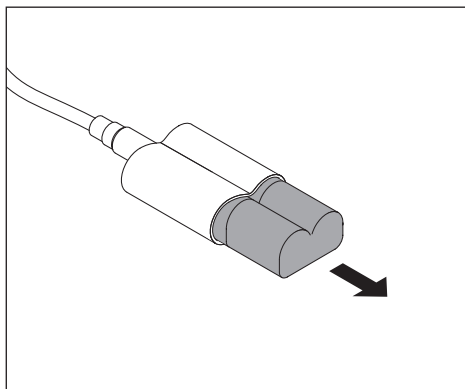
Figura 1: Durata aproximativă de viață a bateriei în ani
x - Numărul clătirilor per interval de clătire de igienizare
y - Ani

8.1 Înlocuirea bateriilor



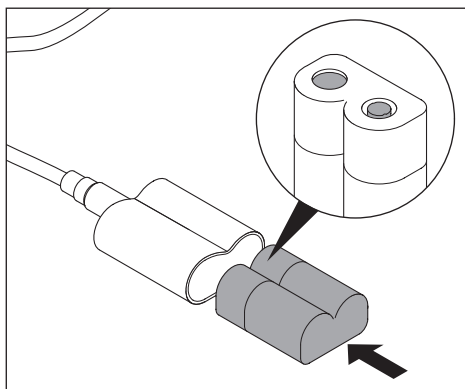
Deconectarea cablului și îndepărtarea modului de baterie

- > Îndepărtați placa de acționare (a se vedea 6.1 Îndepărtarea plăcii de acționare).
- > Îndepărtați placa.
- > Detașați contactul.
- > Detașați modulul de baterie din clemă.
- > Puneți deoparte placa.



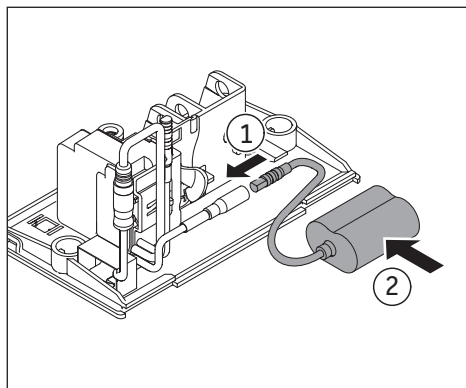
Îndepărtarea vechii baterii

- > Îndepărtați vechea baterie, scoțând-o din modulul de baterie.
- > Eliminați vechea baterie în mod corespunzător (a se vedea 9. Eliminarea).



Introducerea noii baterii

- > Introduceți noua baterie în modulul de baterie.
- > RESPECTAȚI POLARITATEA.



Introducerea modului de baterie și conectarea cablului

- > Restabiliți contactul.
- > Împingeți modulul de baterie în clema prevăzută.
- > Introduceți placa.
- > Fixați placa de acționare (a se vedea 6.1 Fixarea plăcii de acționare).

9. Eliminarea

9.1 Aparate electrice și electronice



Deșeurile de aparate electrice și electronice pot conține substanțe periculoase. Nu eliminați acest aparat în gunoiul menajer. Placa de acționare trebuie depusă la un punct de colectare ecologic conform prescripțiilor naționale. Predați-o la un punct de colectare special pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (DEEE). Astfel contribuiți la obținerea de materii prime și la protejarea mediului înconjurător. Informați-vă de la distribuitorul dumneavoastră sau la autoritățile competente.

9.2 Baterii

Bateriile uzate trebuie eliminate ca deșeu în mod corespunzător. În acest scop, în zonele de comercializare a bateriilor uzate și la punctele de colectare există recipiente marcate corespunzător pentru eliminarea bateriilor.

9.3 Material de ambalare

Copiii nu trebuie să se joace cu pungii din plastic sau materiale de ambalare, deoarece există pericolul de vătămare sau de asfixiere. Depozitați astfel de materiale într-un loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic. Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.

10. Asistență în caz de probleme

INDICAȚIE

> Reparațiile trebuie efectuate numai de către instalatori electricieni sau tehnicieni calificați.

Problemă	Cauză posibilă	Soluționarea problemei	Cap.
Funcționare în general			
Fără clătire	Adaptor de rețea neconectat (regim cu alimentare de la rețea)	> Verificați toate racordurile	
	Modul de baterie neconectat/conectat incorect sau defect (regim de alimentare cu baterii)	> Verificați toate racordurile > Verificați tensiunea > Introducerea noii baterii	8.1
	Baterie introdusă incorect	> Verificați polaritatea bateriei	8.1
	Descărcarea bateriei	> Introducerea noii baterii	8.1
	Lipsa tensiunii rețelei de alimentare	> Verificați tensiunea > Verificați siguranța	
Fără clătire	Lipsa alimentării cu apă	> Verificați și dacă este cazul deschideți dispozitivele de blocare > Verificați și dacă este cazul deschideți ventilul de colț în cutia de clătire UP	
	Mecanismul de ridicare nu este agățat de supapa de evacuare a cutiei de clătire	> Agățați mecanismul de ridicare	
	Supapa de evacuare a cutiei de clătire nu este ridicată	> Verificați funcționarea mecanismului de ridicare > Dacă este cazul înlocuiți sistemul electronic	
	Sistem electronic defect	> Contactați help@duravit.com	

Problemă	Cauză posibilă	Soluționarea problemei	Cap.
Clătire permanentă	Supapa de evacuare a cutiei de clătire rămâne permanent sus	> Verificați funcționarea mecanismului de ridicare > Dacă este cazul înlocuiți sistemul electronic	
	Mecanism de ridicare incorect introdus	> Verificați mecanismul de ridicare	
Durată de clătire prea redusă	Durată de clătire reglată incorect	> Creșterea duratei de viață	6.4
Durată de clătire prea mare	Durată de clătire reglată incorect	> Reduceți durata de clătire	6.4

11. Date tehnice

Plăcuța de fabricație este prezentată pe ultima pagină a clătirii de igienizare. Prezentul produs corespunde tuturor directivelor UE aplicabile.

11.1 Clătire de igienizare, alimentare de la rețea

Număr articol	WD6002 000 000
Tensiune nominală	100-240 V c.a./ 6 V c.c.
Frecvență	50-60 Hz
Consum nom.	
Putere absorbită	Max. 6 W

11.2 Clătire de igienizare, alimentare prin baterie

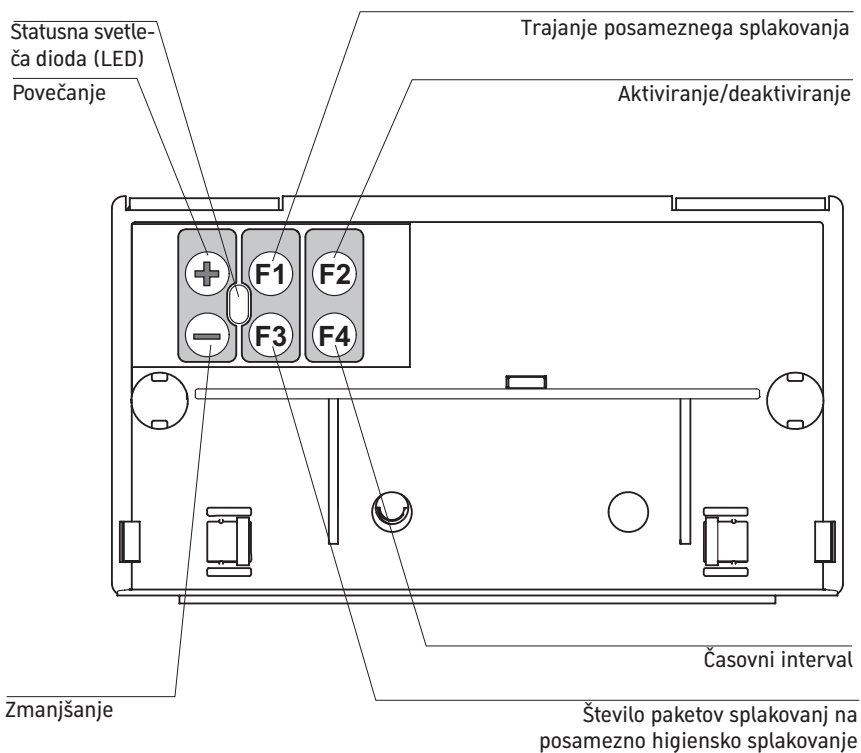
Număr articol	WD6003 000 000
Tensiune nominală	6 V
Consum nom.	
Putere absorbită	Max. 6 W
Baterie	Baterie cu litiu CR-P2
Garanția	Condițiile noastre de garanție le găsiți la secțiunea Termeni și Condiții Generale de pe pagina www.pro.duravit.com

Vsebina



1.	Pregledne slike.....	84
1.1	Folijska tipkovnica za higiensko splakovanje	84
2.	Pojasnilo opozoril in simbolov	85
3.	Za vašo varnost.....	85
3.1	Uporaba v skladu z določili	85
3.2	Varnostna opozorila	86
4.	Zagon	88
5.	Opis delovanja	88
6.	Upravljanje.....	89
6.1	Odstranitev/pritrnitev aktivirne tipke.....	89
	Odstranitev aktivirne tipke	89
	Pritrditev aktivirne tipke	89
6.2	Način pripravljenosti (samo delovanje na baterijo)	90
6.3	Preverjanje nastavitvev.....	90
	Preverjanje stanja aktiviranja (F2)	90
	Preverjanje trajanja posameznega splakovanja (F1)/števila paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3)/časovnega intervala (F4)	90
	Preverjanje premika začetnega časa (F2 + F4)	91
6.4	Nastavitev higienskega splakovanja	91
	Aktiviranje/deaktiviranje higienskega splakovanja (F2)	91
	Nastavitev trajanja posameznega splakovanja (F1)/števila paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3)/časovnega intervala (F4)	92
	Nastavitev premika začetnega časa (F2 + F4)	92
6.5	Ponastavitev.....	93
7.	Izpad napetosti (samo delovanje z omrežno napetostjo)	93
8.	Baterija + zamenjava baterije (samo delovanje na baterijo)	93
8.1	Menjava baterij	94
9.	Odstranjevanje	95
9.1	Električne in elektronske naprave	95
9.2	Baterije.....	95
9.3	Emblažni material	95
10.	Pomoč v primeru težave	96
11.	Tehnični podatki	97
11.1	Higiensko splakovanje, za delovanje z omrežno napetostjo.....	97
11.2	Higiensko splakovanje, za delovanje na baterijo.....	97

1. Pregledne slike

1.1 Folijska tipkovnica za higiensko splakovanje



2. Pojasnilo opozoril in simbolov

 NEVARNOST	Pri velikem tveganju, smrtni nevarnosti, težkih poškodbah
 OPOZORILO	Pri srednjem tveganju, težkih telesnih poškodbah
NAPOTEK	Pri materialni škodi

Uporabljeni so naslednji simboli:

>	Tu se od vas zahteva ukrepanje.
i	Tu boste našli nasvet!

3. Za vašo varnost

Da boste lahko veliko let uživali ob uporabi svojega higienskega splakovanja, prosimo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo, še posebej varnostna opozorila. Pazljivo shranite navodila za uporabo in jih predajte morebitnemu novemu uporabniku izdelka. Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju naprave v času tiska. Duravit si pridržuje pravico do sprememb v okviru nadaljnjega razvoja.

3.1 Uporaba v skladu z določili

Samodejno higiensko splakovanje zahteva splakovanje v rednih časovnih presledkih, kar prepreči zastajanje vode v cevovodnem sistemu za hladno vodo. Higiensko splakovanje je opcijski pribor za DuraSystem® WC-element Standard in DuraSystem® WC-element za mokro vgradnjo in je združljivo z mehanskimi aktivirnimi tipkami za WC serije DuraSystem®. Vsaka drugačna uporaba velja kot neskladna z določili. Podjetje Duravit ne prevzema odgovornosti za posledice, ki nastanejo zaradi uporabe, neskladne z določili.

3.2 Varnostna opozorila

Pozorno preberite in upoštevajte naslednja varnostna opozorila!

Zahteve za uporabnika

Otroci in osebe, ki nimajo dovolj znanja ali izkušenj pri ravnanju z napravo ali so omejeni v svojih telesnih, zaznavnih ter duševnih sposobnostih, ne smejo nastavljeni/programirati naprave.

NEVARNOST

Okvare zdravja zaradi električnega udara

Stik z električnim tokom lahko povzroči električni udar.

- > Izdelka NE uporabljajte, če ne deluje pravilno ali če je njegov kabel poškodovan. Takoj prekinite dovod električne napetosti. Obrnite se na help@duravit.com.
- > PRED demontažo plošče izklopite omrežno napetost.
- > PRED zamenjavo baterije ločite baterijski modul od plošče.

NAPOTEK

Poškodbe na izdelku in/ali materialna škoda zaradi nepravilne uporabe

Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo na izdelku, nesreče in motnje v delovanju.

- > Izdelka NE ne montirajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost zmrzali. Prostorska temperatura naj ne bo nižja od 4 °C.
- > NE uporabljajte pribora, ki ga ne priporoča Duravit.

Poškodbe na izdelku in/ali materialna škoda zaradi nestrokovnih poskusov popravil

Nestrokovni poskusi popravil lahko povzročijo škodo na izdelku, nesreče in motnje v delovanju.

- > Upoštevajte opozorila glede možnih poškodb ali okvar in ne izvajajte NIKAKRŠNIH sprememb, manipulacij, dodatnih inštalacij ali poskusov popravil.

Napotki o uporabi baterij

Higiensko splakovanje ima vgrajen baterijski modul za delovanje na baterijo.

OPOZORILO

Okvare zdravja zaradi iztekle kisline baterije

Iztekla kislina baterije lahko povzroči telesne poškodbe.

- > Če iz baterije izteče kislina, preprečite stik s kožo, očmi in sluznico.
- > Mesta, ki so prišla v stik s kislino, izperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

NAPOTEK

Poškodbe na izdelku in/ali materialna škoda

Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo na izdelku in/ali materialno škodo.

- > Baterij se ne sme polniti, reaktivirati z drugimi sredstvi, razstaviti, vreči v ogenj ali kratko skleniti.
- > Izrabljene baterije vedno takoj vzemite iz izdelka. Baterije lahko iztečejo in s tem povzročijo škodo.
- > Preden baterijo vstavite, jo očistite, prav tako tudi kontakte. Pazite na pravilno polariteto.
- > Baterij ne izpostavljajte izrednim okoliščinam: ne odlagajte jih na vroče površine in ne izpostavljajte jih neposrednim sončnim žarkom. Obstoji povečana nevarnost, da iztečejo.
- > Vedno vstavite ustrezno baterijo. Vstavljanje neustreznih baterij je lahko nevarno.

4. Zagon

Pri tovarniški nastavitvi je higiensko splakovanje deaktivirano. Ko je higiensko splakovanje pravilno nameščeno in priključeno na omrežno napetost oz. baterijski modul, ga lahko aktivirate (gl. 1.1 Folijska tipkovnica za higiensko splakovanje).

> Pritisnite in držite tipko F2 ter pritisnite 1-krat na „+“.
Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici zasveti 2-krat. Po pribl. 10 sekundah se sproži splakovanje. Higiensko splakovanje je aktivirano.

5. Opis delovanja

Če se WC ne uporablja dalj časa, samodejno higiensko splakovanje v rednih časovnih presledkih skrbi za to, da v cevovodnem sistemu ne zastaja voda. Higiensko splakovanje je dobavljivo v izvedbah za delovanje z omrežno napetostjo in za delovanje na baterijo. Nastaviti je mogoče:

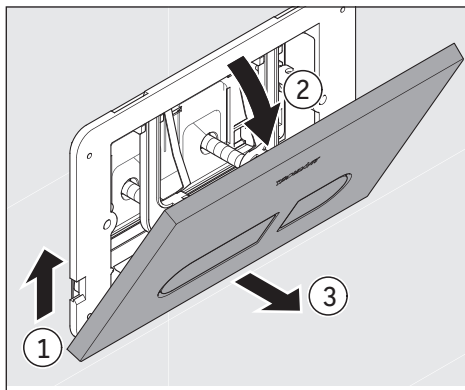
- trajanje posameznega splakovanja (F1),
- število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3),
- časovni interval (F4), v katerem se izvajajo higienska splakovanja in
- čas (F2 + F4), ob katerem naj se izvrši higiensko splakovanje.

Higiensko splakovanje je mogoče aktivirati/deaktivirati (F2) in ponastaviti (F1 + F3) na tovarniško nastavev.

6. Upravljanje

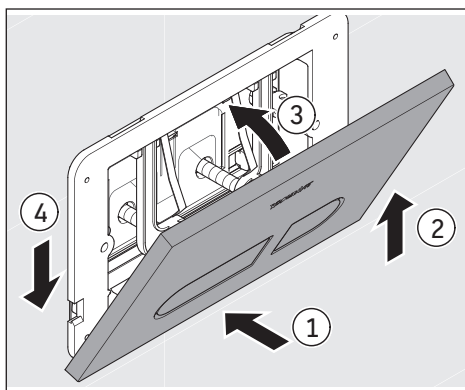
Nastavitve higienskega splakovanja lahko preverite ali spremenite prek folijske tipkovnice (gl. 1.1 Folijska tipkovnica za higiensko splakovanje) na revizijski zaščitni plošči. Če želite opraviti nastavitve prek folijske tipkovnice, morate odstraniti aktivirno tipko (gl. 6.1 Odstranitev aktivirne tipke).

6.1 Odstranitev/pritrditev aktivirne tipke



Odstranitev aktivirne tipke

- > Pritisnite aktivirno tipko navzgor.
- > Sprostite aktivirno tipko na zgornji strani.
- > Sprostite aktivirno tipko na spodnji strani.



Pritrditev aktivirne tipke

- > Namestite aktivirno tipko na spodnji strani.
- > Potisnite aktivirno tipko navzgor in jo trdno pritisnite proti steni.
- > Aktivirno tipko ob steni pritisnite navzdol, da se zaskoči.

6.2 Način pripravljenosti (samo delovanje na baterijo)

Za podaljšanje življenjske dobe baterije se higiensko splakovanje pri delovanju na baterijo preklopi v način pripravljenosti, ko poteče 10 s od zadnjega vnosa prek folijske tipkovnice.

> Pritisnite tipko „+“.

Folijska tipkovnica je aktivirana. Statusna svetleča dioda utripa in kaže trenutno stanje baterije.

Svetleča dioda zasveti 5-krat: baterija je dovolj polna

Svetleča dioda zasveti 2-krat: Baterijo je treba zamenjati

6.3 Preverjanje nastavitvev

Preverjanje stanja aktiviranja (F2)

Stanje aktiviranja (F2) higienskega splakovanja je mogoče preveriti (gl. Tabela 1: Higiensko splakovanje).

> Če želite preveriti stanje aktiviranja, 1-krat pritisnite tipko F2.

Statusna svetleča dioda utripa in kaže trenutno stanje aktiviranja.

Svetleča dioda zasveti 1-krat: higiensko splakovanje je deaktivirano.

Svetleča dioda zasveti 2-krat: higiensko splakovanje je aktivirano.

Preverjanje trajanja posameznega splakovanja (F1)/števila paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3)/časovnega intervala (F4)

Preverite lahko nastavljeno trajanje posameznega splakovanja (F1), število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3) in časovni interval (F4) (gl. Tabela 1: Higiensko splakovanje).

> Če želite preveriti trajanje posameznega splakovanja, 1-krat pritisnite tipko F1.

Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici utripa v skladu s stopnjo nastavitve.

> Če želite preveriti število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje, 1-krat pritisnite tipko F3.

Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici utripa v skladu s stopnjo nastavitve.

> Če želite preveriti časovni interval, 1-krat pritisnite tipko F4.

Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici utripa v skladu s stopnjo nastavitve.

❗ Če statusna dioda po pritisku na tipko F1 (trajanje posameznega splakovanja) zasveti 5-krat, je trajanje posameznega splakovanja nastavljeno na pribl. 5 s. Če statusna dioda po pritisku na tipko F3 (število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje) zasveti 5-krat, se pri posameznem higijenskem splakovanju izvrši 5 splakovanj. Če statusna svetleča dioda po pritisku na tipko F4 (časovni interval) zasveti 5-krat, je časovni interval nastavljen na 120 h.

Preverjanje premika začetnega časa (F2 + F4)

Preverite lahko nastavljen premik začetnega časa za higiensko splakovanje (F2 + F4).
> Če želite preveriti premika začetnega časa, 1-krat istočasno pritisnite tipki F2 in F4. Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici utripa v skladu s stopnjo nastavitve (gl. Tabela 1: Higiensko splakovanje) in nato sveti neprekinjeno pribl. 5 s.

i Če statusna svetleča dioda po pritisku na tipki F2 + F4 (premik začetnega časa) zasveti 5-krat, je začetni čas premaknjen za 20 h (5 x 4 h).

	Tovarniška nastavitve	Območje nastavitve
Stanje aktiviranja (F2)	deaktivirano	aktivirano/deaktivirano
Trajanje posameznega splakovanja (F1)	pribl. 6 s	pribl. 2 do 10 s (9 stopenj)
Število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3)	1 splakovanje	1 do 10 splakovanj (10 stopenj)
Časovni interval (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h ... do 240 h (10 stopenj)
Premik začetnega časa (F2 + F4)	0 (šteje kot korak)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (v korakih po 4 h)

Tabela 1: Higiensko splakovanje

6.4 Nastavitev higienskega splakovanja

Aktiviranje/deaktiviranje higienskega splakovanja (F2)

Higiensko splakovanje lahko aktivirate in spet deaktivirate.

> Pritisnite in držite tipko F2 ter pritisnite 1-krat na „+“.

Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici zasveti 2-krat. Po pribl. 10 sekundah se sproži splakovanje. Higiensko splakovanje je aktivirano.

> Pritisnite in držite tipko F2 ter pritisnite 1-krat na „-“.

Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici zasveti 1-krat. Higiensko splakovanje je deaktivirano.

i Nastavitve, ki jih opravite prek folijske tipkovnice, se ohranijo, dokler je priključena napetost (gl. 7 Izpad napetosti), torej tudi v primeru, če higiensko splakovanje deaktivirate. Higiensko splakovanje lahko aktivirate, ko se npr. odpravite na dopust in ga po vaši vrnitvi spet deaktivirate.

Nastavitev trajanja posameznega splakovanja (F1)/števila paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3)/časovnega intervala (F4)

Nastavite lahko trajanje posameznega splakovanja (F1), število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje (F3) in časovni interval (F4).

> Pritisnite in držite tipko F1 (trajanje posameznega splakovanja), tipko F3 (število paketov splakovanj na posamezno higiensko splakovanje) ali tipko F4 (časovni interval), nato pa pritisnite „+“ oz. „-“.

Nastavitve se povečajo/zmanjšajo za ustrezno število korakov (gl. Tabela 1: Higiensko splakovanje).

Statusna svetleča dioda utripa. Spremembe so shranjene.

i Preverite trenutne nastavitve (gl. 6.3 Preverjanje nastavitvev), da se prepričate, ali so bile vaše nastavitve shranjene.

Nastavitev premika začetnega časa (F2 + F4)

Ob prvem aktiviranju se določi začetni čas za higiensko splakovanje. Začetni čas za higiensko splakovanje lahko prilagajate v korakih po 4 h.

> Pritisnite 1-krat istočasno tipki F2 in F4, nato pa pritisnite „+“.

Začetni čas se premakne nazaj za ustrezno število korakov.

> Pritisnite 1-krat istočasno tipki F2 in F4, nato pa pritisnite „-“.

Začetni čas se premakne naprej za ustrezno število korakov. Statusna svetleča dioda po vsakem pritisku na tipko utripa v skladu s stopnjo nastavitve (gl. Tabela 1: Higiensko splakovanje) in nato sveti neprekinjeno pribl. 5 s. Spremembe so shranjene.

i Ob prvem aktiviranju se določi začetni čas za higiensko splakovanje in higiensko splakovanje se izvrši. Če ste higiensko splakovanje aktivirali ob 18. uri, se bo ta funkcija odslej vedno sprožila ob 18. uri.

6.5 Ponastavitev

S funkcijo Ponastavitev lahko vse lastne nastavitve ponastavite na tovarniške nastavitve (gl. Tabela 1: Higijensko splakovanje) in znova zaženete programsko opremo.

> Pritisnite istočasno tipki F1 in F3 in ju držite 3 s.

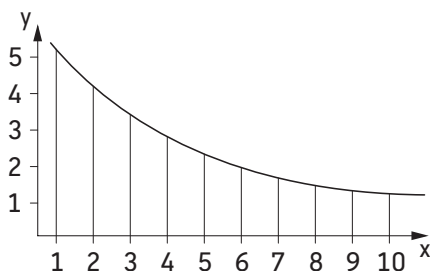
Statusna svetleča dioda na folijski tipkovnici zasveti 3-krat. Pribl. 6 s zatem statusna svetleča dioda ponovno 3-krat zasveti. Vaše nastavitve so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

7. Izpad napetosti (samo delovanje z omrežno napetostjo)

Če pride do izpada napetosti, se samodejno higijensko splakovanje ne izvrši. Kljub temu se opravljene nastavitve ohranijo 65 dni. Če izpad napetosti traja več kot 65 dni, je treba pri ponovni priključitvi na omrežno napetost ponovno opraviti nastavitve.

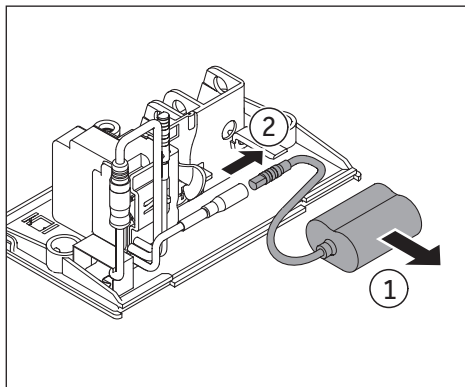
8. Baterija + zamenjava baterije (samo delovanje na baterijo)

Za podaljšanje življenjske dobe baterije se higijensko splakovanje pri delovanju na baterijo preklopi v način pripravljenosti, ko poteče 10 s od zadnjega vnosa prek folijske tipkovnice. Ogledate si lahko trenutno stanje baterije (gl. 6.1 Način pripravljenosti).



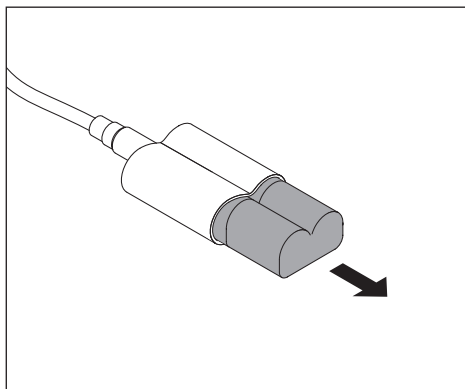
Slika 1: Približna življenjska doba baterije v letih
x - Število splakovanj na interval higijenskega splakovanja
y - Leta

8.1 Menjava baterij



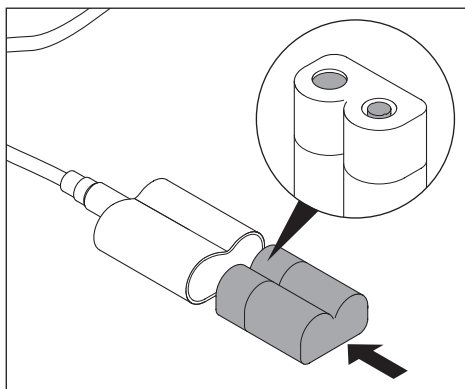
Izvalcite kabel in odstranite baterijski modul

- > Odstranite aktivirno tipko (gl. 6.1 Odstranitev aktivirne tipke).
- > Odstranite ploščo.
- > Sprostite vtično povezavo.
- > Sprostite baterijski modul iz sponke.
- > Odložite ploščo na stran.



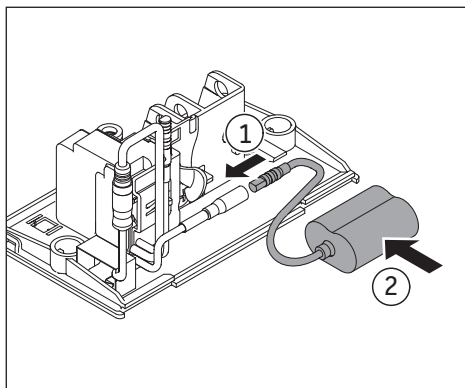
Odstranite staro baterijo

- > Odstranite staro baterijo; po potrebi rahlo potrkajte po baterijskem modulu.
- > Staro baterijo odstranite na ustrezen način (gl. 9. Odstranjevanje).



Vstavite novo baterijo

- > Vstavite novo baterijo, tako da jo pritisnete v baterijski modul.
- > PAZITE NA POLARITETO.



Vstavite baterijski modul in priključite kabel

- > Ponovno povežite vtično povezavo.
- > Vstavite baterijski modul v predvideno sponko.
- > Vstavite ploščo.
- > Pritrdite aktivirno tipko (gl. 6.1 Pritrditev aktivirne tipke).

9. Odstranjevanje

9.1 Električne in elektronske naprave



Izrabljene električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi. Te naprave ne odvrzite med mešane odpadke. Aktivirno tipko je treba odstraniti skladno z državnimi predpisi o varovanju okolja. Izrabljen izdelek oddajte na zbirališču za recikliranje izrabljenih električnih in elektronskih naprav (WEEE). S tem boste prispevali k ohranitvi surovin in varovanju okolja. Več informacij lahko dobite pri svojem trgovcu ali pri pristojnem uradu.

9.2 Baterije

Izrabljene baterije se mora ustrezno odstraniti. V ta namen so na voljo v trgovinah, ki prodajajo baterije in na komunalnih zbirnih mestih ustrezno označene posode, kamor odvržete izrabljene baterije.

9.3 Embalažni material

Otroci se ne smejo igrati z vrečkami iz umetne snovi ali embalažnim materialom, ker obstaja nevarnost poškodb ali zadužitve. Embalažni material varno shranite in ga odstranite na okolju prijazen način. Embalažo izdelka po možnosti hranite do poteka garancijskega roka.

10. Pomoč v primeru težave

NAPOTEK

> Popravila smejo izvajati le kvalificirani elektroinštalaterji ali tehniki.

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje težave	Poglavje
Splošno delovanje			
Ni splakovanja	Napajalnik ni priključen (delovanje z omrežno napetostjo)	> Preverite priključke	
	Baterijski modul ni priključen/je nepravilno priključen ali okvarjen (delovanje na baterijo)	> Preverite priključke > Preverite napetost > Vstavite novo baterijo	8.1
	Narobe vstavljena baterija	> Preverite polariteto baterije	8.1
	Baterija je prazna	> Vstavite novo baterijo	8.1
	Ni omrežne napetosti	> Preverite napetost > Preverite varovalko	
Ni splakovanja	Ni dovoda vode	> Preverite zaporne elemente, po potrebi jih odprite > Preverite kotni ventil v izplakovalnem kotličku, po potrebi ga odprite	
	Dvižni mehanizem ni vpet na odtočni ventil izplakovalnega kotlička	> Vpnite dvižni mehanizem	
	Odtočni ventil izplakovalnega kotlička se ne privzdigne	> Preverite gibljivost dvižnega mehanizma > Po potrebi zamenjajte elektroniko	
	Okvarjena elektronika	> Obrnite se na help@duravit.com	
Neprekinjeno splakovanje	Odtočni ventil izplakovalnega kotlička se ne vrne iz zgornjega položaja	> Preverite gibljivost dvižnega mehanizma > Po potrebi zamenjajte elektroniko	
	Dvižni mehanizem je nepravilno vstavljen	> Preverite dvižni mehanizem	

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje težave	Poglavje
Prekratko trajanje splakovanja	Splakovanje je napačno nastavljeno	> Podaljšajte trajanje splakovanja	6.4
Predolgo trajanje splakovanja	Splakovanje je napačno nastavljeno	> Podaljšajte trajanje splakovanja	6.4

11. Tehnični podatki

Tipska tablica je na zadnji strani higienskega splakovanja. Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES.

11.1 Higiensko splakovanje, za delovanje z omrežno napetostjo

Številka artikla	WD6002 000 000
Nazivna napetost	100-240 VAC/ 6V DC
Frekvenca	50-60 Hz
Naz. poraba	maks. 6 W

11.2 Higiensko splakovanje, za delovanje na baterijo

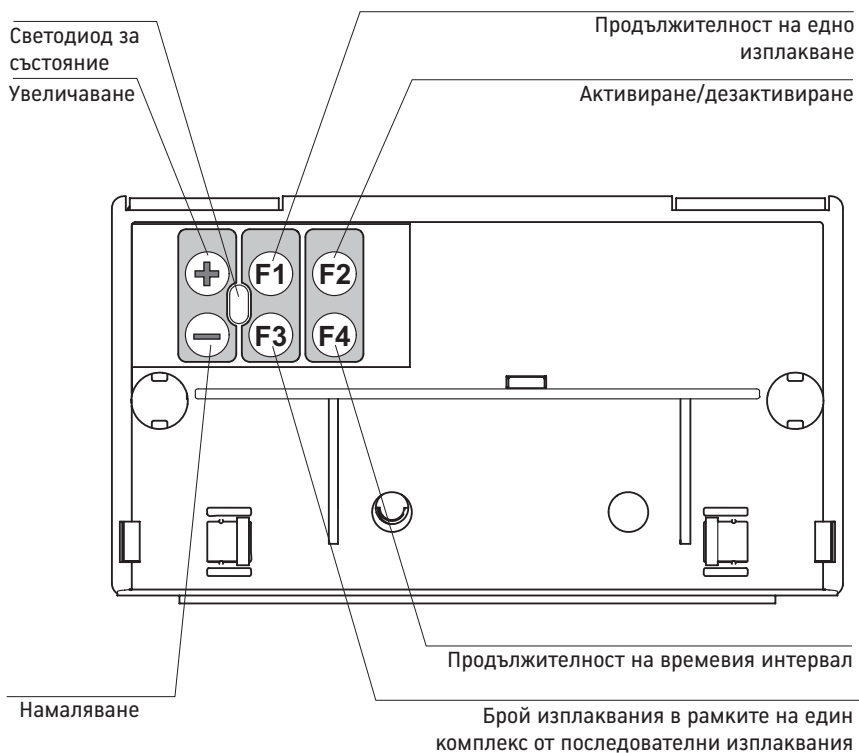
Številka artikla	WD6003 000 000
Nazivna napetost	6 V
Naz. poraba	maks. 6 W
Baterija	litijeva baterija CR-P2
Garancija	Garancijska določila so na voljo v naših splošnih pogojih poslovanja (SPP) na spletnem naslovu www.pro.duravit.com

Съдържание

1.	Функционални схеми	100
1.1	Сензорна клавиатура на хигиенното изплакване	100
2.	Обяснение на сигналните думи и символите	101
3.	За Вашата безопасност	101
3.1	Използване по предназначение	101
3.2	Указания за безопасност	102
4.	Пускане в експлоатация	104
5.	Описание на функциите	104
6.	Обслужване	105
6.1	Отстраняване/закрепване на панела на пусковия бутон	105
	Отстраняване на панела на пусковия бутон	105
	Закрепване на панела на пусковия бутон	105
6.2	Режим на готовност „Stand by“ (само при захранване от батерия)	106
6.3	Извикване на настройки	106
	Извикване на актуалното работно състояние (F2)	106
	Извикване на актуалната продължителност на едно изплакване (F1)/ актуалния брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3)/ актуалната продължителност на времевия интервал (F4)	106
6.4	Настройки на хигиенното изплакване	108
	Активиране/деактивиране на хигиенното изплакване (F2)	108
	Настройка на продължителността на едно изплакване (F1)/ броя изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3)/продължителността на времевия интервал (F4)	108
	Настройка на актуалното изместване на времето за старт (F2 + F4) ..	108
6.5	Нулиране „Reset“	109
7.	Прекъсване на напрежението (само при режим на захранване от мрежата) ...	109
8.	Батерия + Смяна на батерията (само при захранване от батерия)	109
8.1	Смяна на батерия	110
9.	Изхвърляне	111
9.1	Електрически и електронни уреди	111
9.2	Батерии	112
9.3	Опаковъчен материал	112
10.	Помощ при възникване на проблем	112
11.	Технически характеристики	114
11.1	Хигиенно изплакване, режим със захранване от мрежата	114
11.2	Хигиенно изплакване, със захранване от батерия	114

1. Функционални схеми

1.1 Сензорна клавиатура на хигиенното изплакване



bg

2. Обяснение на сигналните думи и символите

 **ОПАСНОСТ**

При висок риск, опасност за живота и опасност от тежки наранявания

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При среден риск, тежки наранявания

ЗАБЕЛЕЖКА

При материални щети

Използват се следните символи:

> Тук ще бъдете подканени за действие.
i Тук ще намерите съвет!

3. За Вашата безопасност

За да се радвате много години на Вашето хигиенно изплакване, моля, прочетете внимателно настоящата Инструкция за експлоатация, особено указанията за безопасност. Съхранявайте грижливо настоящата Инструкция за експлоатация и при необходимост я предайте на новия собственик.

Настоящата Инструкция за експлоатация отговаря на техническото състояние на уреда към момента на нейното отпечатване. Duravit си запазва правото да извършва промени, обусловени от усъвършенстването на уредите.

3.1 Използване по предназначение

Автоматизираното хигиенно изплакване пуска водата на редовни интервали от време, за да се избегне застояването ѝ в тръбопроводната система за студена вода. Хигиенното изплакване е опционален аксесоар за елемента DuraSystem® WC стандартен и елемента DuraSystem® WC за мокро вграждане и може да се комбинира с механични пускови бутони за тоалетна от серията DuraSystem®. Всяко друго приложение се счита за използване не по предназначение. Duravit не носи отговорност за използване, което не е по предназначение.

3.2 Указания за безопасност

Прочетете внимателно и спазвайте следващите указания за безопасност!

Изисквания към потребителя

Деца и лица, на които им липсват познания или опит при боравенето с уреда или са с ограничени физически, сензорни или умствени способности, не трябва да настройват/програмират уреда.

ОПАСНОСТ

Увреждане на здравето поради токов удар

Контактът с ток може да предизвика токов удар.

- > НЕ използвайте продукта, ако той не функционира правилно или кабелите са повредени. Прекъснете незабавно електрозахранването. Свържете се с help@duravit.com.
- > Прекъсвайте мрежовото захранване винаги ПРЕДИ да демонтирате панела на пусковия бутон.
- > Отделяйте батерийния модул от панела на пусковия бутон ПРЕДИ да предприемете смяна на батериите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Повреди по продукта и/или материални щети поради неправилна употреба

Неправилната употреба може да повреди продукта, да предизвика злополука и да наруши неговата работа.

- > НЕ монтирайте продукта в помещения, където има опасност от замръзване. Температурата на въздуха в помещението не трябва да пада под 4°C.
- > НЕ използвайте аксесоари, които не са препоръчани от Duravit.

Повреди по продукта и/или материални щети поради опити за ремонт от неспециалисти

Опити за ремонт от неспециалисти могат да повредят продукта, да предизвикат злополука и да нарушат неговата работа.

- > При появата на повреда или дефект НЕ се опитвайте да промените, подлагате на манипулации, преустройвате или ремонтирате панела на пусковия бутон.

Указания за използването на батериите

В хигиенното изплакване със захранване от батерия е интегриран батериен модул.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от увреждане на здравето поради протекли батерии

Изтичането на киселина от батерията може да предизвика наранявания.

- > Избягвайте допир на кожата, очите и лигавиците с киселина от батерия.
- > При контакт с киселината промийте засегнатите места обилно с вода и потърсете веднага лекарска помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Повреди на продукта и/или други материални щети

Неправилната употреба може да повреди продукта и/или да предизвика материални щети.

- > Батериите не трябва да се зареждат, да се реактивират с други средства, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се свързват накъсо.
- > Винаги изваждайте изтощените батерии незабавно от продукта. Те могат да изтекат и да предизвикат повреди.
- > Преди поставянето на батериите почистете тях и контактите. Внимавайте полюсите да бъдат правилно насочени.
- > Не подлагайте батериите на екстремни условия: Не ги поставяйте върху горещи повърхности и не ги излагайте на директно слънчево греене. В противен случай съществува повишена опасност от изтичане.
- > Винаги поставяйте подходящи батерии. Поставянето на неправилните батерии може да доведе до опасни ситуации.

4. Пускане в експлоатация

При заводските настройка хигиенното изплакване е деактивирано. Можете да активирате хигиенното изплакване едва когато то бъде инсталирано в съответствие с правилата и свързано с електрозахранването, респективно с батерийния модул (вижте 1.1 Сензорна клавиатура на хигиенното изплакване).

> Натиснете и задръжте бутон F2, като натиснете 1 път „+“.

На сензорната клавиатура светодиодът за статус трябва да премигне 2 пъти. След около 10 секунди се задейства изплакване. Хигиенното изплакване е активирано.

5. Описание на функциите

Когато тоалетната не се използва продължително време, автоматичното хигиенно изплакване пуска водата на редовни интервали от време, за да се избегне застояването на вода в тръбопроводната система. Предлагат се два модела хигиенно изплакване – със захранване от мрежата и със захранване от батерии. Могат да се настройват следните параметри:

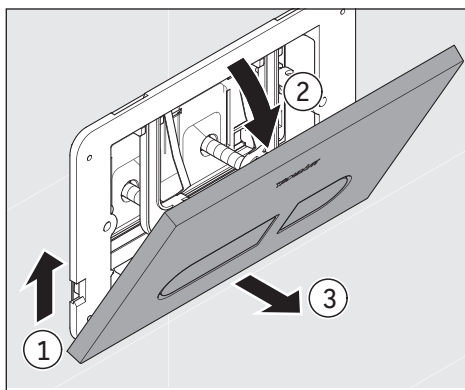
- продължителност на едно изплакване (F1),
- брой на изплакванията в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3),
- продължителност на времевия интервал (F4), в който да се извършат хигиенните изплаквания, и
- час (F2+F4), в който да се активира хигиенното изплакване.

Хигиенното изплакване може да се активира/деактивира (F2) и посредством „Reset“ (F1 +F3) да се възстановят заводските настройки.

6. Обслужване

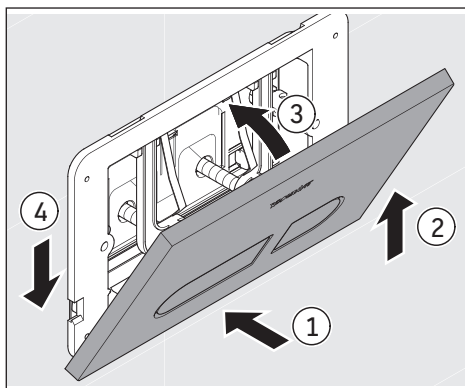
Настройките на хигиенното изплакване могат да се извикват и настройват на ревизионния контролен панел посредством сензорната клавиатура (вижте 1.1 Сензорна клавиатура на хигиенното изплакване). За да можете да правите настройки през сензорната клавиатура, трябва да отстраните панела на пусковия бутон (вижте 6.1 Отстраняване на панела на пусковия бутон).

6.1 Отстраняване/закрепване на панела на пусковия бутон



Отстраняване на панела на пусковия бутон

- > Натиснете панела на пусковия бутон нагоре.
- > Извадете панела, като го издърпате отгоре.
- > Отстранете панела, като го издърпате отдолу.



Закрепване на панела на пусковия бутон

- > Поставете панела на пусковия бутон отдолу.
- > Плъзнете панела нагоре и го натиснете силно към стената.
- > Плъзнете панела надолу по стената, докато не щракне.

6.2 Режим на готовност „Stand by“ (само при захранване от батерия)

За да удължите живота на батерията, хигиенното изплакване със захранване от батерия разполага с режим на готовност „Stand by“, в който системата преминава 10 секунди след последното въвеждане през сензорната клавиатура.

> Натиснете бутона „+“.

Сензорната клавиатура е активирана. Светодиодът за статус мига и показва актуалната за момента степен на зареждане на батерията.

Светодиодът премигва 5 пъти: Батерията е заредена

Светодиодът премигва 2 пъти: Нужна е смяна на батерията

6.3 Извикване на настройки

Извикване на актуалното работно състояние (F2)

Можете да извикате актуалното работно състояние (F2) на хигиенното изплакване (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване).

> За извикване на актуалното работно състояние натиснете 1 път бутона F2.

Светодиодът за статус мига и показва актуалното работно състояние.

Светодиодът премигва 1 път: Хигиенното изплакване е деактивирано.

Светодиодът премигва 2 пъти: Хигиенното състояние е активирано.

Извикване на актуалната продължителност на едно изплакване (F1)/ актуалния брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3)/актуалната продължителност на времевия интервал (F4)

Можете да извикате актуалните настройки за продължителност на едно изплакване (F1), за брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3) и за продължителност на времевия интервал (F4) (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване).

> За извикване на актуалната продължителност на едно изплакване натиснете еднократно бутона F1.

На сензорната клавиатура светодиода за статус започва да мига в съответствие със стъпките, които са настроени.

> За да извикате актуалния брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания, натиснете 1 път бутона F3.

На сензорната клавиатура светодиода за статус започва да мига в съответствие със стъпките, които са настроени.

> За да извикате актуалната продължителност на времевия интервал, натиснете 1 път бутона F4.

На сензорната клавиатура светодиода за статус започва да мига в съответствие със стъпките, които са настроени.

i Ако след натискане на бутона F1 (продължителност на едно изплакване) светодиодът за статус мигне 5 пъти, продължителността на едно изплакване е настроена на 5 секунди. Ако след натискане на бутона F3 (брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания) светодиодът за статус мигне 5 пъти, в рамките на един комплекс са настроени 5 последователни изплаквания. Ако след натискане на бутона F4 (продължителност на времевия интервал) светодиодът за статус мигне 5 пъти, продължителността на интервала е настроена на 120 часа.

Извикване на актуалното изместване на времето за старт (F2+F4)

Можете да извикате актуалното изместване на времето за старт (F2 + F4).

> За да извикате актуалното изместване на времето за старт, 1 път натиснете едновременно бутоните F2 и F4.

На сензорната клавиатура светодиодът за статус започва да мига в съответствие със стъпките, които са настроени (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване), след което не се променя в продължение на 5 секунди.

i Ако след натискане на бутоните F2+F4 (изместване на времето за старт) светодиодът за статус мигне 5 пъти, времето за стартиране е изместено с 20 часа (5x4 часа).

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Работно състояние (F2)	дезактивирано	активирано/ дезактивирано
Продължителност на едно изплакване (F1)	около 6 секунди	около 2 до 10 секунди (9 степени)
Брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3)	1 изплакване	1 до 10 изплаквания (10 степени)
Продължителност на времевия интервал (F4)	72 часа	24 часа, 48 часа, 72 часа... до 240 часа (10 степени)
Изместване на времето за старт (F2+F4)	0 (регистрира се като стъпка)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (на стъпки от по 4 часа)

Таблица 1: Хигиенно изплакване

6.4 Настройки на хигиенното изплакване

Активиране/дезактивиране на хигиенното изплакване (F2)

Можете да активирате хигиенното изплакване и отново да го дезактивирате.

> Натиснете и задръжте бутон F2, като натиснете 1 път „+“.

На сензорната клавиатура светодиодът за статус трябва да премигне 2 пъти. След около 10 секунди се задейства изплакване. Хигиенното изплакване е активирано.

> Натиснете и задръжте бутон F2, като натиснете 1 път „-“.

На сензорната клавиатура светодиодът за статус трябва да премигне 1 пъти. Хигиенното изплакване е дезактивирано.

i Настройките, които предприемате през сензорната клавиатура, се запазват до момента на прекъсване на напрежението (вижте 7 Прекъсване на напрежението), следователно и след дезактивиране на хигиенното изплакване. Можете да дезактивирате напр. хигиенното изплакване, когато заминете на почивка, и да го активирате отново, когато се приберете обратно.

Настройка на продължителността на едно изплакване (F1)/ броя изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3)/ продължителността на времевия интервал (F4)

Можете да настроите продължителността на едно изплакване (F1), броя изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания (F3) и продължителността на времевия интервал (F4).

> Натиснете и задръжте бутон F1 (продължителност на едно изплакване), бутон F3 (брой изплаквания в рамките на един комплекс от последователни изплаквания) или бутон F4 (продължителност на времевия интервал), и натиснете еднократно „+“, респ. „-“.

Настроените параметри се увеличават/намаляват на съответните стъпки (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване).

Светодиодът за статус премигва. Измененията се запаметяват.

i Извикайте актуалните настройки (вижте 6.3 Извикване на настройки), за да проверите дали са запаметени Вашите настройки.

Настройка на актуалното изместване на времето за старт (F2 + F4)

Времето за старт на хигиенното изплакване се определя с първоначалното активиране. Можете да настройвате времето за старт на хигиенното изплакване на стъпки от по 4 часа.

> Натиснете 1 път едновременно бутоните F2 и F4, и след това натиснете „+“.

Времето за старт се измества назад със съответните стъпки.

> Натиснете 1 път едновременно бутоните F2 и F4, и след това натиснете „-“.

Времето за старт се измества напред със съответните стъпки. След всяко натискане на бутона светодиодът за статус мига в съответствие със стъпките, които са настроени (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване), след което започва да свети постоянно в продължение на 5 секунди. Измененията се запаметяват.

❗ При първоначалното активиране се определя времето за старт на хигиенното изплакване и се извършва едно хигиенно изплакване. Ако сте задали например 18 часа като час за активиране на хигиенното изплакване, то винаги ще се задейства в 18 часа.

6.5 Нулиране „Reset“

С функцията нулиране „Reset“ можете да върнете всички настройки до първоначалните заводски настройки (вижте таблица 1: Хигиенно изплакване) и да рестартирате софтуера.

> Натиснете едновременно бутоните F1 и F3 и ги задръжте натиснати в продължение на 3 секунди.

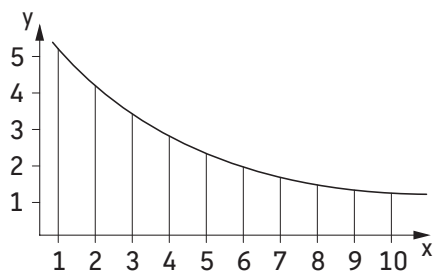
На сензорната клавиатура светодиодът за статус трябва да премигне 3 пъти. След около 6 секунди светодиодът за статус трябва да премигне отново 3 пъти. Възстановени са първоначалните заводски настройки.

7. Прекъсване на напрежението (само при режим на захранване от мрежата)

При прекъсване от мрежата не се извършва автоматично хигиенно изплакване. При все това зададените настройки остават запаметени в продължение на 65 дни. Ако липсата на електрозахранване продължи повече от 65 дни, при следващото включване към електрическата мрежа настройките трябва да се направят наново.

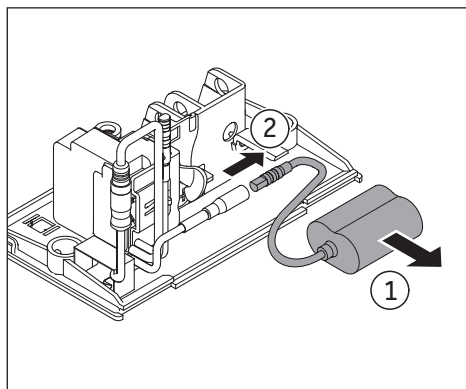
8. Батерия + Смяна на батерията (само при захранване от батерия)

За да удължите живота на батерията, хигиенното изплакване със захранване от батерия разполага с режим на готовност „Stand by“, в който системата преминава 10 секунди след последното въвеждане през сензорната клавиатура. Можете да настроите показване на актуалното състояние на батерията (с. 6.1 Режим на готовност „Stand by“).



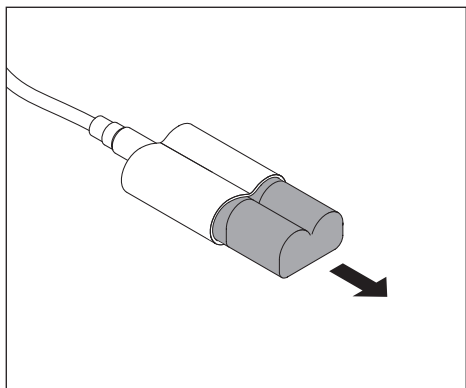
Графика 1: Приблизителна продължителност на живота на батерията в години
 x - Брой изплаквания на интервал на хигиенно изплакване
 y - Години

8.1 Смяна на батерия



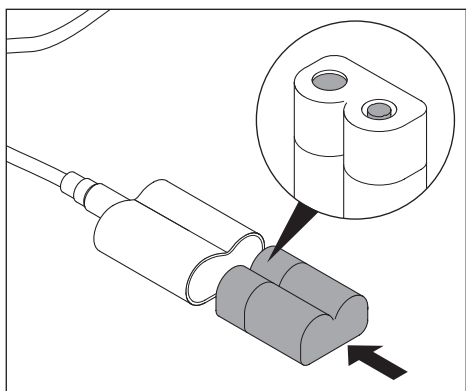
Извадете кабела и отстранете батерийния модул

- > Отстранете панела на пусковия бутон (вижте 6.1 Отстраняване на панела на пусковия бутон).
- > Отстранете панела.
- > Разединете щепселното съединение.
- > Извадете батерийния модул от клемата.
- > Поставете панела встрани.



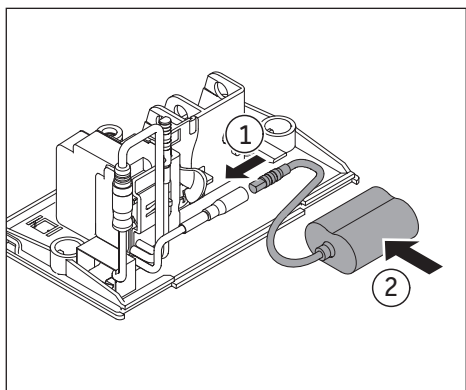
Отстраняване на старата батерия

- > Отстранете старата батерия, като я извадите от батерийния модул.
- > Изхвърлете старата батерия по надлежащия начин (вж. 9 Изхвърляне).



Поставяне на нова батерия

- > Поставете новата батерия, като я натиснете в батерийния модул.
- > ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОЛЯРИТЕТА.




Поставяне на батерийния модул и свързване на кабела

- > Свържете отново щепселното съединение.
- > Плъзнете батерийния модул в предвидената клема.
- > Поставете панела.
- > Закрепете панела на пусковия бутон (вижте 6.1 Закрепване на панела на пусковия бутон).

9. Изхвърляне

9.1 Електрически и електронни уреди



Електрическите и електронни уреди могат да съдържат опасни вещества. Не изхвърляйте тези уреди заедно с битовите отпадъци. Панелът на  пусковия бутон трябва да бъде предаден за отпадъци по правилен, безвреден за околната среда начин, в съответствие с националната нормативна уредба. Предайте продукта на предназначения за целта предавателни пунктове за рециклиране на употребявано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Така ще помогнете за намаляването на използваните суровини и защитата на околната среда. Допълнителна информация може да получите от Вашия търговец или от компетентните органи.

9.2 Батерии

Изтощените батерии трябва да бъдат изхвърляни по надлежащия начин. За тази цел, в обектите за продажба на батерии и обществените събирателни пунктове има съответно обозначени съдове за депониране на батерии.

9.3 Опаковъчен материал

Деца не трябва да си играят с пластмасови торбички или опаковъчен материал, защото съществува опасност от нараняване или задушаване. Съхранявайте подобен материал на сигурно място и го изхвърляйте в съответствие с екологичните норми. Ако е възможно, съхранявайте опаковката до изтичането на срока на гаранцията.

10. Помощ при възникване на проблем

ЗАБЕЛЕЖКА

> Ремонтите следва да се извършват само от квалифициран електротехник или техник.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема	Глава
Преглед на функциите			
Изплакването не се осъществява	Мрежовият уред не е свързан (при захранване от мрежата)	> Проверете свързванията	

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема	Глава
Изплакването не се осъществява	Батерийният модул не е свързан/е свързан неправилно или е дефектен (при захранване от батерия)	<ul style="list-style-type: none"> > Проверете свързванията > Проверете напрежението > Поставете нова батерия 	8.1
	Батерията не е поставена правилно	> Проверете полярността на батерията	8.1
	Изтощена батерия	> Поставете нова батерия	8.1
	Няма мрежово напрежение	<ul style="list-style-type: none"> > Проверете напрежението > Проверете предпазителя 	
Изплакването не се осъществява	Не се подава вода	<ul style="list-style-type: none"> > Проверете спирателните кранове и при необходимост ги отворете > Проверете ъгловия кран във вграденото казанче и при необходимост го отворете 	
	Повдигачият механизъм не е закачен за отточния клапан на казанчето	> Закачете повдигачия механизъм	
	Отточният клапан на казанчето не се повдига	<ul style="list-style-type: none"> > Проверете подвижността на повдигачия механизъм > При необходимост подменете електронния блок 	
	Електронният блок е дефектен	> Установете контакт с help@duravit.com	
Пуснатата вода не спира да тече	Отточният клапан на казанчето стои повдигнат	<ul style="list-style-type: none"> > Проверете подвижността на повдигачия механизъм > При необходимост подменете електронния блок 	
	Повдигачият механизъм е монтиран неправилно	> Проверете повдигачия механизъм	
Продължителността на изплакване е прекалено малка	Продължителността на изплакване не е настроена правилно	> Увеличете продължителността на изплакване	6.4
Продължителността на изплакване е прекалено голяма	Продължителността на изплакване не е настроена правилно	> Намалете продължителността на изплакване	6.4

11. Технически характеристики

Табелката с основните технически характеристики се намира на гърба на хигиенното изплакване. Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕС.

11.1 Хигиенно изплакване, режим със захранване от мрежата

Артикул №	WD6002 000 000
Номинално напрежение	100-240 VAC/ 6V DC
Честота	50-60 Hz
Ном. Консумирана мощност	Макс. 6 W

11.2 Хигиенно изплакване, със захранване от батерия

Артикул №	WD6003 000 000
Номинално напрежение	6 V
Ном. Консумирана мощност	Макс.6 W
Батерия	Литиева батерия CR-P2

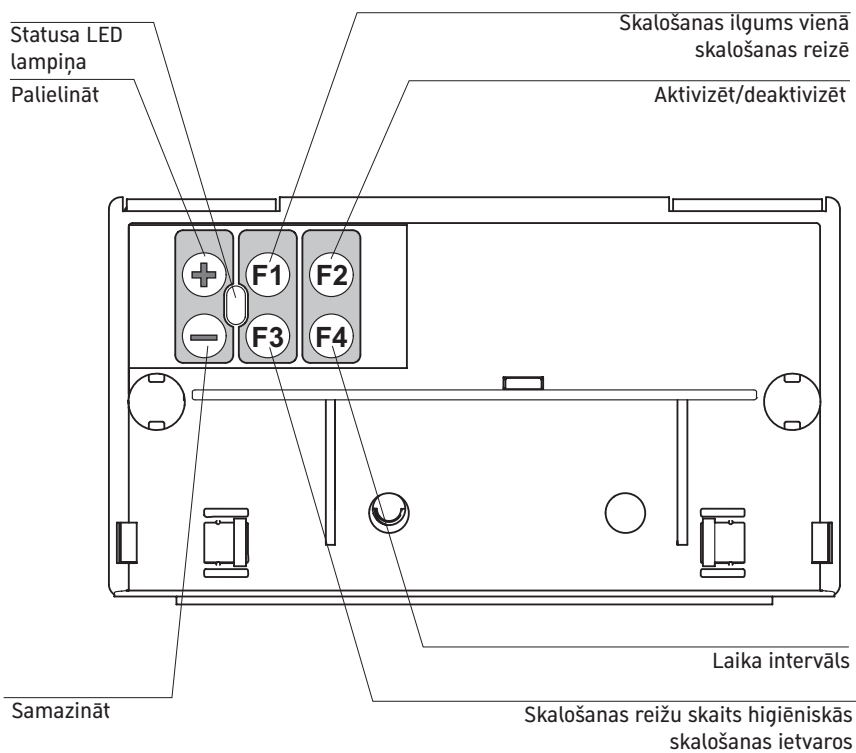
Гаранция	Гаранционните ни условия ще намерите в нашите Общи търговски условия (OTY) на www.pro.duravit.com
----------	--

Saturs

1.	Pārskats	116
1.1	Higiēniskās skalošanas membrānas tastatūra	116
2.	Signālvārdu un simbolu skaidrojums	117
3.	Jūsu drošībai.....	117
3.1	Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana	117
3.2	Drošības norādījumi	118
4.	Uzstādīšana	120
5.	Darbības apraksts.....	120
6.	Lietošana.....	121
6.1	Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana/piestiprināšana	121
	Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana	121
	Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana	121
6.2	Gaidstāves režīms (tikai darbojoties ar akumulatoru)	122
6.3	Iestatījumu aplūkošana	122
	Aktivizācijas stāvokļa aplūkošana (F2).....	122
	Skalošanas ilguma vienā skalošanas reizē (F1)/skalošanas reižu skaita higiēniskās skalošanas ietvaros (F3)/laika intervāla (F4) aplūkošana	122
	Pārceltā sākuma laika (F2+F4) aplūkošana.....	123
6.4	Higiēniskās skalošanas funkcijas iestatīšana	123
	Higiēniskās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana (F2)	123
	Skalošanas ilguma vienā skalošanas reizē (F1)/skalošanas reižu skaita higiēniskās skalošanas ietvaros (F3)/laika intervāla (F4) iestatīšana	124
	Sākuma laika pārceļšana (F2+F4).....	124
6.5	Atiestate	125
7.	Strāvas padeves pārtraukums (tikai darbojoties no elektrotīkla).....	125
8.	Akumulators un akumulatora nomaina (tikai darbojoties ar akumulatoru)..	125
8.1	Akumulatora nomaina	126
9.	Utilizācija	127
9.1	Elektriskās un elektroniskās ierīces.....	127
9.2	Baterijas	127
9.3	Iepakojuma materiāli	127
10.	Problēmas un risinājumi	128
11.	Tehniskie dati	129
11.1	Higiēniskās skalošanas sistēma, darbojas no elektrotīkla.....	129
11.2	Higiēniskās skalošanas sistēma, darbojas ar akumulatoru	129

1. Pārskats

1.1 Hižieniskās skalošanas membrānas tastatūra



2. Signālvārdu un simbolu skaidrojums

 **BĪSTAMI**

Ja pastāv paaugstināts risks, nāves briesmas, nopietnu traumu iespējamība

 **BRĪDINĀJUMS**

Ja pastāv vidējs risks, nopietnu traumu iespējamība

NORĀDĪJUMS

Ja pastāv materiālo zaudējumu risks

Ir izmantoti tālāk norādītie simboli:

> Jūs aicina rīkoties.
i Noderīgi padomi!

3. Jūsu drošībai

Lai higiēniskās skalošanas sistēma sagādātu jums prieku daudzu gadu garumā, lūdzam uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju, īpašu uzmanību pievēršot drošības norādījumiem. Saglabājiet lietošanas instrukciju un nododiet to jaunajam īpašniekam. Šī lietošanas instrukcija atbilst ierīces tehniskajam stāvoklim instrukcijas iespiešanas brīdī. Duravit patur tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar produktu tālāko attīstību.

3.1 Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana

Automātiska higiēniskā skalošana pēc regulāriem laika intervāliem ierosina skalošanu, lai novērstu ūdens sastāvēšanos aukstā ūdens cauruļvadu sistēmā. Higiēniskās skalošanas sistēma ir DuraSystem® standarta klozetpoda elementa un DuraSystem® slapjās montāžas klozetpoda elementa opcionāls piederums un ir kombinējama ar DuraSystem® sērijas mehāniskajām klozetpodu skalošanas mehānisma plāksnēm. Jebkāds cits pielietojums ir uzskatāms par neatbilstošu paredzētajam mērķim. Duravit neuzņemas atbildību par sekām, kas rodas paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas dēļ.

3.2 Drošības norādījumi

Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus!

Prasības lietotājam

Bērni un cilvēki, kuriem trūkst zināšanu vai pieredzes par to, kā lietot ierīci, vai kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, ierīci nedrīkst iestatīt/programēt.

BĪSTAMI

Strāvas triecienu radītas briesmas dzīvībai

Nonākot saskarē ar strāvu, pastāv strāvas triecienu risks.

- > **NELIETOJĪET** izstrādājumu, ja tas darbojas neatbilstoši vai ir bojāti vadi. Nekavējoties atslēdziet strāvas padevi. Sazinieties ar help@duravit.com.
- > Pirms plāksnes demontāžas **VISPIRMS** to vienmēr atvienojiet no elektrotīkla.
- > Pirms akumulatora nomaiņas **VISPIRMS** atvienojiet akumulatora moduli no plāksnes.

NORĀDĪJUMS

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi neatbilstošas lietošanas rezultātā
Neatbilstošas lietošanas rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu, negadījumu un darbības traucējumu risks.

- > Uzstādiet izstrādājumu sala neapdraudētās telpās. Telpas temperatūra nedrīkst būt zemāka par 4 °C.
- > **NEIZMANTOJĪET** piederumus, ko nav ieteicis Duravit.

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi nelietpratīgi veiktu remonta mēģinājumu rezultātā

Nelietpratīgi veiktu remonta mēģinājumu rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu, negadījumu un darbības traucējumu risks.

- > Konstatējot iespējamus bojājumus vai defektus, **NEVEICIET** nekādas izmaiņas, papildu instalācijas pasākumus vai remontus.

Norādes par bateriju lietošanu

Lai higiēniskās skalošanas sistēma darbotos ar akumulatoru, tajā ir iebūvēts akumulatora modulis.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai iztecējušas akumulatoru skābes rezultātā

Iztecējusi akumulatoru skābe var radīt traumas.

- > Ja akumulatoru skābe ir iztecējusi, novērsiet tās saskari ar ādu, acīm un gļotādu.
- > Pēc saskares ar skābi, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklējiet ārsta palīdzību.

NORĀDĪJUMS

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi

Neatbilstošas lietošanas rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu un/vai materiālo zaudējumu risks.

- > Baterijas nedrīkst uzlādēt, reaktivēt ar citiem līdzekļiem, izjaukt, mest ugunī vai savienot īsslēgumā.
- > Tukšās baterijas vienmēr nekavējoties izņemiet no izstrādājuma. Tās var iztecēt, tādējādi radot bojājumus.
- > Pirms baterijas ievietošanas notīriet bateriju un kontaktus. Ievērojiet pareizu polaritāti.
- > Nepakļaujiet baterijas ekstremāliem apstākļiem: nelieciet tās uz karstām virsmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai. Pretējā gadījumā pastāv paaugstināts iztecēšanas risks.
- > Vienmēr ievietojiet atbilstošās baterijas. Ievietojot nepareizas baterijas, iespējamas bīstamas situācijas.

4. Uzstādīšana

Atbilstoši ražotāja iestatījumam higiēniskā skalošana ir deaktivizēta. Kad higiēniskās skalošanas sistēma ir pareizi instalēta un pieslēgta strāvas padevei, respektīvi, ir pieslēgts akumulatora modulis, higiēnisko skalošanu var aktivizēt (skatīt 1.1. „Higiēniskās skalošanas membrānas tastatūra”).

> Nospiediet un turiet nospiešu taustiņu F2 un 1 reizi nospiediet taustiņu „+”. Membrānas tastatūrā 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Pēc apm. 10 sekundēm tiek ierosināta skalošana. Higiēniskā skalošana ir aktivizēta.

5. Darbības apraksts

Ja klozetpods ilgāku laiku netiek lietots, automātiska higiēniskās skalošanas funkcija pēc regulāriem laika intervāliem ierosina skalošanu, lai novērstu ūdens sastāvēšanos cauruļvadu sistēmā. Higiēniskā skalošana ir pieejama variantā, kas darbojas no elektrotīkla, un variantā, kas darbojas ar akumulatoru. Iestatīt iespējams:

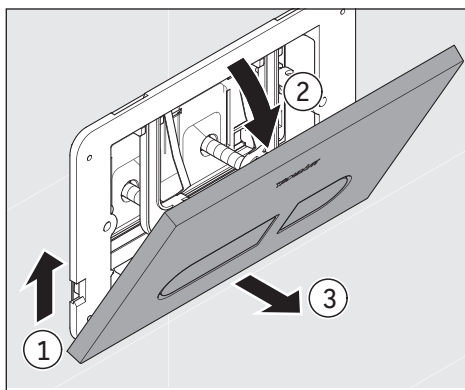
- skalošanas ilgumu vienā skalošanas reizē (F1),
- skalošanas reižu skaitu higiēniskās skalošanas ietvaros (F3),
- laika intervālu (F4), kurā tiek veikta higiēniskā skalošana, un
- laiku (F2+F4), kad tiek veikta higiēniskā skalošana.

Higiēnisko skalošanu var aktivizēt/deaktivizēt (F2) un, veicot atiestati (Reset; F1+F3), atjaunot ražotāja iestatījumus.

6. Lietošana

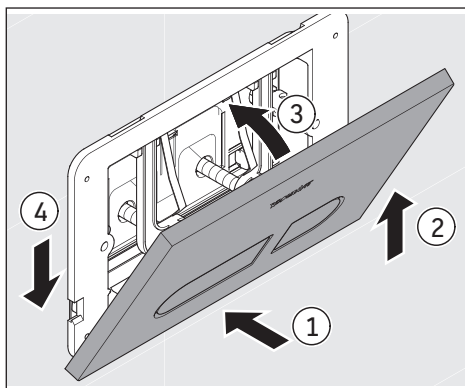
Higiēniskās skalošanas iestatījumus var aplūkot un veikt ar membrānas tastatūru (skatīt 1.1. "Higiēniskās skalošanas membrānas tastatūra"), kas atrodas uz apkopes lūkas aizsargplāksnes. Lai veiktu iestatījumus ar membrānas tastatūru, jānoņem skalošanas mehānisma plāksne (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana").

6.1 Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana/piestiprināšana



Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana

- > Paspiediet skalošanas mehānisma plāksni uz augšu.
- > Atbrīvojiet plāksni no stiprinājuma augšpusē.
- > Atbrīvojiet plāksni no stiprinājuma apakšpusē.



Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana

- > Pielieciet skalošanas mehānisma plāksni ar tās apakšējo malu pie montāžas vietas.
- > Pabīdiet plāksni uz augšu un stingri piespiediet sienas virzienā.
- > Bīdiet plāksni gar sienu uz leju, kamēr tā nofiksējas.

6.2 Gaidstāves režīms (tikai darbojoties ar akumulatoru)

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, higiēniskās skalošanas sistēmai, kas darbojas ar akumulatoru, ir pieejams gaidstāves režīms, uz kuru sistēma pārslēdzas 10 sekundes pēc pēdējās ar membrānas tastatūru veiktās ievades.

> Nospiediet taustiņu „+”.

Membrānas tastatūra ir aktivizēta. Mirgo statusa LED lampiņa, norādot akumulatora pašreizējo uzlādes stāvokli.

LED nomirgo 5 reizes: Akumulators ir pietiekami uzlādēts

LED nomirgo 2 reizes: Nepieciešama akumulatora nomaiņa

6.3 Iestatījumu aplūkošana

Aktivizācijas stāvokļa aplūkošana (F2)

Jūs varat aplūkot higiēniskās skalošanas aktivizācijas stāvokli (F2) (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana).

> Lai aplūkotu aktivizācijas stāvokli, 1 reizi nospiediet taustiņu F2.

Mirgo statusa LED lampiņa, norādot pašreizējo aktivizācijas stāvokli.

LED nomirgo 1 reizi: Higiēniskā skalošana ir deaktivizēta.

LED nomirgo 2 reizes: Higiēniskā skalošana ir aktivizēta.

Skalošanas ilguma vienā skalošanas reizē (F1)/skalošanas reižu skaita higiēniskās skalošanas ietvaros (F3)/laika intervāla (F4) aplūkošana

Jūs varat aplūkot iestatīto skalošanas ilgumu vienā skalošanas reizē (F1), skalošanas reižu skaitu higiēniskās skalošanas ietvaros (F3) un laika intervālu (F4) (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana).

> Lai aplūkotu skalošanas ilgumu vienā skalošanas reizē, 1 reizi nospiediet taustiņu F1.

Membrānas tastatūrā statusa LED lampiņa nomirgo tik reizes, cik atbilst konkrētajam iestatījumam.

> Lai aplūkotu skalošanas reižu skaitu higiēniskās skalošanas ietvaros, 1 reizi nospiediet taustiņu F3.

Membrānas tastatūrā statusa LED lampiņa nomirgo tik reizes, cik atbilst konkrētajam iestatījumam.

> Lai aplūkotu laika intervālu, 1 reizi nospiediet taustiņu F4.

Membrānas tastatūrā statusa LED lampiņa nomirgo tik reizes, cik atbilst konkrētajam iestatījumam.

i Ja statusa LED lampiņa pēc taustiņa F1 (skalošanas ilgums vienā skalošanas reizē) nospiešanas nomirgo 5 reizes, skalošanas ilgums vienā skalošanas reizē ir iestatīts uz apm. 5 sekundēm. Ja statusa LED lampiņa pēc taustiņa F3 (skalošanas reižu skaits higiēniskās skalošanas ietvaros) nospiešanas nomirgo 5 reizes, vienas higiēniskās skalošanas ietvaros skalošana notiek 5 reizes. Ja statusa LED lampiņa pēc taustiņa F4 (laika intervāls) nospiešanas nomirgo 5 reizes, laika intervāls ir iestatīts uz 120 h.

Pārceltā sākuma laika (F2+F4) aplūkošana

Jūs varat aplūkot, par cik ir pārcelts higiēniskās skalošanas sākuma laiks (F2 + F4).

> Lai aplūkotu, par cik ir pārcelts sākuma laiks, 1 reizi vienlaicīgi nospiediet taustiņus F2 un F4.

Membrānas tastatūrā statusa LED lampiņa nomirgo tik reizes, cik atbilst konkrētajam iestatījumam (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana), un tad apm. 5 sekundes deg nepārtraukti.

❗ Ja statusa LED lampiņa pēc taustiņu F2+F4 (sākuma laika pārceļšana) nospiešanas nomirgo 5 reizes, sākuma laiks ir pārcelts par 20 h (5x4 h).

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Aktivizācijas stāvoklis (F2)	deaktivizēta	aktivizēta/deaktivizēta
Skalošanas ilgums vienā skalošanas reizē (F1)	apm. 6 sekundes	apm. 2 līdz 10 sekundes (9 pakāpes)
Skalošanas reižu skaits higiēniskās skalošanas ietvaros (F3)	1 skalošana	1 līdz 10 skalošanas (10 pakāpes)
Laika intervāls (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h...līdz 240 h (10 pakāpes)
Sākuma laika pārceļšana (F2+F4)	0 (uzskatāms par intervālu)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (ar 4 h intervālu)

1. Tabula: Higiēniskā skalošana

6.4 Higiēniskās skalošanas funkcijas iestatīšana

Higiēniskās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana (F2)

Higiēnisko skalošanu iespējams aktivizēt un arī deaktivizēt.

> Nospiediet un turiet nospiektu taustiņu F2 un 1 reizi nospiediet taustiņu „+”.

Membrānas tastatūrā 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Pēc apm. 10 sekundēm tiek ierosināta skalošana. Higiēniskā skalošana ir aktivizēta.

> Nospiediet un turiet nospiektu taustiņu F2 un 1 reizi nospiediet taustiņu „-”.

Membrānas tastatūrā 1 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Higiēniskā skalošana ir deaktivizēta.

❗ Ar membrānas tastatūru veiktie iestatījumi saglabājas, kamēr ir nodrošināta sprieguma padeve (skatīt 7. “Strāvas padeves pārtraukums”), tātad arī tad, ja jūs higiēnisko skalošanu deaktivizējat. Higiēnisko skalošanu jūs varat aktivizēt, piemēram, dodoties atvaļinājumā, un, atgriežoties mājās, atkal deaktivizēt.

Skalošanas ilguma vienā skalošanas reizē (F1)/skalošanas reižu skaita higiēniskās skalošanas ietvaros (F3)/laika intervāla (F4) iestatīšana

Jūs varat iestatīt skalošanas ilgumu vienā skalošanas reizē (F1), skalošanas reižu skaitu higiēniskās skalošanas ietvaros (F3) un laika intervālu (F4).

> Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu F1 (skalošanas ilgums vienā skalošanas reizē), taustiņu F3 (skalošanas reižu skaits higiēniskās skalošanas ietvaros) vai taustiņu F4 (laika intervāls) un nospiediet „+” vai „-”.

Iestatījumi tiek palielināti/samazināti par attiecīgo soļu skaitu (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana).

Mirgo statusa LED lampiņa. Izmaiņas ir saglabātas.

i Aplūkojiet pašreizējos iestatījumus (skatīt 6.3. “Iestatījumu aplūkošana”), lai pārbaudītu, vai jūsu iestatījumi ir saglabāti.

Sākuma laika pārcelšana (F2+F4)

Aktivizējot to pirmoreiz, tiek noteikts higiēniskās skalošanas sākuma laiks. Higiēniskās skalošanas sākuma laiku iespējams pielāgot ar 4 h intervālu.

> 1 reizi vienlaicīgi nospiediet taustiņus F2 un F4 un pēc tam nospiediet „+”.

Sākuma laiks tiek pārcelts par attiecīgo soļu skaitu atpakaļ.

> 1 reizi vienlaicīgi nospiediet taustiņus F2 un F4 un pēc tam nospiediet „-”.

Sākuma laiks tiek pārcelts par attiecīgo soļu skaitu uz priekšu. Ikreiz pēc taustiņu nospiešanas statusa LED lampiņa nomirgo tik reizes, cik atbilst konkrētajam iestatījumam (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana), un tad apm. 5 sekundes deg nepārtraukti. Izmaiņas ir saglabātas.

i Aktivizējot to pirmoreiz, tiek noteikts higiēniskās skalošanas sākuma laiks, un tiek veikta higiēniskā skalošana. Ja higiēniskā skalošana ir aktivizēta, piemēram, plkst. 18, tā arī turpmāk vienmēr tiks aktivizēta plkst. 18.

6.5 Atiestate

Ar atiestates funkciju visus veiktos iestatījumus var atiestatīt uz ražotāja iestatījumiem (skatīt 1. tabulu: Higiēniskā skalošana) un pārstartēt programmatūru.

> 3 sekundes vienlaikus turiet nospiešus taustiņus F1 un F3.

Membrānas tastatūrā 3 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Pēc apm. 6 sekundēm statusa LED lampiņa atkal nomirgo 3 reizes. Iestatījumi ir atiestatīti uz ražotāja iestatījumiem.

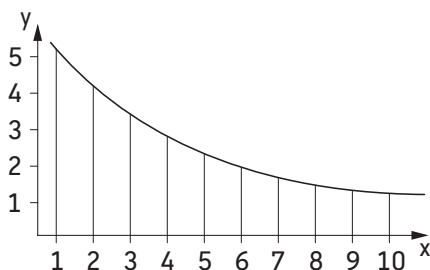
7. Strāvas padeves pārtraukums (tikai darbojoties no elektrotīkla)

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā automātiska higiēniskā skalošana nenotiek.

Taču veiktie iestatījumi saglabājas 65 dienas. Ja strāvas padeves pārtraukums ir ilgāks nekā 65 dienas, atjaunojot strāvas padevi, iestatījumi jāveic no jauna.

8. Akumulators un akumulatora nomaiņa (tikai darbojoties ar akumulatoru)

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, higiēniskās skalošanas sistēmai, kas darbojas ar akumulatoru, ir pieejams gaidstāves režīms, uz kuru sistēma pārslēdzas 10 sekundes pēc pēdējās ar membrānas tastatūru veiktās ievades. Jūs varat aplūkot akumulatora pašreizējo uzlādes stāvokli (skatīt 6.1. "Gaidstāves režīms").

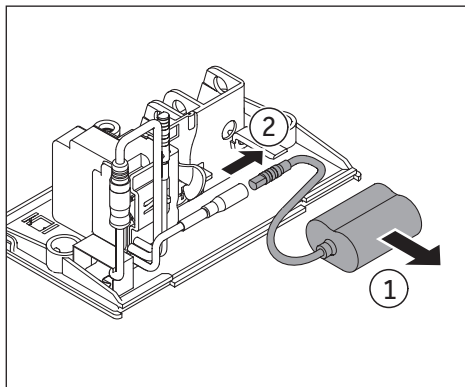


1. Zīm.: Aptuvenais akumulatora kalpošanas laiks gados

x - Skalošanas reižu skaits vienā higiēniskās skalošanas intervālā

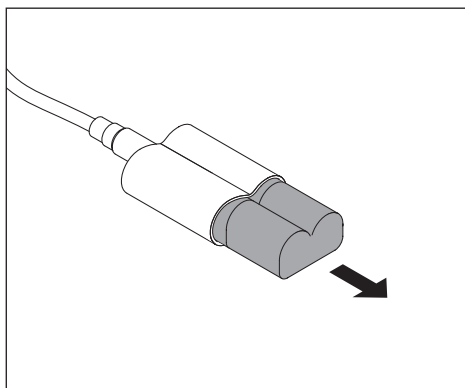
y - Gadi

8.1 Akumulatora nomaiņa



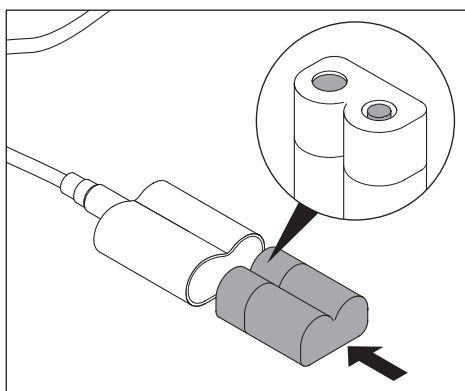
Kabeļu atvienošana un akumulatora moduļa izņemšana

- > Noņemiet skalošanas mehānisma plāksni (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana").
- > Uzmanīgi noņemiet plāksni.
- > Atvienojiet spraudsavienojumu.
- > Atbrīvojiet akumulatora moduli no spailēs.
- > Nolieciet plāksni malā.



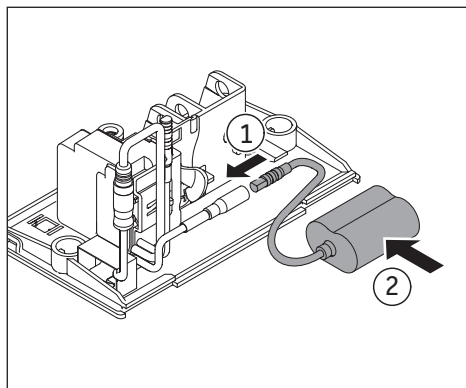
Vecā akumulatora izņemšana

- > Izņemiet veco akumulatoru, atbrīvojot to no akumulatora moduļa.
- > Utilizējiet veco akumulatoru atbilstoši noteikumiem (skatīt 9. "Utilizācija").



Jauna akumulatora ievietošana

- > Ievietojiet jaunu akumulatoru, iespējot to akumulatora modulī.
- > **IEVĒROJĪET POLARITĀTI.**




Akumulatora moduļa ievietošana un kabeļu pievienošana

- > Savienojiet spraudsavienojumu.
- > Ievietojiet akumulatora moduli tam paredzētajā spailē.
- > Ievietojiet plāksni.
- > Piestipriniet skalošanas mehānisma plāksni (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana").

9. Utilizācija

9.1 Elektriskās un elektroniskās ierīces



Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas. Neizmetiet šo ierīci parastos atkritumos. Skalošanas mehānisma plāksne  jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar valsts noteikumiem par organizētu, videi nekaitīgu utilizāciju. Nododiet to speciālā nolietoto elektronisko un elektrisko ierīču savākšanas un otrreizējās pārstrādes punktā (WEEE). Tā jūs palīdzēsiet iegūt izejmateriālus un saudzēt apkārtējo vidi. Jautājiet jūsu tirgotājam vai atbildīgajām iestādēm.

9.2 Baterijas

Nolietotās baterijas jāutilizē pienācīgā veidā. Šim nolūkam tirdzniecības vietās, kur pārdod akumulatorus/baterijas, un pašvaldību organizētos savākšanas punktos ir izvietotas atbilstoši marķētas urnas bateriju utilizācijai.

9.3 Iepakojuma materiāli

Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastmasas maisiņiem vai iepakojuma materiāliem, jo no tiem izriet savainošanās vai nosmakšanas risks. Uzglabājiet šādus materiālus drošā vietā vai utilizējiet tos videi draudzīgā veidā. Ja iespējams, saglabājiet iepakojumu līdz garantijas laika beigām.

10. Problēmas un risinājumi

NORĀDĪJUMS

> Remontus drīkst veikt tikai kvalificēti elektromontieri vai tehniķi.

Problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas risinājums	Nodaļa
Vispārīgā darbība			
Nenotiek skalošana	Nav pieslēgts barošanas bloks (darbojoties no elektrotīkla)	> Pārbaudiet pieslēgumus	
	Nav pieslēgts/nepareizi pieslēgts vai bojāts akumulatora modulis (darbojoties ar akumulatoru)	> Pārbaudiet pieslēgumus > Pārbaudiet spriegumu > Ievietojiet jaunu akumulatoru	8.1
	Nepareizi ievietots akumulators	> Pārbaudiet akumulatora polu atbilstību	8.1
	Izlādējies akumulators	> Ievietojiet jaunu akumulatoru	8.1
	Nav tīkla sprieguma	> Pārbaudiet spriegumu > Pārbaudiet drošinātāju	
Nenotiek skalošana	Nav ūdens padeves	> Pārbaudiet un attiecīgā gadījumā atveriet noslēgarmatūru > Pārbaudiet un attiecīgā gadījumā atveriet zemapmetuma skalojamās kastes leņķa vārstu	
	Cēlējmechānisms nav iekabināts skalojamās kastes noplūdes vārstā	> Iekabiniet cēlējmechānismu	
	Netiek pacelts skalojamās kastes noplūdes vārsts	> Pārbaudiet cēlējmechānisma kustību > Ja nepieciešams, nomainiet elektroniku	
	Bojāta elektronika	> Sazinieties ar help@duravit.com	

Problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas risinājums	Nodaļa
Notiek nepārtraukta skalošana	Skalojamās kastes noplūdes vārsts pastāvīgi ir pacelts	> Pārbaudiet cēlējmehānismā kustību > Ja nepieciešams, nomainiet elektroniku	
	Nepareizi ievietots cēlējmehānisms	> Pārbaudiet cēlējmehānismu	
Pārāk īss skalošanas ilgums	Nepareizi iestatīts skalošanas ilgums	> Pagariniet skalošanas ilgumu	6.4
Pārāk garš skalošanas ilgums	Nepareizi iestatīts skalošanas ilgums	> Saīsiniet skalošanas ilgumu	6.4

11. Tehniskie dati

Datu plāksnīti jūs atradīsit higiēniskās skalošanas sistēmas aizmuģurē. Šis izstrādājums atbilst visām attiecīgajām ES direktīvām.

11.1 Higiēniskās skalošanas sistēma, darbojas no elektrotīkla

Preces numurs	WD6002 000 000
Nominālais spriegums	100-240 VAC/6 VDC
Frekvence	50-60 Hz
Nom. jaudas patēriņš	Maks. 6 W

11.2 Higiēniskās skalošanas sistēma, darbojas ar akumulatoru

Preces numurs	WD6003 000 000
Nominālais spriegums	6 V
Nom. jaudas patēriņš	Maks. 6 W

Akumulators Litija baterija CR-P2

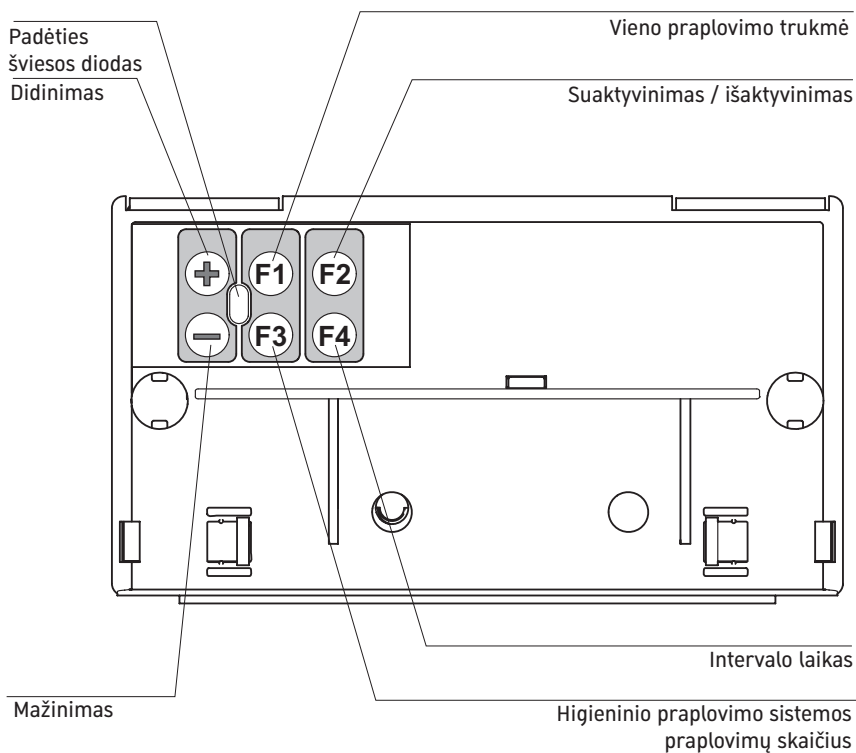
Garantija Mūsu garantijas noteikumi ir atrodami mūsu Vispārīgajos darījumu noteikumos tīmekļa vietnē www.pro.duravit.com

Turinys



1.	Apžvalginės schemos	132
1.1	Higieninio praplovimo sistemos membraninė klaviatūra	132
2.	Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai	133
3.	Jūsų saugumui	133
3.1	Naudojimas pagal paskirtį	133
3.2	Saugos nurodymai	134
4.	Paleidimas.....	136
5.	Veikimo aprašymas.....	136
6.	Valdymas.....	137
6.1	Nuleidimo mygtuko nuėmimas / tvirtinimas	137
	Nuleidimo mygtuko nuėmimas.....	137
	Nuleidimo mygtuko tvirtinimas	137
6.2	Parengties režimas (tik baterijos režimui)	138
6.3	Nustatymų užklausa	138
	Aktyvinimo būsenos užklausa (F2)	138
	Vieno praplovimo trukmė (F1) / higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičius (F3) / laiko intervalo užklausa (F4).....	138
	Paleidimo laiko keitimo (F2+F4) užklausa	139
6.4	Higieninio praplovimo nustatymas	139
	Higieninio praplovimo suaktyvinimas / išaktyvinimas (F2).....	139
	Vieno praplovimo trukmės (F1) / higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičiaus (F3) / laiko intervalo (F4) nustatymas.....	140
	Paleidimo laiko keitimo (F2 + F4) nustatymas	140
6.5	Atstata	141
7.	Elektros tiekimo sutrikimas (tik tinklo režimui)	141
8.	Baterija ir baterijos keitimas (tik baterijos režimui)	141
8.1	Baterijos keitimas	142
9.	Šalinimas.....	143
9.1	Elektriniai ir elektroniniai prietaisai	143
9.2	Baterijos	143
9.3	Pakuotės medžiagos	143
10.	Pagalba sprendžiant problemas	144
11.	Techniniai duomenys.....	145
11.1	Higieninio praplovimo sistema, tinklo režimas	145
11.2	Higieninio praplovimo sistema, baterijos režimas	145

1. Apžvalginės schemos

1.1 Higieninio praplovimo sistemos membraninė klaviatūra



2. Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai

 PAVOJUS	Kai gresia didelė rizika, mirtini pavojai, sunkūs sužalojimai
 ĮSPĖJIMAS	Kai gresia vidutinė rizika, sunkių sužalojimų pavojai
NURODYMAS	Kai gresia materialinės žalos pavojus

Naudojami šie simboliai:

- > Čia jūsų prašoma atlikti veiksmą.
- i** Čia rasite patarimą!

3. Jūsų saugumui

Kad daug metų galėtumėte džiaugtis higieninio praplovimo sistema, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus. Kruopščiai saugokite naudojimo instrukciją ir prireikus perduokite ją naujam naudotojui.

Ši naudojimo instrukcija atitinka prietaiso techninę būklę atidavimo spausdinti momentu. „Duravit“ pasilieka teisę dėl tobulinimų atlikti pakeitimus.

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

Automatinė higieninio praplovimo sistema reguliariai suaktyvina praplovimus, kad būtų išvengta šalto vandens stagnacijos vamzdyne. Higieninio praplovimo sistema yra pasirenkamas priedas, skirtas „DuraSystem®“ standartiniam unitazo elementui ir „DuraSystem®“ šlapiuoju būdu montuojamam unitazo elementui; ją galima kombinuoti su mechaniniais „DuraSystem®“ serijos unitazo nuleidimo mygtukais. Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. „Duravit“ neprisiima atsakomybės už pasekmes, jei įranga naudojama ne pagal paskirtį.

3.2 Saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite toliau pateiktus saugos nurodymus ir jų laikykitės!

Naudotojui keliami reikalavimai

Vaikams ir asmenims, turintiems per mažai žinių arba patirties, kaip naudoti prietaisą, arba turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar dvasinius gebėjimus, nustatyti / programuoti prietaisą, draudžiami.

PAVOJUS

Žala sveikatai dėl elektros smūgio

Sąlyčio su srove atveju gali įvykti elektros šokas.

- > NENAUDOKITE gaminio, jei jis netinkamai veikia arba yra pažeisti kabeliai. Iš karto nutraukite elektros srovės tiekimą. Susisiekite su help@duravit.com.
- > PRIEŠ išmontuodami mygtuką, visada atjunkite tinklo įtampą.
- > PRIEŠ keisdami bateriją, nuo mygtuko atjunkite baterijos modulį.

NURODYMAS

Žala gaminiui ir (arba) materialiniai nuostoliai dėl netinkamo naudojimo

Dėl netinkamo naudojimo galima žala gaminiui, nelaimingi įvykiai ir veikimo sutrikimai.

- > NEMONTUOKITE gaminio patalpose, kuriose yra užšalimo pavojus. Patalpos temperatūra turi būti ne žemesnė kaip 4 °C.
- > NENAUDOKITE priedų, kurie nėra rekomenduojami „Duravit“.

Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala dėl ne specialistų bandymų remontuoti

Jei bando remontuoti ne specialistas, galima žala gaminiui, nelaimingi įvykiai ir veikimo sutrikimai.

- > Jei pastebėsite pažeidimą arba defektą, NEATLIKITE pakeitimų, manipuliacijų, papildomų instaliacijų ir nebandykite remontuoti.

Nurodymai dėl baterijų naudojimo

Higieninio praplovimo sistemoje baterijos režimui yra integruotas baterijos modulis.

ĮSPĖJIMAS

Žala sveikatai dėl ištekėjusio elektrolito

Ištekėjęs elektrolitas gali sužaloti.

- > Jei ištekėjo elektrolitas, venkite sąlyčio su oda, akimis ir gleivinėmis.
- > Po sąlyčio su elektrolitu susijusias vietas nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

NURODYMAS

Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala

Dėl netinkamo naudojimo galima žala gaminiui ir (arba) materialiniai nuostoliai.

- > Baterijas draudžiama įkrauti, reaktyvinti su kitomis priemonėmis, ardyti, mesti į ugnį arba trumpai sujungti.
- > Išėikvotas baterijas visada iš karto išimkite iš gaminio. Iš jų gali ištekėti elektrolitas ir padaryti žalos.
- > Prieš įdėdami bateriją, išvalykite nuotolinį valdymo pultą ir kontaktus. Atkreipkite dėmesį į tinkamus polius.
- > Saugokite elementus nuo ekstremalių sąlygų: nedėkite ant karštų paviršių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Kitaip iš jų gali ištekėti elektrolitas.
- > Visada dėkite tinkamas baterijas. Įdėjus netinkamas baterijas, galimos pavojingos situacijos.

4. Paleidimas

Gamykliniame nustatyme higieninio praplovimo sistema išaktyvinta. Jei higieninio praplovimo sistema tinkamai instaliuota ir buvo prijungtas baterijos modulis, galite suaktyvinti higieninio praplovimo sistemą (žr. „1.1 Higieninio praplovimo sistemos membraninė klaviatūra“).

> Paspauskite ir laikykite mygtuką F2 bei 1 kartą paspauskite „+“.
Membraninėje klaviatūroje būsenos šviesos diodas sumirksi 2 kartus. Maždaug po 10 sekundžių paleidžiamas praplovimas. Higieninio praplovimo sistema suaktyvinta.

5. Veikimo aprašymas

Jei unitazas nenaudojamas ilgesniais laikotarpiais, automatinė higieninio praplovimo sistema reguliariai paleidžia praplovimus, kad būtų išvengta vandens stagnacijos vamzdyne. Higieninio praplovimo sistemą galima įsigyti tinklo ir baterijos režimams. Nustatyti galima:

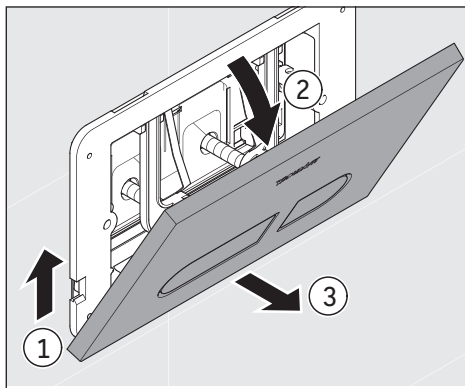
- vieno praplovimo trukmę (F1),
- higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičių (F3),
- laiko intervalą (F4), kuriuo bus atliekami higieniniai praplovimai ir
- laiką (F2+F4), kada higieninis praplovimas bus atliekamas.

Higieninio praplovimo sistemą galima suaktyvinti / išaktyvinti (F2), per atstatą (F1+F3) galima atkurti jos gamyklinius nustatymus.

6. Valdymas

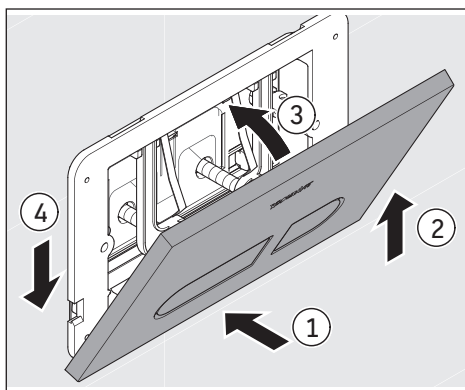
Higieninio praplovimo sistemos nustatymus galite iškvieti ir nustatyti membranine klaviatūra (žr. „1.1 Higieninio praplovimo sistemos membraninė klaviatūra“) ant revizinės apsauginės plokštės. Norėdami atlikti nustatymus membranine klaviatūra, turite nuimti nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).

6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas / tvirtinimas



Nuleidimo mygtuko nuėmimas

- > Spauskite nuleidimo mygtuką į viršų.
- > Atlaisvinkite mygtuką iš viršaus.
- > Atlaisvinkite mygtuką iš apačios.



Nuleidimo mygtuko tvirtinimas

- > Pridėkite nuleidimo mygtuką apačioje.
- > Stumkite mygtuką į viršų ir prispauskite jį prie sienos.
- > Stumkite mygtuką prie sienos žemyn, kol jis užsifiksuos.

6.2 Parengties režimas (tik baterijos režimui)

Baterijos naudojimo trukmei prailginti higieninio praplovimo sistemos baterijos režimas yra su parengties režimu, į kurį sistema persijungia po 10 sekundžių nuo paskutinės įvesties membranine klaviatūra.

> Paspauskite mygtuką „+“.

Membraninė klaviatūra yra suaktyvinta. Būsenos šviesos diodas mirksi ir rodo esamą baterijos įkrovos būseną.

Šviesos diodas sumirksi 5 kartus: baterija įkrauta pakankamai

Šviesos diodas sumirksi 2 kartus: reikia keisti bateriją

6.3 Nustatymų užklausa

Aktyvinimo būsenos užklausa (F2)

Galite patikrinti higieninio praplovimo sistemos aktyvinimo būseną (F2) (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“).

> Aktyvinimo būsenos užklausiai 1 kartą paspauskite mygtuką F2.

Būsenos šviesos diodas mirksi ir rodo esamą aktyvinimo būseną.

Šviesos diodas sumirksi 1 kartus: higieninio praplovimo sistema išaktyvinta.

Šviesos diodas sumirksi 2 kartus: suaktyvinta higieninio praplovimo sistema.

Vieno praplovimo trukmė (F1) / higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičius (F3) / laiko intervalo užklausa (F4)

Galite patikrinti nustatytą vieno praplovimo trukmę (F1), higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičių (F3) ir laiko intervalą (F4) (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“).

> Praplovimo trukmės užklausiai 1 kartą paspauskite mygtuką F1.

Membraninėje klaviatūroje mirksi būsenos šviesos diodas pagal nustatytus žingsnius.

> Higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičiaus užklausiai 1 kartą paspauskite mygtuką F3.

Membraninėje klaviatūroje mirksi būsenos šviesos diodas pagal nustatytus žingsnius.

> Laiko intervalo užklausiai 1 kartą paspauskite mygtuką F4.

Membraninėje klaviatūroje mirksi būsenos šviesos diodas pagal nustatytus žingsnius.

❗ Jei paspaudus mygtuką F1 (vieno praplovimo trukmė) būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus, vieno praplovimo trukmė yra nustatyta maždaug 5 sekundėms. Jei paspaudus mygtuką F3 (higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičius) būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus, per higieninį praplovimą praplaunama 5 kartus. Jei paspaudus mygtuką F4 (laiko intervalas) 5 kartus sumirksi šviesos diodas, nustatomas 120 h intervalo laikas.

Paleidimo laiko keitimo (F2+F4) užklausa

Galite patikrinti nustatytą higieninio praplovimo paleidimo laiko keitimą (F2 + F4).

> Paleidimo laiko keitimo užklausiai 1 kartą paspauskite mygtuką F2 ir F4.

Membraninėje klaviatūroje mirksi būsena šviesos diodas pagal nustatytus žingsnius (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“) ir tada nuolat šviečia apie 5 sekundes.

i Jei paspaudus F2+F4 (paleidimo laiko keitimas) 5 kartus sumirksi šviesos diodas, paleidimo laikas keičiamas 20 h (5x4 h).

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Aktyvinimo būsena (F2)	išaktyvinta	suaktyvinta / išaktyvinta
Vieno praplovimo trukmė (F1)	apie 5 s	maždaug nuo 2 iki 10 sekundžių (9 pakopos)
Higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičius (F3)	1 praplovimas	1–10 praplovimų (10 pakopų)
Laiko intervalas (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h...iki 240 h (10 pakopų)
Paleidimo laiko keitimas (F2+F4)	0 (skaičiuojamas kaip žingsnis)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (4 h žingsniais)

1 Lentelė. Higieninio praplovimo sistema

6.4 Higieninio praplovimo nustatymas

Higieninio praplovimo suaktyvinimas / išaktyvinimas (F2)

Higieninio praplovimo sistemą galite suaktyvinti ir vėl išaktyvinti.

> Paspauskite ir laikykite mygtuką F2 bei 1 kartą paspauskite „+“.

Membraninėje klaviatūroje būsena šviesos diodas sumirksi 2 kartus. Maždaug po 10 sekundžių paleidžiamas praplovimas. Higieninio praplovimo sistema suaktyvinta.

> Paspauskite ir laikykite mygtuką F2 bei 1 kartą paspauskite „-“.

Membraninėje klaviatūroje būsena šviesos diodas sumirksi 1 kartus. Higieninio praplovimo sistema išaktyvinta.

i Nustatymai, kuriuos atliekate membranine klaviatūra, išlieka, kol yra įtampa (žr. „7 Elektros tiekimo sutrikimas“), taigi ir, kai higieninio praplovimo sistemą išaktyvinsite. Higieninio praplovimo sistemą galite, pvz., suaktyvinti išvykdami atostogauti ir vėl išaktyvinti sugrįžę.

Vieno praplovimo trukmės (F1) / higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičiaus (F3) / laiko intervalo (F4) nustatymas

Galite nustatyti vieno praplovimo trukmę (F1), higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičių (F3) ir laiko intervalą (F4).

> Paspauskite ir laikykite mygtuką F1 (vieno praplovimo trukmė), mygtuką F3 (higieninio praplovimo sistemos praplovimų skaičius) arba mygtuką F4 (laiko intervalas) ir paspauskite „+“ arba „-“.

Nustatymai padidinami / sumažinami atitinkamais žingsniais (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“).

Mirksi būsenos šviesos diodas. Pakeitimai yra išsaugoti.

i Užklauskite esamų nustatymų (žr. „6.3 Nustatymų užklausa“), kad galėtumėte patikrinti, ar jūsų nustatymai buvo išsaugoti.

Paleidimo laiko keitimo (F2 + F4) nustatymas

Pirmą kartą suaktyvinant nustatomas higieninio praplovimo paleidimo laikas. Higieninio praplovimo paleidimo laiką galite derinti 4 h žingsniais.

> 1 kartą vienu metu paspauskite mygtukus F2 ir F4, tada paspauskite „+“.

Paleidimo laikas pasukamas atgal atitinkamais žingsniais.

> 1 kartą vienu metu paspauskite mygtukus F2 ir F4, tada paspauskite „-“.

Paleidimo laikas pasukamas pirmyn atitinkamais žingsniais. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką sumirksi būsenos šviesos diodas pagal nustatytus žingsnius (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“) ir tada nuolat šviečia apie 5 sekundes. Pakeitimai yra išsaugoti.

i Pirmą kartą suaktyvinant nustatomas higieninio praplovimo paleidimo laikas ir atliekamas higieninis praplovimas. Jei suaktyvinote higieninį praplovimą, pvz., 18 valandą, vėliau jis visada bus suaktyvinamas 18 valandą.

6.5 Atstata

Su atstatos funkcija visus atliktus nustatymus galite atstatyti į gamyklinius nustatymus (žr. 1 lentelę „Higieninio praplovimo sistema“) ir iš naujo paleiskite programinę įrangą.
> Vienu metu 3 sekundes spauskite mygtukus F1 ir F3.

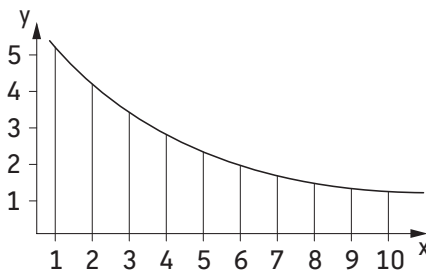
Membraninėje klaviatūroje būsenos šviesos diodas sumirksi 3 kartus. Maždaug po 6 sekundžių būsenos šviesos diodas sumirksi vėl 3 kartus. Atstatyti gamykliniai nustatymai.

7. Elektros tiekimo sutrikimas (tik tinklo režimui)

Sutrikus elektros tiekimui, automatinis higieninis praplovimas nevyksta. Atlikti nustatymai išlieka 65 dienas. Jei elektros tiekimas sutrikęs ilgiau kaip 65 dienas, reikia iš naujo atlikti nustatymus, kai atkuriamas elektros tiekimas.

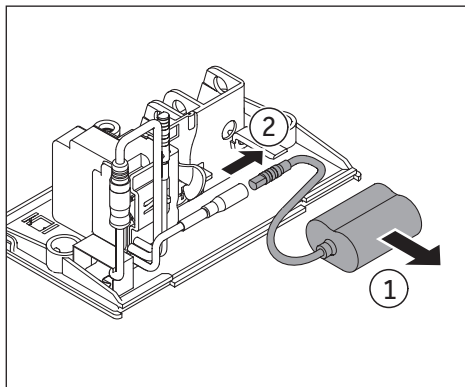
8. Baterija ir baterijos keitimas (tik baterijos režimui)

Baterijos naudojimo trukmei prailginti higieninio praplovimo sistemos baterijos režimas yra su parengties režimu, į kurį sistema persijungia po 10 sekundžių nuo paskutinės įvesties membranine klaviatūra. Galite patikrinti baterijos įkrovimo būseną (žr. „6.1 Parengties režimas“).



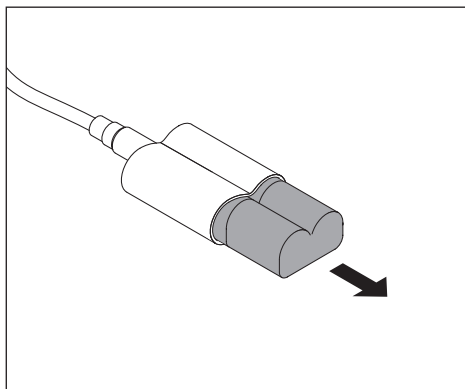
- 1 Brėž. Apytikrė baterijos naudojimo trukmė metais
x - Praplovimų skaičius per vieną higieninio praplovimo intervalą
y - Metai

8.1 Baterijos keitimas



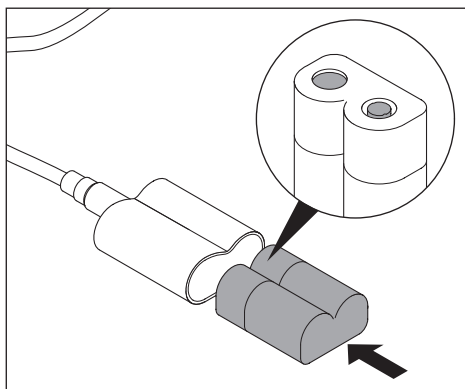
Kabelio ištraukimas ir baterijos modulio nuėmimas

- > Nuimkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).
- > Nuimkite plokštę.
- > Atjunkite kištukinę jungtį.
- > Atlaisvinkite baterijos modulį iš spaustukų.
- > Padėkite mygtuką į šalį.



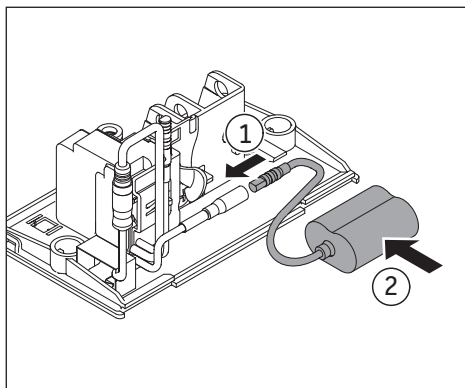
Senos baterijos keitimas

- > Išimkite seną bateriją iš baterijos modulio.
- > Seną bateriją šalinkite pagal reikalavimus (žr. „9. Šalinimas“).



Naujos baterijos įdėjimas

- > Įspauskite naują bateriją į baterijos modulį.
- > **ATKREIPKITE DĖMESĮ Į POLIUS.**



Baterijos modulis įdėjimas ir kabelių sujungimas

- > Vėl sujunkite kištukinę jungtį.
- > Įdėkite baterijos modulį į tam skirtus spaustukus.
- > Vėl įstatykite plokštę.
- > Pritvirtinkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko tvirtinimas“).

9. Šalinimas

9.1 Elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Elektrinėse ir elektroninėse atliekose gali būti pavojingų medžiagų. Nešalinkite šio prietaiso su buitinėmis atliekomis. Nuleidimo mygtukas turi būti pašalintas tinkamu ir aplinkai saugiu būdu, vadovaujantis nacionalinėmis nuostatomis.

Pristatykite jį į specialų surinkimo punktą, skirtą elektrinėms ir elektroninėms atliekoms (WEEE) perdirbti. Taip padėsite tausoti žaliavas ir saugoti gamtą. Informacijos galite gauti iš prekybos įmonės arba kompetentingų instancijų.

9.2 Baterijos

Išleiskvotas baterijas ir elementus tinkamai utilizuokite. Tuo tikslu elementų pardavimo vietose ir komunaliniuose surinkimo punktuose yra atitinkamai pažymėtos talpyklos, skirtos elementams utilizuoti.

9.3 Pakuotės medžiagos

Draudžiama vaikams žaisti su plastikiniais maišeliais arba pakuotės medžiagomis, nes kyla sužalojimų arba uždusimo pavojus. Laikykite tokias medžiagas saugioje vietoje arba šalinkite pagal aplinkosaugos reikalavimus. Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

10. Pagalba sprendžiant problemas

NURODYMAS

> Remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems elektrikams arba technikams.

Problema	Galima priežastis	Problemų sprendimas	Sk.
Bendras veikimas			
Praplovimas nevyksta	Neprijungtas maitinimo šaltinis (tinklo režimas)	> Patikrinkite jungtis	
	Neprijungtas, netinkamai prijungtas arba sugedęs baterijos modulis (baterijos režimas)	> Patikrinkite jungtis > Patikrinkite įtampą > Įdėkite naują bateriją	8.1
	Netinkamai įdėta baterija	> Patikrinkite baterijos polius	8.1
	Išseikvota baterija	> Įdėkite naują bateriją	8.1
	Nėra tinklo įtampos	> Patikrinkite įtampą > Patikrinkite saugiklį	
Praplovimas nevyksta	Netiekiamas vanduo	> Patikrinkite ir, jei reikia, atidarykite uždarymo įtaisus > Patikrinkite ir, jei reikia, atsukite kampinį vožtuvą potinkiniame bakelyje	
	Keliamoji mechanika neužkabinta už bakelio išleidimo vožtuvo	> Užkabinkite keliamąją mechaniką	
	Nepakeliamas bakelio išleidimo vožtuvas	> Patikrinkite, ar juda keliamoji mechanika > Jei reikia, pakeiskite elektroninę sistemą	
	Sugedusi elektroninė sistema	> Susisiekite su help@duravit.com	
Nuolatinis praplovimas	Bakelio išleidimo vožtuvas nuolat lieka viršuje	> Patikrinkite, ar juda keliamoji mechanika > Jei reikia, pakeiskite elektroninę sistemą	
	Netinkamai įdėta keliamoji mechanika	> Patikrinkite keliamąją mechaniką	

Problema	Galima priežastis	Problemos sprendimas	Sk.
Per trumpas praplovimas	Netinkamai nustatyta praplovimo trukmė	> Padidinkite praplovimo trukmę	6.4
Per ilgas praplovimas	Netinkamai nustatyta praplovimo trukmė	> Sumažinkite praplovimo trukmę	6.4

11. Techniniai duomenys

Gamyklinių duomenų lentelė yra kitoje higieninio praplovimo sistemos pusėje. Šis gaminytis atitinka visas jam taikomas ES direktyvas.

11.1 Higieninio praplovimo sistema, tinklo režimas

Artikulo numeris	WD6002 000 000
Vardinė įtampa	100-240 VAC/6 VDC
Dažnis	50-60 Hz
Vardinė imamoji galia	Maks. 6 W

11.2 Higieninio praplovimo sistema, baterijos režimas

Artikulo numeris	WD6003 000 000
Vardinė įtampa	6 V
Vardinė imamoji galia	Maks. 6 W

Baterija Ličio baterija CR-P2

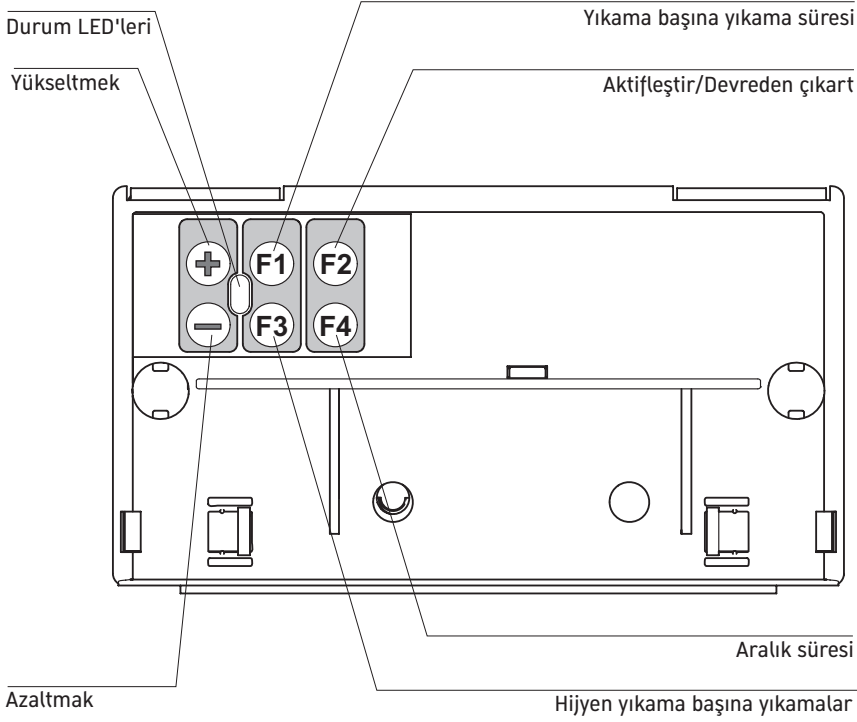
Įstatyminė garantija Mūsų garantijos sąlygas rasite prie mūsų Bendrųjų sandorių sąlygų (vok. „GTC“) www.pro.duravit.com

İçindekiler



1. Genel görünüm resimleri	148
1.1 Hijyen yıkaması folyo klavyesi	148
2. İşaretlemelerin ve sembollerin açıklaması	149
3. Güvenliğiniz için	149
3.1 Kullanım amacı	149
3.2 Güvenlik uyarıları.....	150
4. İlk çalıştırılması.....	152
5. Fonksiyon açıklamaları	152
6. Kullanım.....	153
6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması/takılması	153
Gömme rezervuar kapağının çıkartılması.....	153
Gömme rezervuar kapağının takılması.....	153
6.2 Bekleme modu (sadece pilli çalışma)	154
6.3 Ayarların sorgulanması	154
Aktifleştirme durumunun sorgulanması (F2).....	154
Yıkama başına yıkama süresi (F1)/hijyen yıkaması başına yıkamalar (F3)/zaman aralığı (F4) sorgulaması.....	154
Başlama saati ertelemesinin (F2+F4) sorgulanması	155
6.4 Hijyen yıkamanın ayarlanması	155
Hijyen yıkamanın etkinleştirilmesi/devreden çıkartılması (F2)	155
Yıkama başına yıkama süresi (F1)/hijyen yıkaması başına yıkamalar (F3)/zaman aralığının (F4) ayarlanması.....	156
Başlama saati ertelemesinin (F2+F4) ayarlanması	156
6.5 Yeniden başlatma	157
7. Elektrik kesintisi (sadece elektrikli işletim)	157
8. Pil + Pil değişimi (sadece pilli çalışmada)	157
8.1 Pil değişimi	158
9. İmha.....	159
9.1 Elektrikli ve elektronik eşyalar.....	159
9.2 Bataryalar	159
9.3 Ambalaj malzemeleri	159
10. Sorunlarda yapılması gerekenler	160
11. Teknik veriler	161
11.1 Hijyenik yıkama, elektrikli.....	161
11.2 Hijyenik yıkama, pilli	161

1. Genel görünüm resimleri

1.1 Hijyen yıkaması folyo klavyesi



2. İşaretlemelerin ve sembollerin açıklaması

 TEHLİKE!	Yüksek dereceli riskte, ölümcül tehlikeler, ağır yaralanmalar
 İKAZ!	Orta dereceli riskte, ağır yaralanmalar
BİLGİ!	Maddi hasarlarda

Aşağıdaki semboller kullanılmaktadır:

- > Bu sembolün bulunduğu yerlerde, bir işlem yapmanız talep edilir.
- i Bu işaretin bulunduğu yerde bir öneri bulursunuz!

3. Güvenliğiniz için

Uzun yıllar boyunca hijyen yıkama sisteminizin keyfini çıkarabilmek için başta güvenlik uyarıları olmak üzere bu kullanım kılavuzunu lütfen dikkatlice okuyunuz. Kullanım kılavuzunu özenli bir şekilde saklayınız ve gerektiğinde ilgili ürünün yeni sahibine teslim ediniz.

Bu kullanma kılavuzu cihazın, baskı tarihindeki en son teknik durumuna uygundur. Duravit ürün geliştirme çerçevesinde değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır.

3.1 Kullanım amacı

Otomatik hijyen yıkama, soğuk su boru sisteminde duran suları yenilemek için düzenli aralıklarda bir yıkama etkinleştirmektedir. Hijyen yıkama sistemi DuraSystem® Klozet elemanı Standart ve DuraSystem® Sökülmez montaj için klozet elemanı için opsiyonel bir aksesuar parçasıdır ve DuraSystem® serisinin mekanik klozet gömme rezervuar kapakları ile birlikte kullanılabilir. Her türlü farklı kullanım şekli, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Duravit, ürünün talimatlara uygun olarak kullanılmamasından kaynaklanan sonuçlardan sorumluluk üstlenmez.

3.2 Güvenlik uyarıları

Aşağıdaki güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz ve lütfen dikkate alınız!

Kullanıcıdan beklenenler

Çocuklar ve cihazın kullanımıyla ilgili deneyimi olmayan veya bedensel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişilerin cihazı ayarlaması/programlaması yasaktır.

⚠ TEHLİKE!

Elektrik çarpmasından dolayı sađlık zararları

Akımla temas elektrik çarpmasına neden olabilir.

- > Düzgün çalışmayan veya kablosu hasarlı olan ürünü KULLANMAYINIZ. Akım beslemesini derhal kesiniz. help@duravit.com adresine başvurunuz.
- > Kapađı sökmeden ÖNCE şebeke gerilimini her zaman kesiniz.
- > Pilleri deđiştirmeden ÖNCE pil modülünü kapaktan ayırınız.

BİLGİ!

Usulüne uygun olmayan kullanımdan dolayı ürün hasarları ve/veya maddi zararlar Usulüne uygun olmayan kullanım üründe hasarlara, kazalara ve işletem arızalarına neden olabilir.

- > Ürünü don olabilen mekanlarda monte ETMEYİN. Ortam sıcaklığı 4 °C altına düşmemelidir.
- > Duravit tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarlar KULLANMAYINIZ.

Uzmanca yapılmayan tamir denemelerinden dolayı üründe hasarlar ve/veya maddi zararlar

Uzmanca yapılmayan tamir denemeleri üründe hasarlara, kazalara ve işletem arızalarına neden olabilir.

- > Hasar veya arıza belirtileri fark ettiđinizde deđişiklikler, manipölasyonlar, ek kurulumlar veya tamir denemeleri YAPMAYIN.

Pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

Pille çalışan hijyen yıkama sistemi içine bir pil modülü entegre edilmiştir.

⚠ İKAZ!

Akan pil asidinden dolayı sağlık zararları

Akan pil asidi yaralanmalara neden olabilir.

- > Pil asidi aktığında cilt gözler ve mukozalarla temastan kaçınınız.
- > Asit ile temas halinde, ilgili yerleri bol temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

BİLGİ!

Ürün hasarı ve/veya maddi hasar

Usulüne uygun olmayan kullanım üründe hasarlara ve/veya maddi zararlara neden olabilir.

- > Pillerin şarj edilmesine, başka yöntemler ile reaktifte edilmesine, parçalarına ayrılmasına, ateşe atılmasına veya kısa devre yapılmasına müsaade edilmez.
- > Kullanılmış pilleri üründen her zaman hemen çıkartınız. Bunlar da akıp zararlara neden olabilir.
- > Pilleri takmadan önce, pilleri ve kontak yerlerini temizleyin. Kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.
- > Pilleri, aşırı zorlu koşullara maruz bırakmayın: Sıcak yüzeyler üzerine koymayın ve doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. Aksi takdirde, yüksek derecede akma tehlikesi söz konusu olur.
- > Her zaman uygun piller yerleştiriniz. Yanlış pillerin yerleştirilmesi tehlikeli durumlara neden olabilir.

4. İlk alıřtırılması

Fabrika ayarı olarak hijyen yıkama sistemi devreden çıkartılmıřtır. Hijyen yıkama sistemi usulüne uygun kurulmuř ve akım giriřine veya pil modülüne baėlanmıřsa, hijyen yıkama sistemini aktifleřtirebilirsiniz (bkz. 1.1 Hijyen yıkaması folyo klavyesi).

> F2 tuřuna basınız ve basılı tutarak 1 defa "+" zerine tıklayınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i 2 defa yanıp sönmektedir. Yakl. 10 saniye sonra yıkama yapılır. Hijyen yıkaması aktifleřtirilmiřtir.

5. Fonksiyon açıklamaları

Klozet uzun süre kullanılmadıėında, otomatik hijyen yıkaması, boru sisteminde duran suları önlemek için düzenli aralıklarda bir yıkama etkinleřtirmektedir. Hijyen yıkama sistemi elektrikli veya pilli çalıřan model olarak temin edilebilir. Yapılabilen ayarlar:

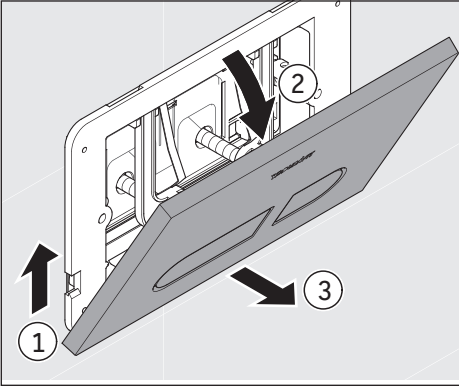
- yıkama bařına yıkama süresi (F1),
- hijyen yıkaması bařına yıkamaların sayısı (F3),
- hijyen yıkamaların yapıldıėı zaman aralıėı (F4) ve
- hijyen yıkamasının yapılacaėı saat (F2+F4).

Hijyen yıkaması aktifleřtirilebilir/devreden çıkartılabilir (F2) ve sıfırlanarak (F1 +F3) fabrika ayarlarına geri getirebilir.

6. Kullanım

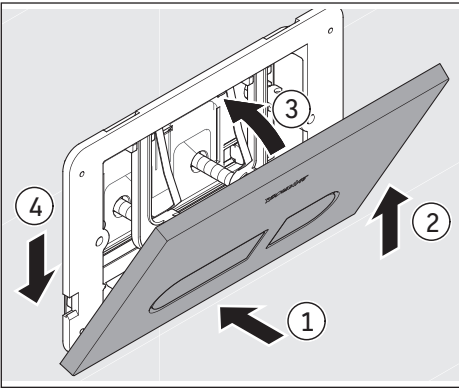
Hijyen yıkama ayarlarını bakım koruma kapağı üzerindeki folyo klavye (bkz. 1.1 Hijyen yıkaması folyo klavyesi) üzerinden sorgulayabilir ve ayarlayabilirsiniz. Folyo klavye üzerinden ayarlar yapmak için gömme rezervuar kapağını çıkartmalısınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması).

6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması/takılması



Gömme rezervuar kapağının çıkartılması

- > Gömme rezervuar kapağını yukarı doğru bastırınız.
- > Kapağı yukarıya doğru kaldırarak çıkartınız.
- > Kapağı aşağı doğru çekerek çıkartınız.



Gömme rezervuar kapağının takılması

- > Gömme rezervuar kapağını alttan yerleştiriniz.
- > Kapağı yukarı doğru itiniz ve duvara doğru iyice bastırınız.
- > Kapağı duvardan aşağı doğru çekerek yerine oturana kadar itiniz.

6.2 Bekleme modu (sadece pilli çalışma)

Pilin ömrünü uzatmak için, pilli çalışan hijyen yıkaması bir bekleme moduna sahiptir ve folyo klavye üzerinden yapılan son girdiden 10 san. sonra bu moda geçmektedir.

> "+" tuşuna basınız.

Folyo klavye aktifleştirilmiştir. Durum LED'i yanıp sönerek pilin o anki şarj durumunu göstermektedir.

LED 5 defa yanıp sönmekte: Pil yeteri kadar şarj edilmiştir

LED 2 defa yanıp sönmekte: Pil değişimi gerekli

6.3 Ayarların sorgulanması

Aktifleştirme durumunun sorgulanması (F2)

Hijyen yıkama sisteminin aktifleştirme durumunu (F2) sorgulayabilirsiniz (bkz. Tablo 1: Hijyen yıkama).

> Aktifleştirme durumunu sorgulamak için 1 defa F2 tuşuna basınız.

Durum LED'i yanıp sönerek o anki aktifleştirme durumunu göstermektedir.

LED 1 defa yanıp sönmekte: Hijyen yıkama devreden çıkartıldı.

LED 2 defa yanıp sönmekte: Hijyen yıkama aktifleştirildi.

Yıkama başına yıkama süresi (F1)/hijyen yıkaması başına yıkamalar (F3)/ zaman aralığı (F4) sorgulaması

Yıkama başına ayarlanmış yıkama süresini (F1), hijyen yıkaması başına yıkamaların sayısını (F3) ve zaman aralığını (F4) sorgulayabilirsiniz (bkz. Tablo 1: Hijyen yıkama).

> Yıkama başına yıkama süresini sorgulamak için 1 defa F1 tuşuna basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i, ayarlanmış adımlara uygun olarak yanıp sönmektedir.

> Hijyen yıkaması başına yıkamaları sorgulamak için 1 defa F3 tuşuna basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i, ayarlanmış adımlara uygun olarak yanıp sönmektedir.

> Zaman aralığını sorgulamak için 1 defa F4 tuşuna basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i, ayarlanmış adımlara uygun olarak yanıp sönmektedir.

❗ Durum LED'i F1 tuşuna (yıkama başına yıkama süresi) basılmasından sonra 5 defa yanıp söndüğünde, yıkama başına yıkama süresi yakl. 5 san. olarak ayarlanmıştır. Durum LED'i F3 tuşuna (hijyen yıkaması başına yıkamalar) basılmasından sonra 5 defa yanıp söndüğünde, hijyen yıkaması başına 5 defa yıkama gerçekleşir. Durum LED'i F4 (zaman aralığı) tuşuna basıldıktan sonra 5 defa yanıp söndüğünde, yıkama aralığı süresi 120 h olarak ayarlanmıştır.

Başlama saati ertelemesinin (F2+F4) sorgulanması

Hijyen yıkamasının ayarlanmış başlama saati ertelemesini (F2 + F4) sorgulayabilirsiniz.
> Başlama saati ertelemesinin sorgulanması için 1 defa F2 ve F4 tuşlarına aynı anda birlikte basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i, ayarlanmış adımlara uygun olarak yanıp sönmektedir (bkz. Tablo1: Hijyen yıkaması) ve ardından yakl. 5 san. sürekli yanmaktadır.

i Durum LED'i F2+F4 (başlama zamanı ertelemesi) tuşlarına basıldıktan sonra 5 defa yanıp söndüğünde, başlama saati 20 h (5x4 saat) ertelenmiştir.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Aktifleştirme durumu (F2)	devreden çıkartılmıştır	aktifleştirildi/ devre dışı bırakıldı
Yıkama başına yıkama süresi (F1)	yakl. 6 san.	yakl. 2 - 10 san. arası (9 kademe)
Hijyen yıkaması başına yıkamalar (F3)	1 Yıkama	1 - 10 arası yıkamalar (10 kademe)
Zaman aralığı (F4)	72 h	24 h, 48 h, 72 h ... - 240 h kadar (10 kademe)
Başlama saati ertelemesi (F2+F4)	0 (adım olarak sayılır)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (4 saatlik adımlar şeklinde)

Tablo 1: Hijyen yıkama

6.4 Hijyen yıkamanın ayarlanması

Hijyen yıkamanın etkinleştirilmesi/devreden çıkartılması (F2)

Hijyen yıkamasını aktifleştirebilir ve tekrar devreden çıkartabilirsiniz.

> F2 tuşuna basınız ve basılı tutarak 1 defa "+" üzerine tıklayınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i 2 defa yanıp sönmektedir. Yakl. 10 saniye sonra yıkama yapılır. Hijyen yıkaması aktifleştirilmiştir.

> F2 tuşuna basınız ve basılı tutarak 1 defa "-" üzerine tıklayınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i 1 defa yanıp sönmektedir. Hijyen yıkaması devre dışıdır.

i Folyo klavye üzerinden yaptığınız ayarlar, gerilim mevcut olduğu sürece (bkz. 7 Elektrik kesintisi), yani hijyen yıkaması devre dışı olduğunda da, muhafaza edilir. Hijyen yıkamasını örn. tatile gittiğinize aktifleştirebilir ve geri döndükten sonra tekrar devreden çıkartabilirsiniz.

Yıkama başına yıkama süresi (F1)/hijyen yıkaması başına yıkamalar (F3)/ zaman aralığının (F4) ayarlanması

Yıkama başına yıkama süresini (F1), hijyen yıkaması başına yıkamaların sayısını (F3) ve zaman aralığını (F4) ayarlayabilirsiniz.

> F1 (yıkama başına yıkama süresi) tuşuna, F3 (hijyen yıkaması başına yıkamalar) tuşuna veya F4 (zaman aralığı) tuşunu basılı tutunuz ve "+" veya "-" üzerine basınız. Ayarlar ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır (bkz. Tablo 1: Hijyen yıkama). Durum LED'i yanıp sönmemekte. Değişiklikler kaydedilmiştir.

i Ayarların doğru kaydedilmiş olmasını kontrol etmek için güncel ayarları (bkz. 6.3 Ayarların sorgulanması) sorgulayınız.

Başlama saati ertelemesinin (F2+F4) ayarlanması

İlk etkinleştirme ile hijyen yıkamasının başlama saati ayarlanır. Hijyen yıkamanın başlama saatini 4 saatlik adımlarla uyarlayabilirsiniz.

> 1 defa F2 ve F4 tuşlarına aynı anda birlikte basın ve ardından "+" basınız.

Başlama saati ilgili adımlar kadar ertelenir.

> 1 defa F2 ve F4 tuşlarına aynı anda birlikte basın ve ardından "-" basınız.

Başlama saati ilgili adımlar kadar öne alınır. Her tuşa basılıştaki durum LED'i, ayarlanmış adımlara uygun olarak yanıp sönmemektedir (bkz. Tablo 1: Hijyen yıkaması) ve ardından yakl. 5 san. sürekli yanmaktadır. Değişiklikler kaydedilmiştir.

i İlk etkinleştirme ile hijyen yıkamasının başlama saati ayarlanır ve hijyen yıkama yapılır. Hijyen yıkamayı örneğin saat 18'de etkinleştirdiğinizde, bundan sonra hep saat 18'de devreye girecektir.

6.5 Yeniden başlatma

Yeniden başlatma fonksiyonu ile yaptığınız bütün ayarları fabrika ayarlarına getirebilir (bkz. Tablo 1: Hijyen yıkaması) ve yazılımı yeniden başlatabilirsiniz.

> 3 san. süreyle aynı anda F1 ve F3 tuşlarına basınız.

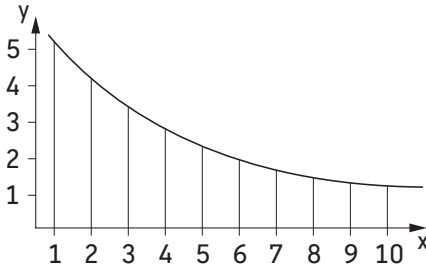
Folyo klavye üzerinde durum LED'i 3 defa yanıp sönmektedir. Yakl. 6 san. sonra durum LED'i tekrar 3 defa yanıp sönmektedir. Ayarlar fabrika ayarlarına geri getirilmiştir.

7. Elektrik kesintisi (sadece elektrikli işletim)

Elektrik kesintisi durumunda otomatik hijyen yıkaması gerçekleşmez. Ancak yapılmış olan ayarlar 65 gün süreyle muhafaza edilir. Elektrik kesintisi 65 günden fazla sürecek olursa, akım beslemesinin oluşturulmasından sonra ayarların tekrar yapılması gerekmektedir.

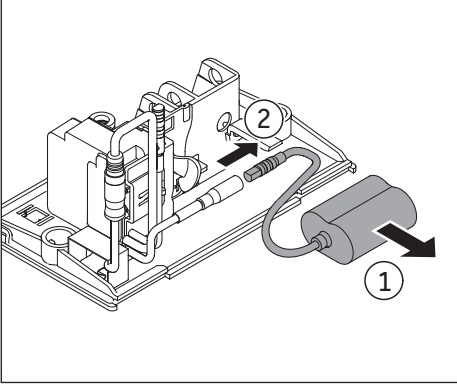
8. Pil + Pil değişimi (sadece pilli çalışmada)

Pilin ömrünü uzatmak için, pilli çalışan hijyen yıkaması bir bekleme moduna sahiptir ve folyo klavye üzerinden yapılan son girdiden 10 san. sonra bu moda geçmektedir. Pilin ilgili şarj durumunu görüntüleyebilirsiniz (bkz. 6.1 Bekleme modu).



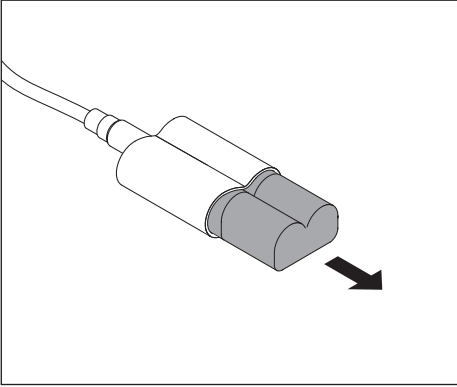
Grafik 1: Yıl olarak yaklaşık pil ömrü
x - Hijyen yıkama aralığı başına yıkama sayısı
y - Yıl

8.1 PİL DEĞİŞİMİ



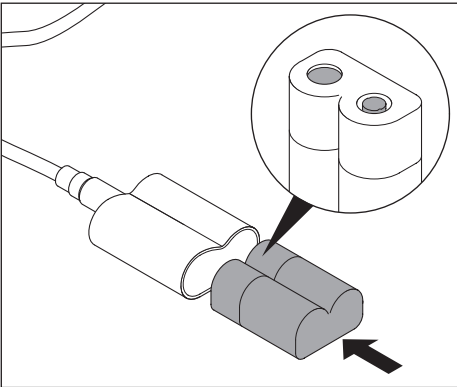
Kabloların çekilmesi ve pil modülünün çıkartılması

- > Gömme rezervuar kapağını çıkartınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması).
- > Kapağı çıkartınız.
- > Vidalı bağlantıları sökünüz.
- > PİL modülünü mandaldan çözünüz.
- > Kapağı bir kenara bırakınız.



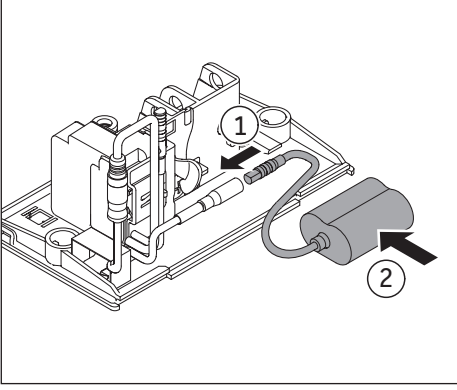
Boş pili çıkartılması

- > Boş pili, gerekirse bölmesinden hafifçe sıyrarak çıkartınız.
- > Boş pili usulüne uygun şekilde imha ediniz (bkz. 9. İmha).



Yeni pili yerleştirilmesi

- > PİL modülü içine bastırarak yeni pili yerleştiriniz.
- > KUTUPLARIN DOĞRU OLMASINA DİKKAT EDİNİZ.



Pil modülünün yerleştirilmesi ve kabloları bağlanması

- > Fiş bağlantısını tekrar oluşturun.
- > Pil modülünü bunun için öngörölmüş mandala itiniz.
- > Kapağı tekrar takınız.
- > Gömme rezervuar kapağını takınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının takılması).

9. İmha

9.1 Elektrikli ve elektronik eşyalar



Atık elektrikli ve elektronik eşyalar tehlikeli maddeler içerebilirler. Bu eşyaları evsel atıklarınızla imha etmeyiniz. Gömme rezervuar kapağı, yerel yönetmelikler uyarınca çevrenin korunması prensibi ile çalışan yetkili bir imha kuruluşuna verilmelidir. Ürünü atık elektrikli ve elektronik eşyaların yeniden değerlendirildiği özel atık tesislerine verin (AEEE). Bununla ham maddelerin ve çevrenin korunmasına katkıda bulunmaktasınız. Satıcınıza veya yetkili makamlara danışınız.

9.2 Bataryalar

Kullanılmış piller, usulüne uygun olarak imha edilmelidir. Pillerin usulüne uygun olarak imha edilmesi amacıyla, pil satan kuruluşlarda ve belediyeye ait toplama yerlerinde pillerin imha edilmesine ilişkin kaplar bulunur.

9.3 Ambalaj malzemeleri

Çocukların plastik poşetlerle veya ambalaj malzemeleriyle oynamaları uygun değildir, çünkü yaralanma veya boğulma tehlikesi bulunmaktadır. Bu tür malzemeleri güvenli bir yerde muhafaza ediniz veya çevreye zarar verilmeyecek şekilde imha ediniz. Ambalajı, mümkün olduğu sürece garanti süresi sona erene kadar saklayın.

10. Sorunlarda yapılması gerekenler

BİLGİ!

> Tamirler sadece kalifiye elektrik tesisatçıları veya yetkili servisler tarafından yapılabilir.

Sorun	Muhtemel sebebi	Sorunun giderilmesi	Böl.
Genel fonksiyon			
Yıkamıyor	Güç kaynağı bağlı değil (elektrikli çalışma)	> Bağlantıları kontrol ediniz	
	Pil modülü bağlı değil/ yanlış bağlı veya arızalı (pille çalışma)	> Bağlantıları kontrol ediniz > Gerilimi kontrol ediniz > Yeni pil yerleştiriniz	8.1
	Pil yanlış yerleştirilmiş	> Pilin kutuplarını kontrol ediniz	8.1
	Pil boş	> Yeni pil yerleştiriniz	8.1
	Elektrik gerilimi yok	> Gerilimi kontrol ediniz > Sigortayı kontrol ediniz	
Yıkamıyor	Su girişi yok	> Vanaları kontrol ediniz ve gerekirse açınız > Sıva altı rezervuar içindeki köşe valfi kontrol ediniz ve gerekirse açınız	
	Kaldırma mekaniği rezervuar boşaltma valfine takılı değil	> Kaldırma mekaniğini yerine takınız	
	Rezervuar boşaltma valfi kaldırılmıyor	> Kaldırma mekaniğini kolay işlemesi yönünden kontrol ediniz > Gerekirse elektroniği değiştiriniz	
	Elektronik arızalı	> help@duravit.com adresine başvurunuz	
Sürekli yıkama	Rezervuar boşaltma valfi sürekli üstte duruyor	> Kaldırma mekaniğini kolay işlemesi yönünden kontrol ediniz > Gerekirse elektroniği değiştiriniz	
	Kaldırma mekaniği yanlış yerleştirilmiş	> Kaldırma mekaniğini kontrol ediniz	

Sorun	Muhtemel sebebi	Sorunun giderilmesi	Böl.
Yıkama süresi fazla düşük	Yıkama süresi yanlış ayarlandı	> Yıkama süresini artırınız	6.4
Yıkama süresi fazla büyük	Yıkama süresi yanlış ayarlandı	> Yıkama süresini azaltınız	6.4

11. Teknik veriler

Tip etiketini, hijyen yıkama sisteminin arka tarafında bulabilirsiniz. Bu ürün, ilgili tüm AB direktiflerine uygundur.

11.1 Hijyenik yıkama, elektrikli

Ürün numarası	WD6002 000 000
Şebeke gerilimi	100-240 VAC/ 6V DC
Frekans	50-60 Hz
Nom. akım sarfıyatı	Maks. 6 W

11.2 Hijyenik yıkama, pilli

Ürün numarası	WD6003 000 000
Şebeke gerilimi	6 V
Nom. akım sarfıyatı	Maks. 6 W
Pil	Lityum pil CR-P2

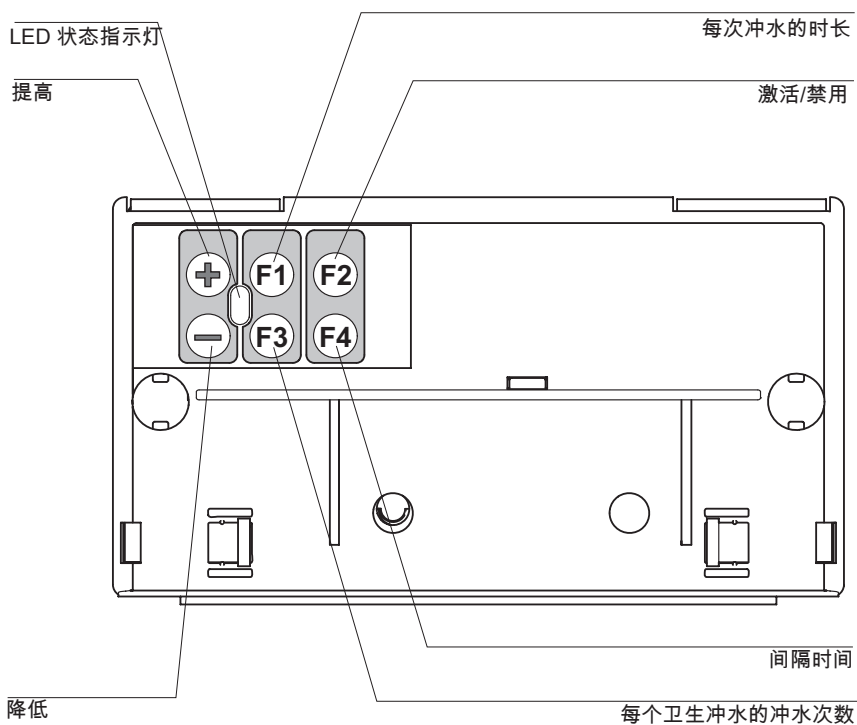
Garanti
Garanti şartlarımızı, www.pro.duravit.com adresindeki Genel İşlem Şartlarımız (GİŞ) içinde bulabilirsiniz.

目录




1. 概览图.....	164
1.1 卫生冲水薄膜键盘.....	164
2. 信息词及符号的解释.....	165
3. 安全须知.....	165
3.1 按规定使用.....	165
3.2 安全提示.....	166
4. 调试.....	168
5. 功能说明.....	168
6. 操作.....	169
6.1 卸下/固定操作板.....	169
卸下操作板.....	169
固定操作板.....	169
6.2 待机模式 (仅针对电池模式)	170
6.3 查询设置.....	170
查询激活状态 (F2).....	170
查询每次冲水的时长 (F1)/每个卫生冲水的冲水次数 (F3)/间隔时间 (F4).....	170
查询启动时间延后情况 (F2+F4).....	171
6.4 设置卫生冲水.....	171
激活/禁用卫生冲水 (F2).....	171
设置每次冲水的时长 (F1)/每个卫生冲水的冲水次数 (F3)/间隔时间 (F4).....	171
设置延后启动时间 (F2+F4).....	171
6.5 复位.....	173
7. 断电 (仅针对电源模式)	173
8. 电池 + 电池更换 (仅针对电池模式)	173
8.1 更换电池.....	174
9. 废弃处理.....	175
9.1 电气和电子设备.....	175
9.2 电池.....	175
9.3 包装材料.....	175
10. 故障解答.....	176
11. 技术数据.....	176
11.1 卫生冲水, 交流供电.....	176
11.2 卫生冲水, 直流供电.....	177

1. 概览图


1.1 卫生冲水薄膜键盘



2. 信息词及符号的解释

 危险	高风险、致命危险、严重伤害
 警告	中度危险、严重伤害
 提示	财产损失

使用以下符号：

>	此处要求您进行操作。
	此处有提示！

3. 安全须知

为了确保您能长时间使用卫生冲水功能，请认真阅读本操作说明书，尤其是安全提示。请妥善保管本操作说明书，如产品需转交给他人使用时，请附带本说明书。本操作说明书在付梓时符合设备的最新技术水平。Duravit 保留因继续研发产品而进行更改的权利。

3.1 按规定使用

自动卫生冲水可定期进行冲水，以避免冷水管系统中积水。卫生冲水是 DuraSystem® Standard 坐便器元件和用于湿安装的 DuraSystem® 坐便器元件的选配附件，可与 DuraSystem® 系列的坐便器机械操作板组合使用。任何其他使用方式都不合规。对于非正常使用，Duravit 不承担任何责任。

3.2 安全提示

请认真阅读并遵守以下安全提示！

使用须知

对于儿童、不了解本设备的人员，或身体、感官、精神等方面存在缺陷的人员，不得设置/参数设定本设备。

危险

电击会造成健康受损

接触电流会导致电击。

> 产品功能不正常或电缆受损时请勿使用。请立即将其断电。

联系 help@duravit.com。

> 在拆卸操作板之前，务必断开电源。

> 在更换电池之前，将电池模块与操作板分离。

提示

因使用不当而造成产品损坏和/或财产损失

使用不当可能会导致产品损坏、事故和故障。

> 请勿将产品安装在有冻结危险的室内。室温不应低于 4°C。

> 请勿使用 Duravit 推荐附件以外的产品。

因非专业维修而造成产品受损和/或财产损失

非专业人员尝试进行维修可能会导致产品受损、事故和故障。

> 如出现受损或损坏迹象，切勿擅自进行改动、篡改、加装或自行维修。

电池使用注意事项

卫生冲水中集成有一个电池模块，以便以电池模式运行。

警告

电池漏液会导致健康受损

电池酸液泄漏会造成人身伤害。

- > 如电池酸液出现泄漏，避免其接触到皮肤、眼睛和粘膜。
- > 如果接触了酸液，则使用大量的冷水冲洗相关部位并立即就医。

提示

产品损坏和/或财产损失

使用不当可能会导致产品受损和/或财产损失。

- > 请勿为电池充电，不得利用其它工具重新激活电池，禁止将电池拆卸、投入火中或使其短路。
- > 电池电量耗尽后，立即将其从产品中取出。否则液体可能流出并造成损坏。
- > 装入电池之前，请清洁电池和触点。注意极性是否正确。
- > 请勿将电池放置在极端条件下：请勿将其置于高温表面上，也不要将其暴露在阳光直射的位置。否则会增加液体流出的危险。
- > 请放入合适的电池。装入不正确的电池可能会导致危险情况。

4. 调试

在出厂设置下，卫生冲水已禁用。在正确安装卫生冲水并连接至电源或电池模块后，便可激活卫生冲水（参见 1.1 卫生冲水薄膜键盘）。

> 按住按键 F2 并按 1 次按键“+”。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯闪烁 2 次。约 10 秒后触发冲水。卫生冲水已激活。

5. 功能说明

如果长时间不使用坐便器，定期进行自动卫生冲水，以避免在管道系统中积水。卫生冲水有电源模式和电池模式两种规格可选。可设置：

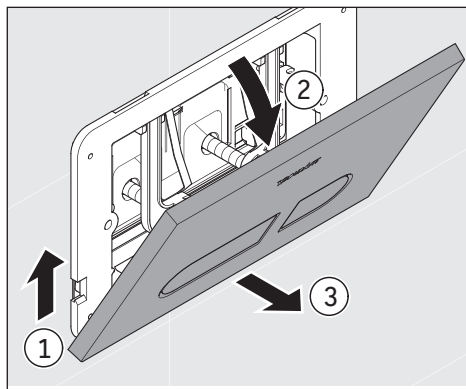
- 每次冲水的时长 (F1)，
- 每个卫生冲水的冲水次数 (F3)，
- 执行卫生冲水的间隔时间 (F4) 以及
- 执行卫生冲水的时间点 (F2+F4)。

卫生冲水可激活/禁用 (F2)，可通过复位 (F1 +F3) 恢复为出厂设置。

6. 操作

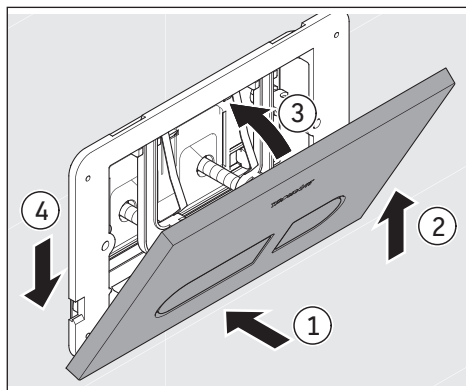
可通过维修防护板上的薄膜键盘（参见 1.1 卫生冲水薄膜键盘）查询和设置卫生冲水的设置。如需通过薄膜键盘进行设置，必须先卸下操作板（参见 6.1 卸下操作板）。

6.1 卸下/固定操作板



卸下操作板

- > 向上压操作板。
- > 从上方抽出操作板。
- > 从下方抽出操作板。



固定操作板

- > 放置下部操作板。
- > 向上推操作板并用力将其朝墙壁按压。
- > 向下沿墙壁推操作板直至卡入。

6.2 待机模式 (仅针对电池模式)

为延长电池使用寿命，卫生冲水在电池模式下设有待机模式，在通过薄膜键盘进行最后一次输入后的 10 秒后系统切换为待机模式。

> 按下按键“+”。

薄膜键盘已激活。LED 状态指示灯闪烁并显示电池当前的电量。

LED 状态显示灯闪烁 5 次：电池已充满

LED 状态显示灯闪烁 2 次：需要更换电池

6.3 查询设置

查询激活状态 (F2)

您可查询卫生冲水的激活状态 (F2) (参见表 1：卫生冲水)。

> 如需查询激活状态，请按 1 次按键 F2。

LED 状态指示灯闪烁并显示当前的激活状态。

LED 状态显示灯闪烁 1 次：卫生冲水已禁用。

LED 状态显示灯闪烁 2 次：卫生冲水已激活。

查询每次冲水的时长 (F1)/每个卫生冲水的冲水次数 (F3)/间隔时间 (F4)

您可查询设置的每次冲水的时长 (F1)、每个卫生冲水的冲水次数 (F3) 以及间隔时间 (F4) (参见表 1：卫生冲水)。

> 如需查询每次冲水的时长，请按 1 次按键 F1。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯根据设置的步幅进行闪烁。

> 如需查询每个卫生冲水的冲水次数，请按 1 次按键 F3。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯根据设置的步幅进行闪烁。

> 如需查询间隔时间，请按 1 次按键 F4。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯根据设置的步幅进行闪烁。

❗ 如果在按下按键 F1 (每次冲水的时长) 后 LED 状态指示灯闪烁 5 次，则每次冲水的时长设置为约 5 秒。如果在按下按键 F3 (每个卫生冲水的冲水次数) 后 LED 状态指示灯闪烁 5 次，则每个卫生冲水会冲水 5 次。如果在按下按键 F4 (间隔时间) 后 LED 状态指示灯闪烁 5 次，则间隔时间设置为 120 h。

查询启动时间延后情况 (F2+F4)

您可查询设置的卫生冲水启动时间延后情况 (F2 + F4)。

> 如需查询启动时间延后情况，请同时按 1 次按键 F2 和 F4。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯根据设置的步幅进行闪烁（参见表 1：卫生冲水），然后便保持闪烁约 5 秒。

i 如果在按下按键 F2+F4（延后启动时间）后 LED 状态指示灯闪烁 5 次，则启动时间延后了约 20 h (5x4 h)。

	出厂设置	设置范围
激活状态 (F2)	已禁用	已激活/已禁用
每次冲水的时长 (F1)	约 6 秒	约 2 至 10 秒 (9 档)
每个卫生冲水的冲水次数 (F3)	1 次冲水	1 至 10 次冲水 (10 档)
间隔时间 (F4)	72 h	24 h、48 h、72 h...至 240 h (10 档)
延后启动时间 (F2+F4)	0 (算作步幅)	0、1、2、3、4、5 (4 小时为一个单位)

表 1：卫生冲水

6.4 设置卫生冲水

激活/禁用卫生冲水 (F2)

您可激活和禁用卫生冲水。

> 按住按键 F2 并按 1 次按键“+”。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯闪烁 2 次。约 10 秒后触发冲水。卫生冲水已激活。

> 按住按键 F2 并按 1 次按键“-”。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯闪烁 1 次。卫生冲水已禁用。

i 只要有电（参见 7 断电），即使禁用了卫生冲洗，通过薄膜键盘进行的设置也会保留下来。您可在例如休假时激活卫生冲水，然后在回家时重新禁用卫生冲水。

设置每次冲水的时长 (F1)/每个卫生冲水的冲水次数 (F3)/间隔时间 (F4)

您可设置每次冲水的时长 (F1)、每个卫生冲水的冲水次数 (F3) 以及间隔时间 (F4)。

> 按住按键 F1（每次冲水的时长）、按键 F3（每个卫生冲水的冲水次数）或按键 F4（间隔时间）并按下按键“+”或“-”。

设置值将根据相应步幅增加/减少（参见表 1：卫生冲水）。

LED 状态指示灯闪烁。已保存更改。

i 查询当前设置 (参见 6.3 查询设置) , 以检查您的设置是否已保存。

设置延后启动时间 (F2+F4)

首次激活时, 将定下卫生冲水的启动时间。您可以 4 小时为步幅调整卫生冲水的启动时间。

> 同时按 1 次按键 F2 和 F4, 然后按按键“+”。

启动时间会按照相应的步幅向后延。

> 同时按 1 次按键 F2 和 F4, 然后按按键“-”。

启动时间会按照相应的步幅向前提前。每次按下按键后 LED 状态指示灯都会根据设置的步幅进行闪烁 (参见表 1 : 卫生冲水) , 然后便保持常亮约 5 秒。已保存更改。

i 首次激活时, 将定下卫生冲水的启动时间并执行一次卫生冲水。例如, 若您在下午 6:00 激活了卫生冲水, 则该功能将始终在下午 6:00 启动。

6.5 复位

使用复位功能可将所有设置重置为出厂设置 (参见表 1 : 卫生冲水) 并重启软件。

> 同时按住按键 F1 和 F3 3 秒。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯闪烁 3 次。约 6 秒后 LED 状态指示灯再次闪烁 3 次。设置已重置为出厂设置。

7. 断电 (仅针对电源模式)

在断电时，不会进行自动卫生冲水。所做的设置将保留 65 天。如果断电超过 65 天，则重新连接到电源时必须重新进行设置。

8. 电池 + 电池更换 (仅针对电池模式)

为延长电池使用寿命，卫生冲水在电池模式下设有待机模式，在通过薄膜键盘进行最后一次输入后的 10 秒后系统切换为待机模式。您可查看电池的当前电量 (参见 6.1 待机模式) 。

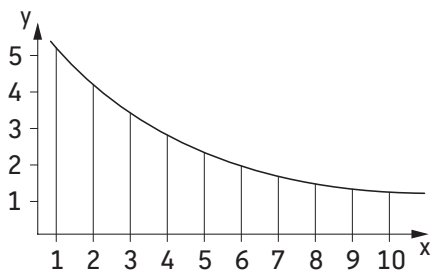
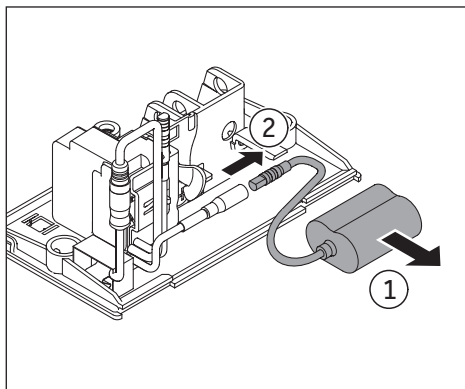


图 1： 电池大致使用寿命 (年)

x - 每个卫生冲水周期的冲水次数

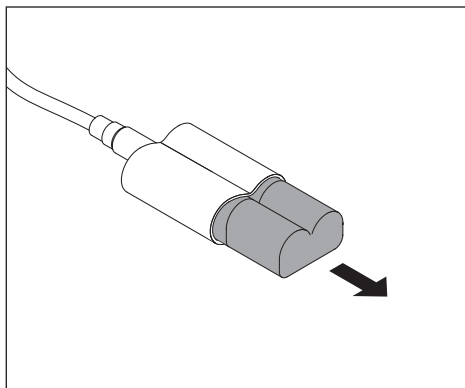
y - 年

8.1 更换电池



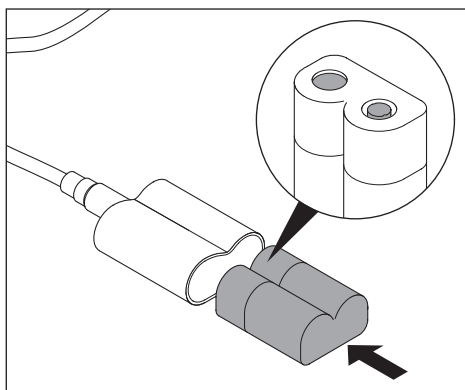
拔出电缆，去除电池模块

- > 卸下操作板（参见 6.1 卸下操作板）。
- > 取下防护板。
- > 松开插塞连接。
- > 将电池模块从夹子中抽出。
- > 将操作板放在一边。



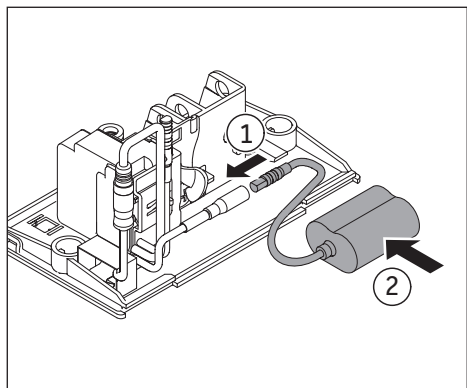
取出旧电池

- > 将电池从电池模块中敲出，去除旧电池。
- > 正确处理旧电池（参见 9 废弃处理）。



放入新电池

- > 将电池压入电池模块中，放入新电池。
- > 请注意极性。



放入电池模块，连接电缆

- > 重新建立插塞连接。
- > 将电池模块放到为此而设计的夹子中。
- > 装上防护板。
- > 固定操作板（参见 6.1 固定操作板）。

9. 废弃处理

9.1 电气和电子设备



废弃的电气和电子设备可能含有危险物质。不要将该设备丢弃在残余垃圾中。必须根据本国现行的环保法规将操作板进行废弃处理。将其送至指定收集站

点，以便进行电气和电子报废设备 (WEEE) 的回收。这有助于保护原材料和环境。请咨询您的经销商或当地有关部门。

9.2 电池

用完的电池必须正确进行处理。为此，出售电池的商店及当地收集站提供了带有相应标签的电池回收箱。

9.3 包装材料

严禁儿童把玩塑料袋或包装材料，否则可能出现受伤或窒息危险。

将这些材料存放在安全的地方或以环保方式进行废弃处理。如果可能，请将包装一直保留至保修期结束。

10. 故障解答

提示

> 仅可由具有相关资质的电工或技术人员进行维修。

问题	可能原因	故障排除方法	章节
基本功能			
不冲水	未连接电源 (电源模式)	> 检查连接	
	未连接电池模块/连接错误或电池模块受损 (电池模式)	> 检查连接 > 检查电压 > 插入新电池	8.1
	错误放入电池	> 检查电池的极性	8.1
	电池放电	> 插入新电池	8.1
	无电源电压	> 检查电压 > 检查保险丝	
不冲水	无供水	> 检查闭锁装置并在必要时将其打开 > 检查隐藏式水箱内的角阀，并在必要时将其打开	
	升降机构未挂在水箱排水阀上	> 挂上升降机构	
	水箱排水阀未升起	> 检查升降机构的灵活度 > 必要时更换电子部件	
	电子部件损坏	> 联系 help@duravit.com	
持续冲水	水箱排水阀始终在上方	> 检查升降机构的灵活度 > 必要时更换电子部件	
	升降机构使用不当	> 检查升降机构	
冲水时长过短	冲水时长设置不正确	> 延长冲水时长	6.4
冲水时长过长	冲水时长设置不正确	> 缩短冲水时长	6.4

11. 技术数据

铭牌位于卫生冲水背面。本产品符合欧盟所有适用指令。

11.1 卫生冲水，交流供电

产品编号	WD6002 000 000
额定电压	100-240 VAC/ 6 VDC
频率	50-60 Hz
额定功率消耗	最大 6 W

11.2 卫生冲水，直流供电

产品编号	WD6003 000 000
------	----------------

额定电压	6 V
额定功率消耗	最大 6 W

电池	锂电池 CR-P2
----	-----------

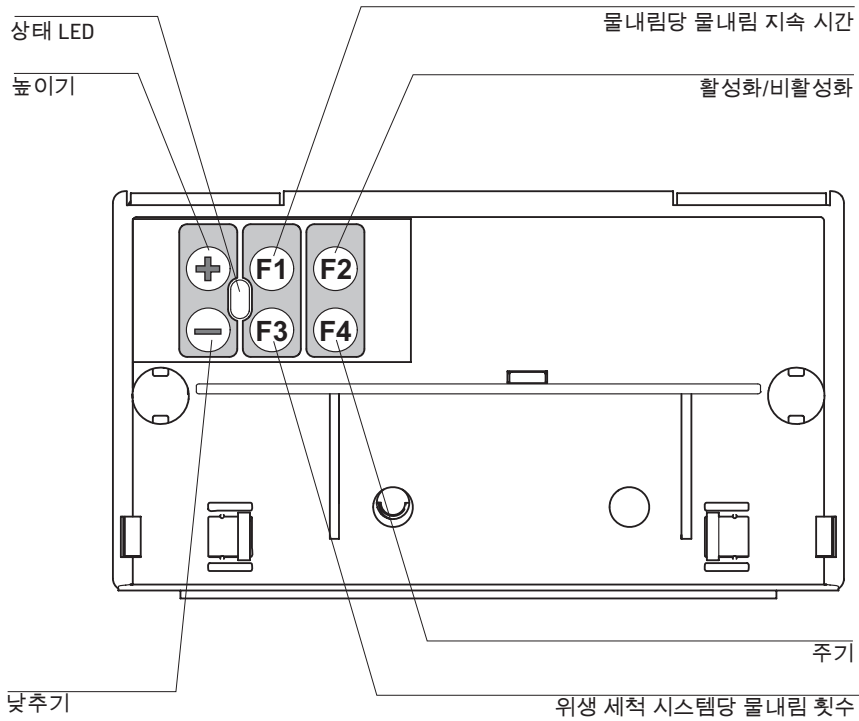
质保	质保条款请参见我们的一般商业条款 (GTC)，网址： www.pro.duravit.com
----	--

목차



1. 개요	180
1.1 위생 세척 시스템 멤브레인 키보드	180
2. 신호어 및 기호 설명	181
3. 안전에 관한 유의사항	181
3.1 사용 범위	181
3.2 안전 지침	182
4. 시운전	184
5. 기능 설명	184
6. 조작	185
6.1 조작 패널 제거/고정	185
조작 패널 제거	185
조작 패널 고정	185
6.2 스탠바이 모드(배터리 모드만 해당)	186
6.3 설정 조회	186
활성화 상태 조회(F2)	186
물내림당 물내림 지속 시간(F1)/위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)/ 주기(F4) 조회	186
시작 시점 변경(F2+F4) 조회	187
6.4 위생 세척 시스템 설정	187
위생 세척 시스템 활성화/비활성화(F2)	187
물내림당 물내림 지속 시간(F1)/위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)/ 주기(F4) 설정	187
시작 시점 변경(F2+F4) 설정	188
6.5 리셋	189
7. 정전(주전원 모드)	189
8. 배터리 + 배터리 교체(배터리 모드만 해당)	189
8.1 배터리 교체	190
9. 폐기	191
9.1 전기 및 전자 기기	191
9.2 배터리	191
9.3 포장재	191
10. 문제 발생 시 도움말	192
11. 기술 지원	193
11.1 위생 세척 시스템, 전력 작동	193
11.2 위생 세척 시스템, 배터리 작동	193

1. 개요

1.1 위생 세척 시스템 멤브레인 키보드



2. 신호어 및 기호 설명

 위험	높은 위험성, 치명적인 위험 및 큰 부상의 경우
 경고	중간 위험성, 심각한 부상 위험의 경우
참조	물적 손상의 경우

다음의 기호가 사용됩니다:

- > 이 부분을 실행하십시오.
- i 여기에 있는 팁을 참조하십시오!

3. 안전에 관한 유의사항

위생 세척 시스템을 오래도록 잘 사용하시려면 이 사용 설명서, 특히 안전 지침을 주의 깊게 끝까지 읽어 주시기 바랍니다. 이 사용 설명서를 잘 보관하고, 다른 사용자가 제품을 사용하게 되는 경우 사용 설명서를 전달하십시오. 이 사용 설명서는 인쇄 시점 당시 장치의 기술 상태와 일치합니다. Duravit은 개선의 과정에서 기술적으로 변경할 권리가 있습니다.

3.1 사용 범위

자동 위생 세척 시스템은 냉수 라인 시스템에 물이 정체되는 것을 막기 위해 주기적으로 물을 내립니다. DuraSystem® 의 표준 양변기 부품 및 DuraSystem® 의 습식 설치용 양변기 부품은 위생 세척 시스템의 옵션 액세서리이며 DuraSystem® 시리즈의 기계식 양변기 조작 패널과 조화롭게 사용할 수 있습니다. 그 외의 용도로 사용하는 것은 규정에 맞지 않는 사용으로 간주합니다. Duravit은 규정에 맞지 않는 사용으로 인해 야기된 결과에 대해서는 배상 책임을 지지 않습니다.

3.2 안전 지침

다음의 안전 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오!

사용자에 대한 요구 사항

장치 사용에 대한 지식 또는 경험이 부족하거나 신체적, 감각적, 지적 능력이 제한된 유아나 성인은 장치를 설정/프로그래밍하면 안 됩니다.

위험

감전으로 인한 부상

- 전원과 접촉하면 감전될 수 있습니다.
- > 올바르게 않게 작동하거나 손상된 케이블의 경우, 본 제품의 사용을 중단하십시오. 전류 공급을 즉시 차단하십시오. help@duravit.com에 문의하십시오.
- > 패널을 탈거하기 전에 항상 주전원 전압을 분리하십시오.
- > 배터리를 교체하기 전에 패널의 배터리 모듈을 분리하십시오.

참조

올바르지 않은 사용으로 인한 제품 손상 및/또는 물적 손상

올바르지 않은 사용은 제품 손상, 사고 및 작동 장애를 초래할 수 있습니다.

- > 제품을 결빙될 수 있는 공간에 설치하지 마십시오. 실내 온도가 4°C 이하로 내려가면 안 됩니다.
- > Duravit이 권장하지 않은 액세서리는 사용하지 마십시오.

비전문가의 수리 시도로 인한 제품 손상 및/또는 물적 손상

비전문가가 수리 시도를 하면 제품 손상, 사고 및 작동 장애를 초래할 수 있습니다.

- > 손상 또는 결함이 표시될 때, 변경, 조작, 추가 설치하거나 수리하지 마십시오.

배터리 사용 지침

배터리 모드를 위한 위생 세척 시스템에 배터리 모듈이 통합되어 있습니다.

⚠ 경고

배터리 산의 유출로 인한 건강 손상

배터리 산의 유출은 부상을 초래할 수 있습니다.

- > 배터리 산이 유출된 경우, 피부, 눈 및 점막에 닿지 않도록 주의하십시오.
- > 배터리 산과 접촉한 경우, 해당 부위를 흐르는 물로 여러 번 씻고, 즉시 병원으로 가십시오.

참조

제품 및/또는 물적 손상

올바르지 못한 사용은 제품 손상 및/또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다.

- > 배터리는 충전하거나 다른 목적으로 이용하여 재사용할 수 없고, 분해해서는 안 되며, 불에 넣거나 단락시키면 안 됩니다.
- > 소모된 배터리는 즉시 제품에서 빼내십시오. 배터리 산이 유출되어 손상을 일으킬 수 있습니다.
- > 배터리를 삽입하기 전에 배터리와 접점을 닦으십시오. 배터리의 극 위치에 주의하십시오.
- > 배터리를 극한 환경에 노출하지 마십시오. 배터리를 뜨거운 표면 위에 두지 말고 직사광선에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리 산이 유출될 위험이 있습니다.
- > 항상 알맞은 배터리를 삽입하십시오. 잘못된 배터리를 삽입하면 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

4. 시운전

공장 출고 시 설정에서 위생 세척 시스템은 비활성화되어 있습니다. 위생 세척 시스템을 올바르게 설치하고 전기를 연결하거나 배터리 모듈을 연결한 경우, 위생 세척 시스템을 활성화할 수 있습니다(1.1 위생 세척 시스템 멤브레인 키보드 참조).

> F2 버튼을 누른 상태에서 “+”를 1회 누르십시오.

멤브레인 키보드에서 상태 LED가 2회 깜박거립니다. 약 10초 후에 물내림이 작동됩니다. 위생 세척 시스템이 활성화되었습니다.

5. 기능 설명

양변기를 오랜 시간 동안 사용하지 않으면, 자동 위생 세척 시스템이 라인 시스템에 물이 정체되는 것을 막기 위해 주기적으로 물을 내립니다. 위생 세척 시스템은 주전원 작동 사양과 배터리 작동 사양으로 구입할 수 있습니다. 가능한 설정:

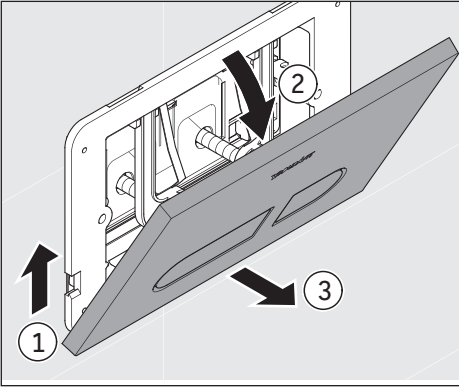
- 물내림당 물내림 시간(F1)
- 위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)
- 위생 세척 시스템 실시 주기(F4)
- 위생 세척 시스템 실시 시점(F2 + F4)

위생 세척 시스템은 활성화/비활성화(F2)할 수 있고 공장 출고 시 설정으로 리셋(F1 + F3)할 수 있습니다.

6. 조작

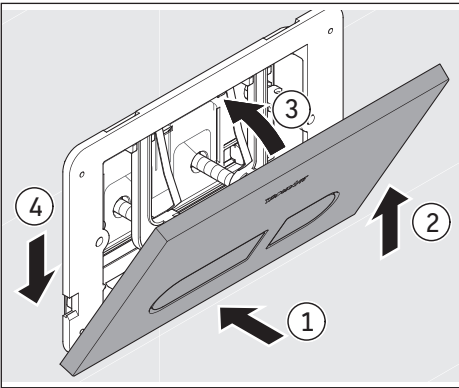
위생 세척 시스템은 보호판 위의 멤브레인 키보드(1.1 위생 세척 시스템 멤브레인 키보드 참조)를 통해 조회하고 설정할 수 있습니다. 멤브레인 키보드를 통해 설정을 실행하려면 조작 패널을 제거해야 합니다(6.1 조작 패널 제거 참조).

6.1 조작 패널 제거/고정



조작 패널 제거

- > 조작 패널을 위쪽으로 누르십시오.
- > 패널을 위에서부터 분리하십시오.
- > 패널을 아래에서부터 분리하십시오.



조작 패널 고정

- > 조작 패널 아랫부분을 끼우십시오.
- > 패널을 위로 밀고 벽 쪽으로 단단히 누르십시오.
- > 패널이 맞물릴 때까지 패널을 벽에서 아래로 미십시오.

6.2 스탠바이 모드(배터리 모드만 해당)

배터리 수명을 늘리기 위해 위생 세척 시스템의 배터리 모드에는 스탠바이 모드가 있으며 이 모드에서는 멤브레인 키보드에 마지막으로 입력한 지 10초 후에 스탠바이 모드로 전환됩니다.

> “+” 버튼을 누르십시오.

멤브레인 키보드가 활성화되었습니다. 상태 LED가 깜박이고 현재 배터리의 충전 상태가 나타납니다.

LED 5회 깜박임: 배터리가 충분히 충전됨

LED 2회 깜박임: 배터리를 교체해야 함

6.3 설정 조회

활성화 상태 조회(F2)

위생 세척 시스템의 활성화 상태(F2)를 조회할 수 있습니다

(표 1: 위생 세척 시스템 참조).

> 활성화 상태를 조회하려면 F2 버튼을 1회 누르십시오.

상태 LED가 깜박이고 현재 활성화 상태가 나타납니다.

LED 1회 깜박임: 위생 세척 시스템이 비활성화되었습니다.

LED 2회 깜박임: 위생 세척 시스템이 활성화되었습니다.

물내림당 물내림 지속 시간(F1)/위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)/주기(F4) 조회
물내림당 설정된 물내림 지속 시간(F1), 위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3) 및 주기(F4)를 조회할 수 있습니다(표 1: 위생 세척 시스템 참조).

> 물내림당 물내림 지속 시간을 조회하려면 F1 버튼을 1회 누르십시오.

설정된 단계에 맞게 멤브레인 키보드에서 상태 LED가 깜박거립니다.

> 위생 세척 시스템당 물내림 횟수를 조회하려면 F3 버튼을 1회 누르십시오.

설정된 단계에 맞게 멤브레인 키보드에서 상태 LED가 깜박거립니다.

> 주기를 조회하려면 F4 버튼을 1회 누르십시오.

설정된 단계에 맞게 멤브레인 키보드에서 상태 LED가 깜박거립니다.

i F1(물내림당 물내림 지속 시간) 버튼을 누른 후 상태 LED가 5회 깜박거리면 물내림당 물내림 지속 시간이 약 5초로 설정됩니다.

F3(위생 세척 시스템당 물내림 횟수) 버튼을 누른 후 상태 LED가 5회 깜박거리면 위생 세척 시스템당 물내림 횟수는 5회 작동됩니다. F4 버튼(주기)을 누른 후 상태 LED가 5회 깜박거리면 주기가 120시간으로 설정됩니다.

시작 시점 변경(F2+F4) 조회

위생 세척 시스템의 설정된 시작 시점 변경(F2+F4)을 조회할 수 있습니다.

> 시작 시점 변경을 조회하려면 F2 버튼과 F4 버튼을 동시에 1회 누르십시오.

설정된 단계에 맞게 멤브레인 키보드에서 상태 LED가 깜박거립니다.

(표 1: 위생 세척 시스템 참조) 그런 다음 약 5초 동안 지속적으로 켜집니다.

❗ F2+F4 버튼(시작 시점 변경)을 누른 후 상태 LED가 5회 깜박거리면 시작 시점이 20시간(5x4시간) 연기됩니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
활성화 상태(F2)	비활성화됨	활성화됨/비활성화됨
물내림당 물내림 지속 시간(F1)	약 6초	약 2~10초 (9단계)
위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)	1회 물내림	1~10회 물내림 (10단계)
주기(F4)	72시간	24시간, 48시간, 72시간~240시간 (10단계)
시작 시점 변경(F2+F4)	0(단계별 카운트)	0, 1, 2, 3, 4, 5 (4시간 단위)

표 1: 위생 세척 시스템

6.4 위생 세척 시스템 설정

위생 세척 시스템 활성화/비활성화(F2)

위생 세척 시스템을 활성화하고 다시 비활성화할 수 있습니다.

> F2 버튼을 누른 상태에서 “+”를 1회 누르십시오.

멤브레인 키보드에서 상태 LED가 2회 깜박거립니다. 약 10초 후에 물내림이 작동됩니다. 위생 세척 시스템이 활성화되었습니다.

> F2 버튼을 누른 상태에서 “-”를 1회 누르십시오.

멤브레인 키보드에서 상태 LED가 1회 깜박거립니다. 위생 세척 시스템이 비활성화되었습니다.

❗ 멤브레인 키보드를 통해 실시한 설정은 전압이 인가되는 한 유지되고(7. 정전 참조), 위생 세척 시스템을 비활성화한 경우에도 유지됩니다. 휴가를 갈 때 위생 세척 시스템을 활성화하였다가 복귀 후 다시 비활성화할 수 있습니다.

물내림당 물내림 지속 시간(F1)/위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3)/주기(F4) 설정
물내림당 물내림 지속 시간(F1), 위생 세척 시스템당 물내림 횟수(F3) 및 주기(F4)를 설정할 수 있습니다 .

> F1 버튼(물내림당 물내림 지속 시간), F3 버튼(위생 세척 시스템당 물내림 횟수) 또는 F4 버튼(주기)을 누른 상태에서 “+” 또는 “-”를 누르십시오.
설정이 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다(표 1: 위생 세척 시스템 참조).
상태 LED가 깜박거립니다. 변경 사항이 저장되었습니다.

❗ 설정이 저장되었는지 점검하려면 현재 설정을 조회하십시오(6.3 설정 조회 참조).

시작 시점 변경(F2+F4) 설정

처음으로 활성화하면 위생 세척 시스템 시작 시간이 정해집니다. 위생 세척 시스템 시작 시점을 4시간 단위로 조정할 수 있습니다.

> F2 버튼과 F4 버튼을 동시에 1회 누르고 이어서 “+”를 누르십시오.

시작 시점이 해당 단위만큼 뒤로 밀립니다.

> F2 버튼과 F4 버튼을 동시에 1회 누르고 이어서 “-”를 누르십시오.

시작 시점이 해당 단위만큼 앞으로 밀립니다. 설정된 단계에 맞게 버튼을 누를 때마다 상태 LED가 깜박거립니다(표 1: 위생 세척 시스템 참조) 그런 다음 약 5초 동안 지속적으로 켜집니다. 변경 사항이 저장되었습니다.

❗ 처음으로 활성화하면 위생 세척 시스템 시작 시간이 정해지고 위생 세척이 실행됩니다. 예를 들어 위생 세척 시스템을 오후 6시에 활성화하였다면, 항상 오후 6시에 물내림이 작동합니다.

6.5 리셋

리셋 기능으로 모든 설정을 공장 출고 시 설정으로 리셋하고(표 1 위생 세척 시스템 참조) 소프트웨어를 새로 시작할 수 있습니다.

> F1 버튼과 F3 버튼을 3초 동안 동시에 누르십시오.

멤브레인 키보드에서 상태 LED가 3회 깜박거립니다. 약 6초 후 상태 LED가 다시 3회 깜박거립니다. 설정이 공장 출고 시 설정으로 리셋되었습니다.

7. 정전(주전원 모드)

정전이 발생할 경우 자동 위생 세척 시스템은 실시되지 않습니다. 설정 사항은 65일 동안 유지됩니다. 전압 공급이 65일 이상 중단되는 경우 전압 공급을 새로 설정하여 다시 연결해야 합니다.

8. 배터리 + 배터리 교체(배터리 모드만 해당)

배터리 수명을 늘리기 위해 위생 세척 시스템의 배터리 모드에는 스탠바이 모드가 있으며 이 모드에서는 멤브레인 키보드에 마지막으로 입력한 지 10초 후에 스탠바이 모드로 전환됩니다. 현재 배터리의 충전 상태를 볼 수 있습니다(6.1 스탠바이 모드 참조).

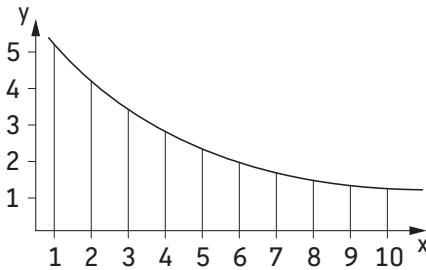
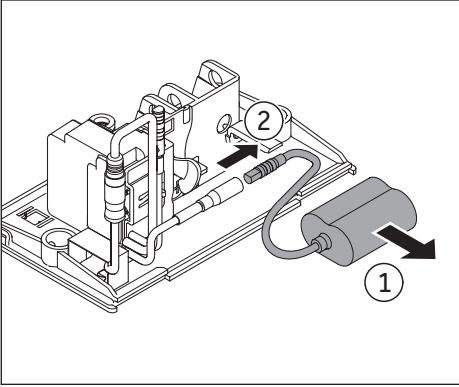


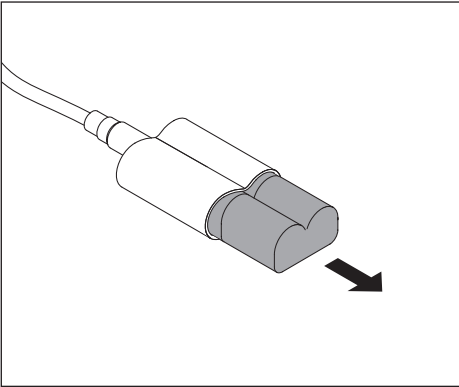
그림 1: 대략적인 배터리 수명(년 단위)
x - 위생 세척 간격당 물내림 횟수
y - 년

8.1 배터리 교체



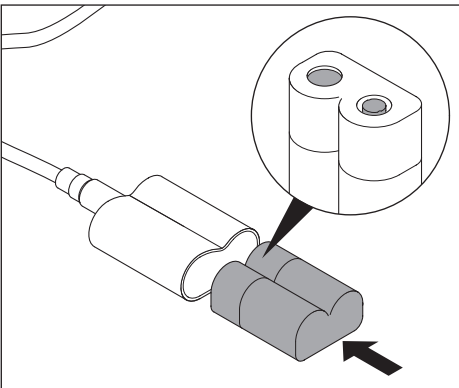
케이블 및 배터리 모듈 제거

- > 조작 패널을 제거합니다 (6.1 조작 패널 제거 참조).
- > 패널을 제거하십시오.
- > 플러그 커넥터를 분리하십시오.
- > 배터리 모듈을 클립에서 분리하십시오.
- > 패널을 옆으로 놓으십시오.



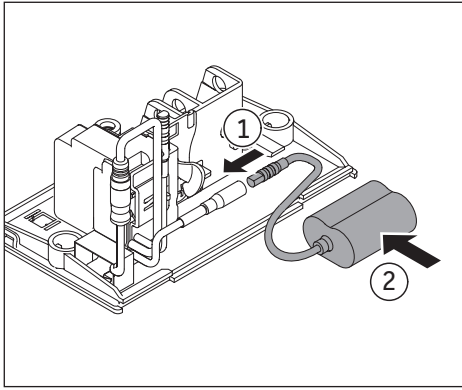
사용한 배터리 제거하기

- > 배터리 모듈에서 다 사용한 배터리를 끄집어내어 제거하십시오.
- > 다 사용한 배터리를 적절하게 폐기하십시오 (9. 폐기 참조).



새 배터리 넣기

- > 배터리 모듈 안에 새 배터리를 눌러 넣어 끼우십시오.
- > 배터리의 극에 유의하십시오.



배터리 모듈 삽입 및 케이블 연결

- > 플러그 커넥터를 다시 연결하십시오.
- > 배터리 모듈을 정해진 클립에 끼우십시오.
- > 패널을 끼우십시오.
- > 조작 패널을 고정하십시오
(6.1 조작 패널 고정 참조).

9. 폐기

9.1 전기 및 전자 기기



폐기할 전기 및 전자 기기는 위험한 물질을 포함할 수 있습니다. 이 장치를 잔여 폐기물에 버리지 마십시오. 조작 패널은 국가별 규정에 따라 환경 보호 규정에 맞고 올바르게 폐기해야 합니다. 조작 패널을 전기 및 전자 기기의 재활용을 위한 특정 수집소(WEEE)로 가져가십시오. 이렇게 하면 원료를 얻고 환경을 보호하는 데 기여할 수 있습니다. 판매처 또는 해당 관청에 확인하십시오.

9.2 배터리

사용한 배터리는 적절하게 폐기해야 합니다. 이를 위해 배터리 판매점 및 수집 장소에 배터리 수집 표시가 된 용기가 준비되어 있습니다.

9.3 포장재

부상 또는 질식의 위험이 있으므로 어린이가 비닐 봉지나 포장재를 가지고 놀면 안 됩니다. 이러한 물질은 안전한 장소에 보관하거나 환경을 보호하는 방법으로 폐기하십시오. 포장재는 가능한 한 보증 기간이 경과할 때까지 보관하십시오.

10. 문제 발생 시 도움말

참조

> 수리는 자격을 갖춘 전기 설치 기사 또는 기술자만 실시할 수 있습니다.

문제	예상되는 원인	오류 처리	해당 장
일반적인 기능			
물내림 작동하지 않음	전원에 연결되어 있지 않음 (주전원 모드)	> 연결 점검	
	배터리 모듈 연결되어 있지 않음/잘못 연결됨 또는 결함 (배터리 모드)	> 연결 점검 > 전압 점검 > 새 배터리 삽입	8.1
	배터리를 잘못 설치	> 배터리 극 점검	8.1
	배터리 방전	> 새 배터리 삽입	8.1
	주전원 전압 없음	> 전압 점검 > 퓨즈 점검	
물내림 작동하지 않음	물이 공급되지 않음	> 차단 장치를 점검하고 필요 시 여십시오. > UP 물탱크의 앵글 밸브를 점검하고 필요 시 여십시오.	
	리프팅 기계가 물탱크 배수 밸브에 걸려 있지 않음	> 리프팅 기계를 거십시오.	
	물탱크 배수 밸브가 들어 올려지지 않음	> 리프팅 기계의 원활성 점검 > 경우에 따라 전자장치 교체를 교체하십시오.	
	전자장치 결함	> help@duravit.com에 문의하십시오.	
물내림 지속됨	물탱크 배수 밸브가 계속해서 위에 있습니다.	> 리프팅 기계의 원활성 점검 > 경우에 따라 전자장치 교체하십시오.	
	리프팅 기계 잘못 삽입됨	> 리프팅 기계 점검	
물내림 시간 너무 짧음	물내림 지속 시간 잘못 설정됨	> 물내림 시간을 늘리십시오.	6.4
물내림 지속 시간 너무 김	물내림 지속 시간 잘못 설정됨	> 물내림 지속 시간을 줄이십시오.	6.4

11. 기술 제원

명판은 위생 세척 시스템 뒷면에 있습니다. 본 제품은 모든 해당 EU 가이드라인을 준수합니다.

11.1 위생 세척 시스템, 전력 작동

품목 번호	WD6002 000 000
공칭 전압	100-240 VAC/ 6V DC
주파수	50~60Hz
공칭 소비 전류	최대 6W

11.2 위생 세척 시스템, 배터리 작동

품목 번호	WD6003 000 000
공칭 전압	6V
공칭 소비 전류	최대 6W

배터리	리튬 배터리 CR-P2
-----	--------------

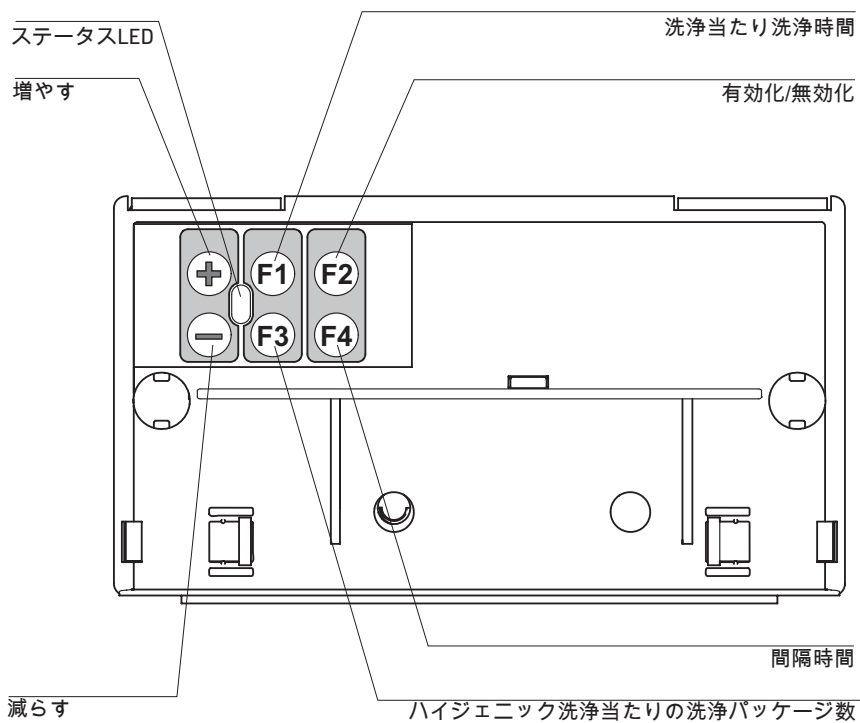
보증	당사의 보증 규정은 www.pro.duravit.com 의 이용 약관(GTC)에서 확인할 수 있습니다.
----	--

内容

1. 概要図	196
1.1 ハイジエニック洗浄装置キーパッド	196
2. 用語と記号の説明	197
3. 安全のために	197
3.1 目的に従った使用	197
3.2 安全に関する注意	198
4. 稼動	200
5. 機能説明	200
6. 操作	201
6.1 操作プレートの取り外し/固定	201
操作プレートの取り外し	201
操作プレートの固定	201
6.2 待機モード (電池モードのときのみ)	202
6.3 設定の呼び出し	202
作動状態の呼び出し (F2)	202
洗浄当たり洗浄時間(F1)/ ハイジエニック洗浄当たり洗浄パッケージ(F3)/時間間隔(F4)の表示	202
開始時間変更(F2+F4)の呼び出し	203
6.4 ハイジエニック洗浄の設定	203
ハイジエニック洗浄の有効化/無効化(F2)	203
洗浄当たり洗浄時間(F1)/ ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数 (F3)/時間間隔 (F4)の設定	203
開始時間変更(F2 + F4)の設定	204
6.5 リセット	205
7. 停電 (コンセントから電源を取っている場合のみ)	205
8. 電池 + 電池交換 (電池モードのみ)	205
8.1 電池交換	206
9. 廃棄	207
9.1 電気/電子機器	207
9.2 電池	207
9.3 梱包材	207
10. トラブルシューティング	208
11. テクニカルデータ	208
11.1 ハイジエニック洗浄、電源直結式	209
11.2 ハイジエニック洗浄、電池式	209

1. 概要図

1.1 ハイジエニック洗浄装置キーパッド



2. 用語と記号の説明

 危険

極めて危険、生命に関わる重傷の恐れあり

 警告

中度の危険性で、重傷の恐れあり

注意

機器破損の恐れ

以下の表示が使用されています：

- > ここには特定の取扱いが提示されています。
- i ヒントを記載してあります！

3. 安全のために

このハイジェニック洗浄装置を末永くご愛用いただくために、この使用説明書をお読みにになり、特に注意事項に注意してご使用ください。この使用説明書は安全な場所に保管し、第三者に製品を譲渡する場合は、この使用説明書も併せて譲渡してください。この使用説明書は、本書印刷時点での装置の技術的狀態に基づいています。Duravit社は、さらなる開発のために、装置の仕様に変更を加える権利を留保します。

3.1 目的に従った使用

自動ハイジェニック洗浄は定期的に洗浄して冷水配管内の滞留水を防止します。ハイジェニック洗浄装置はDuraSystem® トイレ用フレーム、標準タイプとDuraSystem® トイレ用フレーム、ウェットエリア設置用のオプションアクセサリで、DuraSystem® シリーズの機械式WC操作プレートと組み合わせられます。その他への用途については、目的外とみなします。Duravit社は、目的外への使用によって発生する損害等を保証いたしませんので、ご了承ください。

3.2 安全に関する注意

次の安全注意事項をよくお読みになり、遵守してください！

使用者の条件

子どもや本装置の取扱いについての知識と経験のない方、またはお身体が不自由な方は本装置を設定/プログラムすることはできません。

危険

感電により健康を害する恐れがあります

帯電部に触れると感電するおそれがあります。

> 機器が所定どおりに機能しない、あるいはケーブルが損傷している場合は、使用しないでください。すぐに電源を遮断してください。

help@duravit.comまでご連絡ください。

> プレートを取り外す前に、必ず電源から切り離してください。

> 電池交換を行う前にプレートから電池モジュールを切り離します。

注意

不適切な使用による製品の損傷および/または物的損害

不適切な使用は、製品の損傷、事故あるいは誤動作の原因となります。

> 霜がつきやすい部屋に本製品を取り付けしないでください。

室温は4°Cを下回ってはなりません。

> Duravit社が推奨していない付属品を使用しないでください。

専門スタッフ以外の修理に伴う製品および/または物的損害

専門スタッフ以外による修理は、製品の損傷、事故あるいは誤動作の原因となります。

> 損傷や故障の兆候がある場合は改造をはじめ、操作、付属取付品、修理をしようとしたりしないでください。

電池使用上の注意

電池モード用ハイジエニック洗浄装置の中に電池モジュールが内蔵されています。

⚠ 警告

電解液漏れによる健康被害

電解液が漏れると、けがの原因となります。

- > 電解液が漏れた場合は、皮膚、眼、粘膜に接触しないよう注意してください。
- > 化学物質に触れた場合には、その箇所を多量の清潔な水で洗い流して、必要に応じて医師の手当てを受けてください。

注意

製品損傷及び/または物損

不適切な使用は、製品の損傷、物的損害の原因となります。

- > 電池は充電、分解や、他の物質と(化学)反応させる、火気に投げ入れあるいは意図的にショートさせたりしないでください。
- > 使用済みの電池は直ちに製品から取り出してください。
電解液が漏れて損傷の原因になります。
- > 電池を挿入する前に電池と接点を清掃してください。
極性が正しいか確認してください。
- > 電池を過酷な条件で使用しないでください：温度が高い場所や直射日光の当たる場所に置かないでください。化学物質が漏洩する恐れがあります。
- > 必ず、適切な電池を使用してください。間違った電池を挿入すると、危険な状況に陥る可能性があります。

4. 稼働

出荷時設定ではハイジェニック洗浄装置が無効になっています。

ハイジェニック洗浄装置を規定通りに取り付け、コンセントが電池モジュールと接続してから、ハイジェニック洗浄装置を有効にしてください（1.1 キーパッド ハイジェニック洗浄装置を参照）。

> F2ボタンを押したままで「+」を1回押します。
キーパッドでステータスLEDが2回点滅します。約10秒後に洗浄が始まります。
ハイジェニック洗浄が有効になっています。

5. 機能説明

WCを長期間使用しない場合、ハイジェニック洗浄装置が定期的に自動洗浄し、配管内の水の停滞を防止します。ハイジェニック洗浄装置はコンセント電源駆動と電池モードの両仕様をご利用になれます。設定可能な項目：

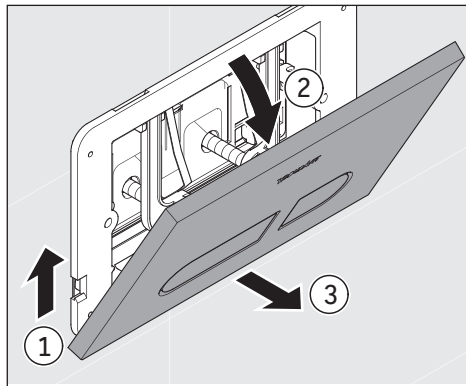
- 1回の洗浄時間(F1)
- ハイジェニック洗浄装置当たりの洗浄パッケージ数(F3)
- ハイジェニック洗浄装置の作動間隔(F4)
- ハイジェニック洗浄の実行時間(F2+F4)

ハイジェニック洗浄装置を有効化/無効化(F2)でき、リセット(F1 +F3)で出荷時設定にリセットすることができます。

6. 操作

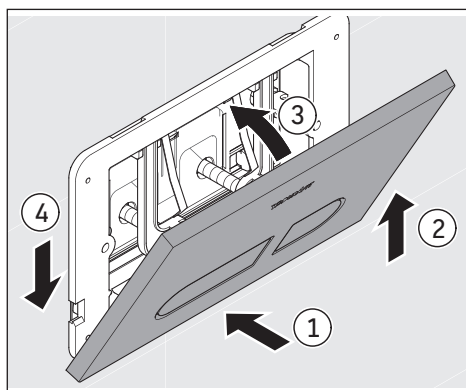
ハイジエック洗浄装置の設定はいたずら防止プレート上のキーパッド
(1.1 キーパッド ハイジエック洗浄装置)から呼び出して設定できます。
キーパッドで設定を行うには操作プレートを取り外してください
(6.1 操作プレートの取り外しを参照)。

6.1 操作プレートの取り外し/固定



操作プレートの取り外し

- > 操作プレートを上向きに押しします。
- > 上からプレートを外します。
- > 下からプレートを外します。



操作プレートの固定

- > 操作プレートを下に合わせます。
- > プレートを押し上げ、
壁に押し付けて密着させます。
- > 壁に当たったプレートを嵌るまで押し下げます。

6.2 待機モード (電池モードのときのみ)

電池をより長くご使用になれるように、ハイジエニック洗浄装置の電池モードには待機モードがあり、キーパッドを10秒操作しないとシステムがこのモードになります。

> 「+」ボタンを押します。

キーパッドが有効です。ステータスLEDが点滅し、電池の現在の充電レベルを示します。

LED 5回点滅: 電池は十分に充電されています

LED 2回点滅: 電池を交換してください

6.3 設定の呼び出し

作動状態の呼び出し(F2)

ハイジエニック洗浄装置の作動状態(F2)を呼び出すことができます

(表1: ハイジエニック洗浄装置を参照)。

> 作動状態を呼び出すにはF2ボタンを1回押します。

ステータスLEDが点滅し、現在の作動状態を表します。

LED 1回点滅: ハイジエニック洗浄は無効です。

LED 2回点滅: ハイジエニック洗浄は有効です。

洗浄当たり洗浄時間(F1)/ハイジエニック洗浄当たり洗浄パッケージ(F3)/時間間隔(F4)の表示

設定した洗浄当たり洗浄時間(F1)、ハイジエニック洗浄当たり 洗浄パッケージ数(F3)、時間間隔(F4)を呼び出せます (表1: ハイジエニック洗浄を参照)。

> 洗浄当たり洗浄時間を呼び出すにはF1ボタンを1回押します。

キーパッドでステータスLEDが設定したステップに対応する回数点滅します。

> ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数を確認するにはF3ボタンを1回押します。

キーパッドでステータスLEDが設定したステップに対応する回数点滅します。

> 時間間隔を表示させるにはF4ボタンを1回押します。

キーパッドでステータスLEDが設定したステップに対応する回数点滅します。

❗ F1(洗浄当たり洗浄時間)ボタンを押した後、ステータスLEDが5回点滅すれば、洗浄当たり洗浄時間が約5秒に設定されています。

F3(ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数)ボタンを押した後でステータスLEDが5回点滅したら、ハイジエニック洗浄当たり5回洗浄されます。

F4ボタン (時間間隔) を押した後LEDが5回点滅すると、間隔時間は120時間に設定されています。

開始時間変更(F2+F4)の呼び出し

ハイジエニック洗浄(F2 + F4)の設定してある開始時間変更を呼び出すことができます。

> 開始時間変更を呼び出すにはF2とF4ボタンを同時に1回押します。

キーパッドのステータスLEDは設定したステップに対応する回数点滅し

(表1: ハイジエニック洗浄) した後約5秒間点灯します。

❗ F2+F4(開始時間変更)ボタンを押した後LEDが5回点滅すると、開始時間が20時間(5x4 h時間)遅延します。

	出荷時の設定	設定範囲
作動状態(F2)	無効	有効/無効
洗浄当たり洗浄時間(F1)	約 6秒	約2 ~ 10秒(9段階)
ハイジエニック洗浄当たり 洗浄パッケージ(F3)	1回洗浄	1 ~ 10 回洗浄 (10段階)
時間間隔(F4)	72時間	24時間、48時間、72時間、 最大240時間 (10段階)
開始時間変更(F2+F4)	0 (ステップとして計数)	0、1、2、3、4、5 (4時間刻み)

表1: ハイジエニック洗浄

6.4 ハイジエニック洗浄の設定

ハイジエニック洗浄の有効化/無効化(F2)

ハイジエニック洗浄を有効にし再び無効に戻すことができます。

> F2ボタンを押したままで「+」を1回押します。

キーパッドでステータスLEDが2回点滅します。約10秒後に洗浄が始まります。

ハイジエニック洗浄が有効になっています。

> F2ボタンを押したままで「-」を1回押します。

キーパッドでステータスLEDが1回点滅します。ハイジエニック洗浄が無効になっています。

❗ キーパッドから行った設定は電気が来ている限り維持されます(7 停電を参照)、つまりハイジエニック洗浄を無効にしても保持されます。ハイジエニック洗浄は例えば休暇でお出かけの時に有効にし、帰宅したら無効にできます。

洗浄当たり洗浄時間(F1)/ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数(F3)/時間間隔(F4)の設定

洗浄当たり洗浄時間(F1)、ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数(F3)、時間間隔(F4)を設定します。

> F1(洗浄当たり洗浄時間)ボタン、F3(ハイジエニック洗浄当たりの洗浄パッケージ数)ボタン、またはF4ボタン(時間間隔)を押したままにして「+」か「-」を押します。

設定は対応するステップ数だけ段階的に増減されます

(表1: ハイジエニック洗浄)。

ステータスLEDが点滅します。変更は保存されています。

i 変更が保存されたかどうか確認するには最新の設定を呼び出します
(6.3 設定の呼び出し)。

開始時間変更(F2 + F4)の設定

最初の有効化にともないハイジエニック洗浄の開始時間が規定されます。

ハイジエニック洗浄の開始時間は4時間刻みで調整できます。

> F2とF4ボタンを同時に1回押し次に「+」を押します。

開始時間は対応するステップ数だけ遅延されます。

> F2とF4ボタンを同時に1回押し次に「-」を押します。

開始時間は対応するステップ数だけ早くなります。ボタンを押した後でステータスLEDが設定したステップ数だけ点滅し(表1: ハイジエニック洗浄)、

次に約5秒間点灯します。変更は保存されています。

i 最初に有効化した後ハイジエニック洗浄の開始時間が規定されハイジエニック洗浄が実行されます。たとえば、午後6時にハイジエニック洗浄を有効にした場合は、毎回午後6時に洗浄が行われます。

6.5 リセット

リセット機能を使用するとすべての設定を出荷時設定に戻して
(表1:ハイジエニック洗浄)、ソフトウェアを再起動することができます。
> F1とF3ボタンを同時に3秒押します。
キーパッドでステータスLEDが3回点滅します。約6秒後ステータスLEDが再度
3回点滅し始めます。工場出荷時の設定にリセットされます。

7. 停電 (コンセントから電源を取っている場合のみ)

停電すると自動ハイジエニック洗浄は起動できません。それでもすでに設定した内容は65日間保持されます。電源が65日を超す場合は電源を再び投入したとき設定し直す必要があります。

8. 電池 + 電池交換 (電池モードのみ)

電池をより長くご使用になれるように、ハイジエニック洗浄装置の電池モードには待機モードがあり、キーパッドを10秒操作しないとシステムがこのモードになります。電池の充電レベルを表示させることができます (6.1 待機モード)。

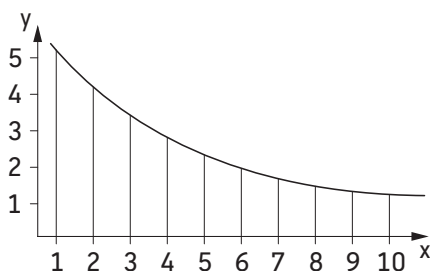
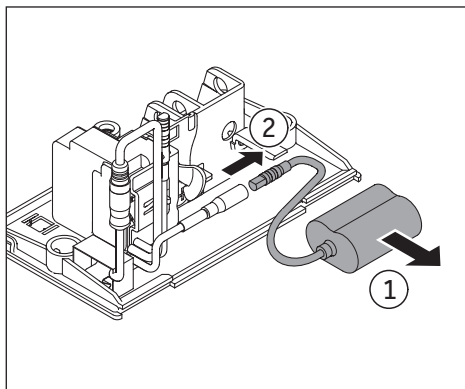


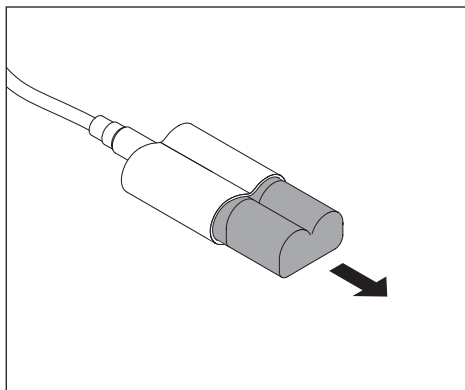
図1 電池の耐用年数 (概数)
x - ハイジエニック洗浄間隔当たり水を流す回数
y - 年

8.1 電池交換



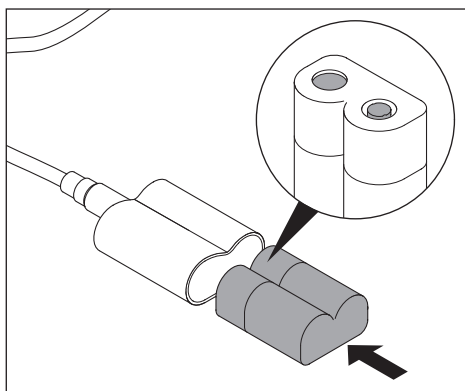
ケーブルを抜き電池モジュールを取り外す

- > 操作プレートを取り外します (6.1 操作プレートの取り外しを参照)。
- > プレートを取り外します。
- > コネクターを抜きます。
- > 電池モジュールをブラケットから外します。
- > プレートを脇に置いておきます。



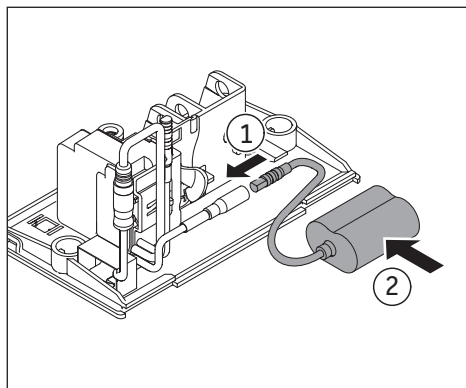
古い電池の取り出し

- > 電池モジュールから引き出して古い電池を取り出します。
- > 古い電池を適切な方法で廃棄します (9.廃棄を参照)。



新しい電池の挿入

- > 新しい電池を電池モジュールに押し込み、挿入します。
- > 極性に注意してください。



電池モジュールの挿入とケーブルの接続

- > コネクタを再び接続します。
- > 電池モジュールを専用ブラケットに嵌めます。
- > プレートを設定します。
- > 操作プレートを固定します
(6.1 操作プレートの固定を参照)。

9. 廃棄

9.1 電気/電子機器



電気・電子機器には危険な物質が含まれている可能性があります。

このような機器は通常の廃棄物として処分しないでください。

■ 操作プレートは現地の法規に基づいて、適切な環境保護に沿った処分を行ってください。廃電気・電子機器(WEEE)リサイクル専用の回収所に持ち込んでください。原料を再利用することで環境保護に貢献できます。詳しくは販売店または自治体にお問い合わせください。

9.2 電池

使用済み電池は適切な方法で処分してください。このため電池の販売店や地元の廃棄物回収所に「電池専用」のマーク付き廃棄容器が設置されています。

9.3 梱包材

お子様がビニール袋や梱包材で遊ばないように注意してください。怪我や窒息の危険があります。そのような物は安全な場所に保管するか、環境に配慮した方法で処分してください。包装材はできるだけ保証期間が過ぎるまで保管してください。

10. トラブルシューティング

注意

> 修理は、認定された電気技師または技術者のみが行うことができます。

トラブル	考えられる原因	処置	章
機能全般			
洗浄が行われません	電源アダプターが接続されていない(コンセント電源)	> 接続を確認します	
	電池モジュールが接続されていないか接続が不正(電池モード)	> 接続を確認します > 電圧を点検します > 新しい電池を挿入します	8.1
	電池が間違っって挿入されています	> 電池の極性を確認します	8.1
	電池が放電状態です	> 新しい電池を挿入します	8.1
	電源電圧なし	> 電圧を点検します > ヒューズを点検します	
洗浄が行われません	給水がありません	> 遮断装置をチェックし必要なら開きます > UPボックスの場合によってはチェックし必要なら開きます	
	ストローク機構が洗浄ボックス排水バルブに掛かっている	> ストローク機構を掛け入れます	
	洗浄ボックス排水バルブが上がってこない	> ストローク機構が滑らかに動作することを確認してください > 必要なら電子回路を交換します	
	電子回路の故障	> help@duravit.comまでご連絡ください	
洗浄が止まらない	洗浄ボックス排水バルブが上がったままである	> ストローク機構が滑らかに動作することを確認してください > 電子回路の場合によっては交換します	
	ストローク機構の取り付けが不正	> ストローク機構を確認します	
洗浄がすぐに終わってしまう	洗浄時間の設定ミス	> 洗浄時間を長くします	6.4
洗浄時間が長すぎる	洗浄時間の設定ミス	> 洗浄時間を短くします	6.4

11. テクニカルデータ

銘板はハイジエニック洗浄装置の背面にあります。本製品は、該当するすべてのEUガイドラインに準拠しています。

11.1 ハイジニック洗浄、電源直結式

製品番号	WD6002 000 000
定格電圧	100 ~ 240 VAC/ 6V DC
周波数	50 ~ 60 Hz
公称消費電力	最大6 W

11.2 ハイジニック洗浄、電池式

製品番号	WD6003 000 000
定格電圧	6 V
公称消費電力	最大6 W

電池	リチウム電池CR-P2
----	-------------

保証	当社の保証規定は、当社の一般業務規約 (GTC) (www.pro.duravit.com) に記載されています。
----	--

11. البيانات التقنية

يمكنك العثور على لوحة البيانات على الجانب الخلفي من آلية شطف النظافة الصحية. يتوافق هذا المنتج مع جميع توجيهات الاتحاد الأوروبي السارية.

1.11 شطف صحي، تشغيل الشبكة

رقم المنتج WD6002 000 000

الجهد الاسمي VAC/ 6V DC 240-100

التردد Hz 60 - 50

الجهد الكهربائي استهلاك الطاقة 6 واط بحد أقصى

2.11 شطف صحي، تشغيل البطارية

رقم المنتج WD6003 000 000

الجهد الاسمي 6 فولت

الجهد الكهربائي استهلاك الطاقة 6 واط بحد أقصى

البطارية بطارية ليثيوم CR-P2

يمكنك الإطلاع على شروط الضمان في الشروط والأحكام العامة الخاصة بنا

www.pro.duravit.com

الضمان

على الرابط

10. المساعدة في حالة حدوث مشاكل

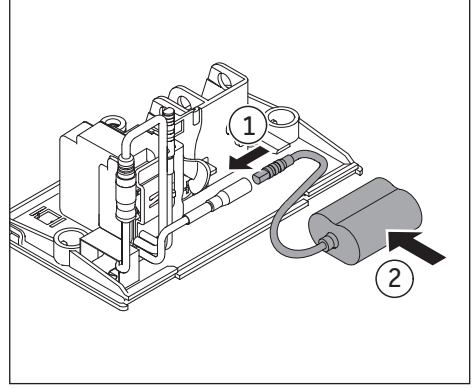
ملحوظة

< لا تُجرى الإصلاحات إلا بمعرفة الكهربائيين أو الفنيين المؤهلين.

المشكلة	الأسباب المحتملة	التغلب على الأعطال	الفصل
الوظيفة العامة			
لا يوجد شطف	لا توصل وحدة امدادات الطاقة (وضع تشغيل التيار الكهربائي)	< تحقق من طقم الوصلات	
	وحدة البطارية غير متصلة أو متصلة بشكل خاطئ أو تالفة (وضع البطارية)	< تحقق من طقم الوصلات < تحقق من الجهد الكهربائي < أدخل بطارية جديدة	1.8
	تم إدخال البطارية بشكل غير صحيح	< تحقق من قطبية البطارية	1.8
	قم بتفريغ شحنة البطارية	< أدخل بطارية جديدة	1.8
	لا يوجد تيار كهربائي	< تحقق من الجهد الكهربائي < افحص المصهر	
لا يوجد شطف	لا يوجد إمداد بالماء	< تحقق من أجهزة العزل وافتحها إذا لزم الأمر < تحقق من صمام زاوية في خزان آلية التدفق وافتحه إذا لزم الأمر	
	لا تعلق آلية الرفع على صمام الصرف الخاص بخزان الشطف	< علق آلية الرفع	
	لا يتم رفع صمام الصرف الخاص بخزان الشطف	< تحقق من آلية الرفع من حيث قابلية الحركة < إذا لزم الأمر، بدل الإلكترونيات	
	الإلكترونيات تالفة	< تواصل عن طريق البريد الإلكتروني help@duravit.com	
شطف مستمر	يظل صمام الصرف الخاص بخزان الشطف دائماً في الأعلى	< تحقق من آلية الرفع من حيث قابلية الحركة < بدل الإلكترونيات إذا لزم الأمر	
	تم وضع آلية الرفع بشكل خاطئ	< تحقق من آلية الرفع	
مدة الشطف قليلة للغاية	تم ضبط مدة الشطف بطريقة خاطئة	< زيادة مدة الشطف	4.6
مدة الشطف كبيرة للغاية	تم ضبط مدة الشطف بطريقة خاطئة	< تقليل مدة الشطف	4.6

إدخال وحدة البطارية وتوصيل الكابل

- < أعد توصيل الوصلة المقبسية.
- < ادفع وحدة البطارية في المحبس المخصص لها.
- < ركب اللوح.
- < قم بتثبيت لوحة التشغيل (انظر 1.6 تثبيت لوحة التشغيل).



9. التخلص من النفايات

1.9 المعدات الكهربائية والإلكترونية

يمكن أن تحتوي المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد خطيرة. لا تتخلص من هذه الأجهزة في بقايا النفايات. يجب أن تُدار لوحة التشغيل وفقاً للقواعد السارية للتخلص من النفايات، بشكل سليم ولا يضر بالبيئة. وللقيام بذلك عليك تسليمه لجهة تجميع نفايات خاصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE). وبذلك فإنك تساعد على الحفاظ على المواد الخام وحماية البيئة. يمكنك الاستعلام عن ذلك لدى بائعك أو السلطات المختصة.

2.9 البطاريات

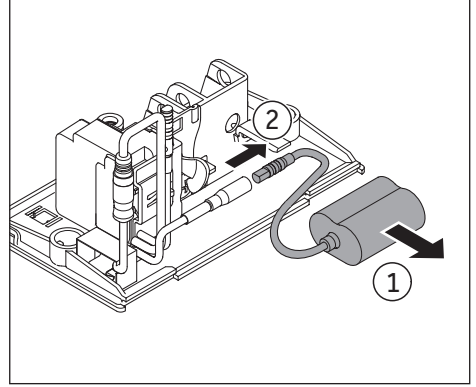
ينبغي التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة مناسبة. ومن أجل هذا الغرض، توجد حاويات مميزة الشكل معدة على نحو مناسب للتخلص من البطاريات، وهي متوفرة لدى متاجر البطاريات وجهات التجميع التابعة للبلدية.

3.9 مواد التعبئة والتغليف

لا يجوز للأطفال اللعب بالأكياس البلاستيكية أو مواد التغليف والتعبئة لأنها قد تسبب خطر الإصابات أو الاختناق. يجب تخزين هذه المواد في مكان آمن أو التخلص منها بطريقة غير ضارة بالبيئة. كما ينبغي الحفاظ على العبوة بقدر الإمكان حتى انتهاء وقت الضمان.

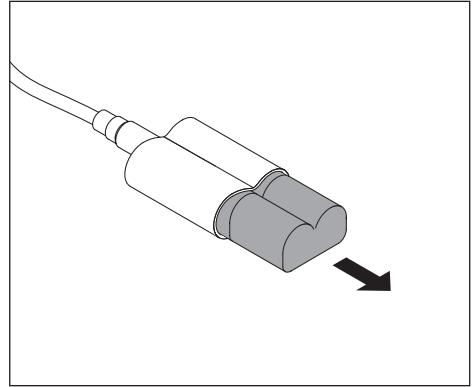
سحب الكابل وإزالة وحدة البطارية

- < قم بإزالة لوحة التشغيل (انظر 1.6 إزالة لوحة التشغيل).
- < قم بإزالة اللوحة.
- < جل الوصلة المقبسية
- < فَعّل وضع البطارية من المشبك.
- < ضع اللوحة جانبًا.



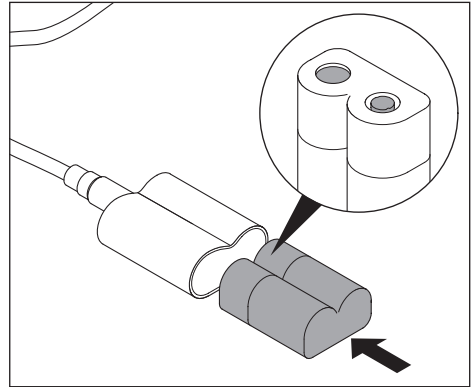
إزالة البطارية القديمة

- < قم بإزالة البطارية القديمة عن طريق إخراجها من وحدة البطارية.
- < تخلص من البطارية القديمة بطريقة سليمة (انظر 9 التلخص)



أدخل البطارية الجديدة

- < أدخل البطارية الجديدة عن طريق الضغط عليها إلى داخل وحدة البطارية.
- < انتبه إلى القطبية الصحيحة.



5.6 إعادة الضبط

عن طريق وظيفة إعادة الضبط يمكنك استعادة ضبط المصنع لجميع الإعدادات التي تم تشغيلها (انظر الجدول 1: آلية شطف النظافة الصحية) وإعادة تشغيل البرنامج.

< اضغط في وقت واحد على زرّي الضبط F1 و F3 لمدة 3 ثوانٍ.

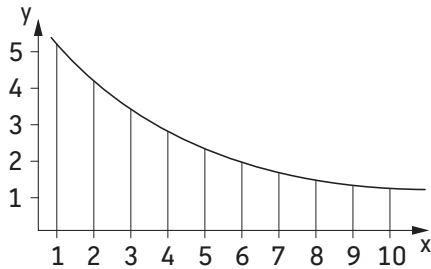
يومض مصباح LED الخاص بالحالة في لوحة المفاتيح 3 مرات. بعد 6 ثوانٍ تقريباً يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة 3 مرات من جديد. استعادة إعدادات ضبط المصنع

7. انقطاع التيار الكهربائي (وضع تشغيل التيار الكهربائي فقط)

في حالة انقطاع التيار الكهربائي لا يحدث شطف النظافة الصحية التلقائي. تظل الإعدادات المضبوطة محفوظة لمدة 65 يوماً. إذا انقطع التيار الكهربائي لمدة زادت عن 65 يوماً يجب إعادة ضبط الإعدادات عند إعادة توصيل التيار الكهربائي.

8. البطارية + تغيير البطارية (وضع تشغيل البطارية فقط)

إطالة العمر الافتراضي للبطارية يتوفر وضع الاستعداد عند تشغيل آلية شطف النظافة الصحية بالبطارية حيث يتغير النظام بعد 10 ثوانٍ من الإدخال الأخير عبر لوحة المفاتيح. يمكن أن ترى الحالة الحالية لشحن البطارية (انظر الفصل 1.6. وضع الاستعداد).



صورة: 1 العمر الافتراضي التقريبي للبطارية بالسنوات

x - عدد مرات الصرف لكل مرة صرف صحي

y - سنوات

ضبط مدة الشطف لكل عملية شطف (F1) // باقاة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3) // الفاصل الزمني (F4) يمكنك ضبط مدة الشطف المضبوطة لكل عملية شطف (F1) وعدد باقاة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3) والفاصل الزمني (F4) .

< اضغط باستمرار على الزر F1 (مدة الشطف لكل عملية شطف) أو الزر F3 (باقاة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية) أو الزر F4 (الفاصل الزمني) واضغط على الزر "+" أو "-".
يتم زيادة/تقليل الإعدادات عن طريق اتباع الخطوات المناسبة (انظر الجدول 1: آلية شطف النظافة الصحية).
يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة. يتم تخزين التعديلات.

❗ استفسر عن الإعدادات الحالية (انظر الفصل 3.6. الاستفسار عن الإعدادات) للتحقق مما إذا تم تخزين إعداداتك.

ضبط تأجيل موعد البدء (F2+F4)

عن طريق التفعيل الأول يتم تحديد وقت البدء لشطف النظافة الصحية. يمكنك ضبط موعد البدء لآلية شطف النظافة الصحية في خطوات من 4 ساعات.

< اضغط عدد 1 مرات على الزر F2 والزر F4 في الوقت ذاته واضغط بعد ذلك على "+".
يتم تأجيل موعد البدء إلى الخلف باتباع الخطوات المناسبة.

< اضغط عدد 1 مرات على الزر F2 والزر F4 في الوقت ذاته واضغط بعد ذلك على "-".

يتم تأجيل موعد البدء إلى الأمام باتباع الخطوات المناسبة. بعد كل ضغطة زر يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة طبقاً للخطوات المُعدّة (انظر الجدول 1. آلية شطف النظافة الصحية) ويومض ثم يستمر حوالي 5 ثوان. يتم تخزين التعديلات.

❗ عن طريق التفعيل الأول يتم تحديد وقت البدء لشطف النظافة الصحية وتنفيذ شطف النظافة الصحية. إذا فعّلت شطف النظافة الصحية في الساعة 18 على سبيل المثال، سيتم تشغيله دائماً في الساعة 18 نتيجة لذلك.

الاستفسار عن تأجيل موعد البدء (F2+F4)

يمكنك الاستفسار عن المدى المضبوط لتأجيل موعد البدء لآلية شطف النظافة الصحية (F2 + F4).
< للاستفسار عن تأجيل موعد البدء اضغط عدد 1 مرة على الزرين F2 و F4 في الوقت ذاته.
على لوحة المفاتيح يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة طبقاً للخطوات المَعَدَّة(انظر الجدول 1. آلية شطف النظافة الصحية) ثم يستمر حوالي 5 ثوان.

❗ إذا ومض مصباح LED عدد 5 مرات بعد الضغط على الزرين F2+F4 (تأجيل موعد البدء)، فهذا يعني أن موعد البدء تم تأجيله لمدة 20 ساعة (4×5 ساعات).

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	
مفعل/معطل	تعطيل	حالة التنشيط (F2)
حوالي ثانيين إلى 10 ثوانٍ (9 درجات)	حوالي 6 ثوانٍ	مدة الشطف لكل عملية شطف (F1)
من 1 إلى 10 شطفات (10 درجات)	1 الشطف	باقة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3)
24 ساعة، 48 ساعة، 72 ساعة ... حتى 240 ساعة (10 درجات)	72 ساعة	مدة الفاصل الزمني (F4)
0, 1, 2, 3, 4, 5 (في 4 ساعات خطوات)	0 (يعد خطوة)	تأجيل موعد البدء (F2+F4)

جدول 1: شطف النظافة الصحية

4.6 ضبط شطف النظافة الصحية

تفعيل/تعطيل آلية شطف النظافة الصحية (F2)

يمكنك تنشيط آلية شطف النظافة الصحية وتعطيلها أيضاً مجدداً.
< اضغط باستمرار على المفتاح F2 واضغط على "+" عدد 1 مرات.
يومض مصباح LED الخاص بالحالة في لوحة المفاتيح عدد 2 مرات. يتم تفعيل آلية الشطف بعد 10 ثوان تقريباً. حينئذ يتم تفعيل آلية شطف النظافة الصحية.
< اضغط باستمرار على المفتاح F2 واضغط على "-" عدد 1 مرات.
يومض مصباح LED الخاص بالحالة في لوحة المفاتيح عدد 1 مرات. حينئذ يتم تعطيل آلية شطف النظافة الصحية.

❗ نظل الإعدادات التي تجربها عن طريق لوحة المفاتيح محفوظة طالما أن التيار الكهربائي متاحاً (انظر الفصل 7 انقطاع التيار الكهربائي)، وتظل أيضاً حتى في حالة تعطيل آلية شطف النظافة الصحية. لذا يمكنك تنشيط آلية شطف النظافة الصحية مثلاً إذا كنت مسافراً في عطله وتعطيلها مجدداً عند عودتك.

2.6 وضع الاستعداد (البطارية فقط)

إطالة العمر الافتراضي للبطارية يتوفر وضع الاستعداد عند تشغيل آلية شطف النظافة الصحية بالبطارية حيث يتغير النظام بعد 10 ثوان من الإدخال الأخير عبر لوحة المفاتيح.
< اضغط على الزر „+“.

لوحة المفاتيح نشطة. يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة ويشير إلى الحالة الحالية لشحن البطارية.
يومض مصباح LED عدد 5 مرات: البطارية مشحونة بالقدر الكافي
يومض مصباح LED عدد 2 مرات: تغيير البطارية إجراء ضروري

3.6 الاستفسار عن الإعدادات

الاستفسار عن حالة التنشيط (F2)

يمكنك الاستفسار عن حالة التنشيط (F2) لآلية شطف النظافة الصحية
(انظر الجدول 1: آلية شطف النظافة الصحية).

< للاستفسار عن حالة التنشيط اضغط عدد 1 مرات على الزر F2.

يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة ويشير إلى حالة التنشيط الحالية.

يومض مصباح LED عدد 1 مرات: تم تعطيل آلية شطف النظافة الصحية

يومض مصباح LED عدد 2 مرات: آلية شطف النظافة الصحية مفعّل

الاستفسار مدة الشطف لكل عملية شطف (F1) / باقة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3) / الفاصل الزمني (F4)

يمكنك الاستفسار عن مدة الشطف المضبوطة لكل عملية شطف (F1) وعدد باقة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية
(F3) والفاصل الزمني (F4) (انظر الجدول 1: آلية شطف النظافة الصحية).

< للاستفسار عن مدة الشطف اضغط عدد 1 مرات على الزر F1.

على لوحة المفاتيح يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة طبقاً للخطوات المُعدّة.

< للاستفسار عن باقة الشطف اضغط عدد 1 مرة على الزر F3.

على لوحة المفاتيح يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة طبقاً للخطوات المُعدّة.

< للاستفسار عن الفاصل اضغط عدد 1 مرة على الزر F4.

على لوحة المفاتيح يومض مصباح LED المسؤول عن الحالة طبقاً للخطوات المُعدّة.

❗ إذا ومض مصباح LED المسؤول عن الحالة بعد الضغط على الزر F1 (مدة شطف لكل عملية شطف) 5 مرات،

يتم ضبط مدة الضبط على 5 ثوان تقريباً لكل عملية شطف. إذا ومض مصباح LED المسؤول عن الحالة بعد الضغط

على الزر F3 (باقة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية) 5 مرات فيتم الشطف 5 مرات لكل عملية شطف النظافة

الصحية. إذا ومض مصباح LED مثلاً 5 مرات بعد الضغط على زر F4 (الفاصل الزمني)، فهذا يعني أن مدة الفاصل

الزمني مضبوطة على 120 ساعة.

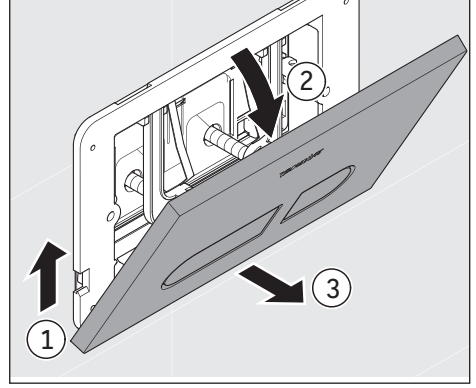
6. الاستعمال

يمكن الاستفسار عن إعدادات آلية شطف النظافة الصحية وضبطها عن طريق لوحة المفاتيح (انظر الفصل 1.1. لوحة المفاتيح الخاصة بالآلية شطف النظافة الصحية) الموجودة على لوحة المراجعة الواقية. يجب إزالة لوحة التشغيل لإجراء الإعدادات عن طريق لوحة المفاتيح (انظر الباب 1.6 إزالة لوحة التشغيل).

1.6 إزالة/تثبيت لوحة التشغيل

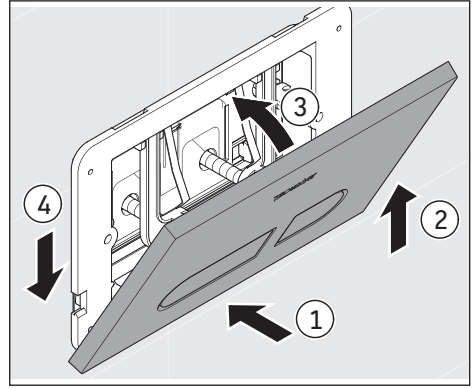
إزالة لوحة التشغيل

- < اضغط لوحة المفاتيح إلى أعلى.
- < قم بفك اللوحة من أعلى.
- < قم بفك اللوحة من أسفل.



تثبيت لوحة التشغيل

- < قم بتركيب لوحة التشغيل بأسفل.
- < ادفع اللوحة إلى أعلى واضغطها في اتجاه الجدار حتى تصبح ثابتة.
- < اضغط اللوحة على الجدار إلى أسفل حتى تثبت في مكانها.



4. بدء التشغيل

يتم تعطيل آلية شطف النظافة الصحية في ضبط المصنع. إذا تم تركيب آلية شطف النظافة الصحية بشكل سليم وتوصيل التيار الكهربائي أو وضع البطارية يمكنك تفعيل آلية شطف النظافة الصحية (انظر الفصل 1.1. لوحة مفاتيح آلية شطف النظافة الصحية).

< اضغط باستمرار على المفتاح F2 واضغط على "+" عدد 1 مرات.
يومض مصباح LED الخاص بالحالة في لوحة المفاتيح عدد 2 مرات. يتم تفعيل آلية الشطف بعد 10 ثوان تقريبًا. حينئذ يتم تفعيل آلية شطف النظافة الصحية.

5. الشرح الوظيفي

في حالة عدم استخدام المرحاض لفترات زمنية طويلة نسبيًا، تعمل خاصية شطف النظافة الصحية التلقائية على تنفيذ عمليات شطف على فترات منتظمة لتجنب وجود مياه راكدة في نظام الأنابيب. آلية شطف النظافة الصحية متاحة في وضعي التشغيل بالتيار الكهربائي والتشغيل بالبطارية. إمكانية الضبط:

- مدة الشطف لكل عملية شطف (F1)،
 - عدد باقات الشطف لكل آلية شطف النظافة الصحية (F3)،
 - الفاصل الزمني (F4)، الذي تحدث فيه عمليات شطف النظافة الصحية و
 - الوقت (F2 + F4) الذي يتم فيه تشغيل آلية شطف النظافة الصحية.
- يمكن تنشيط/تعطيل آلية شطف النظافة الصحية (F2) واستعادة ضبط المصنع عن طريق زر الاستعادة (F1 + F3).

ملاحظات حول استخدام البطاريات

يتم دمج وحدة البطارية في آلية شطف النظافة الصحية لتشغيل البطارية.

⚠ تحذير

الإضرار بالصحة بسبب تسرب حمض البطارية

يمكن أن يسبب تسرب حمض البطارية إصابات.

< في حالة تسرب حمض البطارية تجنّب ملامسته للبشرة والعيون والأغشية المخاطية.

< في حالة ملامسة الحمض اغسل المواضع المصابة بالماء الصافي وابحث فورًا عن طبيب.

ملحوظة

أضرار بالمنتج و/أو أضرار مادية

يمكن أن يؤدي الاستعمال غير السليم إلى الإضرار بالمنتج و/أو الأضرار المادية.

< لا يجوز شحن البطاريات أو إعادة تنشيطها أو فكها باستخدام وسائل أخرى، ولا يجوز إلقاؤها في النار أو تشغيلها بدارة مقصورة.

< انزع فورًا البطاريات المستهلكة من المنتج. يمكن لهذه البطاريات أن يتسرب منها الأحماض وبالتالي تسبب تلفيات.

< نظّف البطارية وأجزاء الاتصالات قبل إدخال البطارية. انتبه إلى القطبية الصحيحة.

< لا تُعرّض البطاريات للظروف القاسية: لا تضعها على الأسطح الساخنة ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة. وإلا ينتج عن ذلك خطر التسرب.

< أدخل دائمًا البطاريات المناسبة. يمكن أن يؤدي إدخال البطاريات الخاطئة إلى حدوث مواقف خطيرة.

2.3 إرشادات السلامة

احرص على قراءة إرشادات السلامة التالية واتباعها بدقة!

متطلبات للمستخدم

الأطفال والأفراد الذين لديهم نقصان في المعرفة أو الخبرة في التعامل مع الجهاز أو الذين لديهم قدرات محدودة سواء من الناحية الجسدية أو الحسية أو العقلية، لا يُسمح لهم بتشغيل/برمجة الجهاز.

⚠ خطر

الأضرار الصحية بفعل الصق الكهربائي.

يمكن أن تؤدي ملامسة التيار الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية.

< لا تستخدم المنتج إذا كان لا يعمل بشكل سليم أو إذا كانت الكابلات تالفة. افصل فوراً مصدر الطاقة. تواصل مع البريد الإلكتروني help@duravit.com.

< افصل التيار الكهربائي دائماً قبل فك اللوحة.

< افصل وحدة البطارية من اللوحة قبل تغيير البطارية.

ملحوظة

يمكن أن تحدث تلفيات للمنتج و/أو تلفيات مادية بسبب الاستعمال غير السليم

يمكن أن يؤدي الاستعمال غير السليم إلى الإضرار بالمنتج والحوادث والأعطال.

< لا تركيب المنتج في المناطق المعرضة لخطر الصقيع. يجب ألا تقل درجة حرارة الغرفة عن 4 درجات مئوية.

< لا تستخدم الملحقات التي لا توصي بها شركة دورافيت Duravit.

يمكن أن تحدث تلفيات في المنتج و/أو تلفيات مادية بسبب محاولات الإصلاح من جانب غير المتخصصين

يمكن أن تؤدي محاولات الإصلاح من جانب غير المتخصصين إلى الإضرار بالمنتج وإلى وقوع حوادث وأعطال.

< لا تُجري أي تعديلات أو معالجات أو تركيبات إضافية أو محاولات للإصلاح في حالة ظهور علامات على وجود تلفيات

أو عيوب.

2. شرح رسائل التحذير والرموز

في حالة وجود مخاطر كبيرة، أخطار مميتة، إصابات بالغة

⚠️ خطر

في حالة إمكانية وجود مخاطر متوسطة، إصابات بالغة

⚠️ تحذير

في حالة وجود أضرار مادية

ملحوظة

الرموز التالية مستخدمة في الدليل:

< سوف يُطلب منك هنا اتخاذ إجراء معين.

ⓘ سوف تجد هنا نصيحة!

3. حول سلامتك

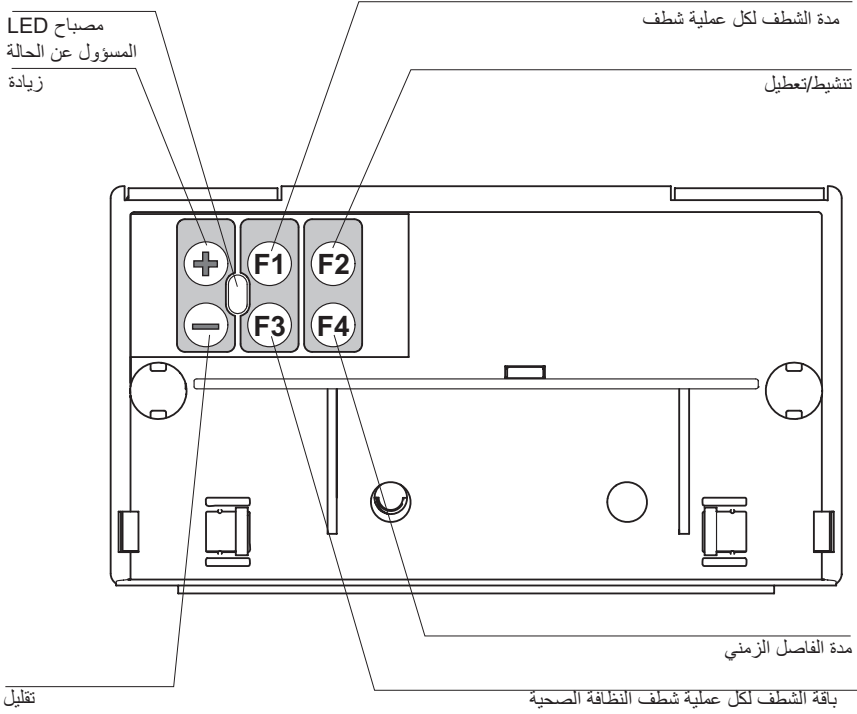
حتى تستمر سعادتك بألية شطف النظافة الصحية الخاص بك لسنوات طويلة، فيرجى قراءة دليل الاستعمال التالي بعناية، ولا سيما الجزء الخاص بإرشادات السلامة. احتفظ بدليل الاستعمال، وقم إذا لزم الأمر بتقديمه للمالك الجديد للبانو. يتوافق دليل التشغيل هذا مع الحالة التقنية للجهاز في وقت طباعته. تحتفظ شركة Duravit بحق إجراء أية تعديلات بغرض إضافة المزيد من التطوير.

1.3 الاستخدام السليم

تعمل آلية شطف النظافة الصحية التلقائي على تنفيذ عمليات الشطف على فترات منتظمة لتجنب وجود مياه راكدة في نظام أنابيب المياه الباردة. آلية شطف النظافة الصحية ملحق اختياري لنظام DuraSystem® عنصر قياسي لدورات المياه ونظام DuraSystem® عنصر لدورات المياه لهيكل رطب وقابل للدمج مع لوحات التشغيل الميكانيكية لدورات المياه الخاصة بمنتجات DuraSystem®. وأي استخدام آخر للمنتج يُعد استخدامًا غير سليم. شركة Duravit لا تتحمل أية مسؤولية عن التبعات الناتجة عن الاستخدام غير السليم.

1. صور العرض العام

1.1 لوحة مفاتيح آلية شطف النظافة الصحية



112	1. صور العرض العام
112	1.1 لوحة مفاتيح آلية شطف النظافة الصحية
113	2. شرح رسائل التحذير والرموز
113	3. حول سلامتك
113	1.3 الاستخدام السليم
114	2.3 إرشادات السلامة
116	4. بدء التشغيل
116	5. الشرح الوظيفي
117	6. الاستعمال
117	1.6 إزالة/تثبيت لوحة التشغيل
117	إزالة لوحة التشغيل
117	تثبيت لوحة التشغيل
118	2.6 وضع الاستعداد (البطارية فقط)
118	3.6 الاستفسار عن الإعدادات
118	الاستفسار عن حالة التنشيط (F2)
	الاستفسار مدة الشطف لكل عملية شطف (F1)/
118	باقعة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3)/الفاصل الزمني (F4)
119	الاستفسار عن تأجيل موعد البدء (F4+F2)
119	4.6 ضبط شطف النظافة الصحية
119	تفعيل/تعطيل آلية شطف النظافة الصحية (F2)
	ضبط مدة الشطف لكل عملية شطف (F1)/
120	باقعة الشطف لكل عملية شطف النظافة الصحية (F3)/الفاصل الزمني (F4)
120	ضبط تأجيل موعد البدء (F4+F2)
121	5.6 إعادة الضبط
121	7. انقطاع التيار الكهربائي (وضع تشغيل التيار الكهربائي فقط)
121	8. البطارية + تغيير البطارية (وضع تشغيل البطارية فقط)
122	1.8 تغيير البطارية
123	9. التخلص من النفايات
123	1.9 المعدات الكهربائية والإلكترونية
123	2.9 البطاريات
123	3.9 مواد التعبئة والتغليف
124	10. المساعدة في حالة حدوث مشاكل
125	11. البيانات التقنية
125	1.11 شطف صحي، تشغيل الشبكة
125	2.11 شطف صحي، تشغيل البطارية